

سانلار ۸-۷

بوسانلارنىڭ منىر جەلمىرى:

«البلغا المبين» حديث شريف درسى  
مسنملەكە چىلدر، اسلام عالمى وشورالار حكى

منى

دینىيە نظارىتىنىڭ حکومت بىلەن مناسب

نى ھەم سوڭىمى مەسکەو سقۇرى  
تقىدىرىمىشلىسى

اسلام دينى، فنى حقىقتىلەر كەم و افقىتى

توفيق سورىم، دينى، شەھىلر

صفوت العرفان ترجمەسى

دینىيە نظارىتىنىڭ قازاڭلارنىڭ مخاسىبىتى

دینىيە نظارىتى و علماء شوراسى

اسلام دینېنىڭ كىشىلەك دىياسەنە خەدىمەتى

اسلام اخلاقىن فلسفى ياقدان تفتیش

رحمتاللهى.

نۇغىريلق، قىلمىگە، قارا اورمان. شعر

تاكامل انسان توغرۇ سىنە براڭى سوز

قازاڭتار تورالى

الدين فى نظر العقل الصحيح

علماء وظيفىسى حىزىدە

بىزدە خىطىپلىر و خطبەلەر

وھە ئەنمۇنەسى

ھەم باشقۇلار.

# السانلار مجلسى

ئايدا بىر هەرتەبە چغا تورغان  
دینىي احالقىي و فلسەفي مجلە.

إنساننىڭ سعادتى حيانلى دين و دينلى حيات  
ایله اولاچاق \*

رمضان شوال ۱۳۴۳ يىل  
آپريل، ماي ۱۹۲۵ يىل

ناشرى و محررى كشاف الدین ترجمانى.

УФА

Типо-литография Б. Ц. С. Н. Х. „Октябрьский Натиск“  
1925 г.

هېم اخطار : «اسلام» مجلسىنىڭ بوسانىدا ئى بىنچى بىتىدەگى انچى باغانازىڭ - ۱۲  
 ۱۳ انچى يوللارى «قرآن ياكە سىنە-لىن ظاھرويياكە خفى بواغان بىرسىندى -  
 كىتروۋى لازم» دېگەن سوز مطبعە خطاسى اوله رەق ۱۲ انچى باغانازىڭ - ۱۳ -  
 ۱۴ انچى يوللارى آرا سىنە كىرتىلگەن، شۇنى دور سىتلەپ، او قرغۇ كېرىدەك،  
 مۇز-ان باشقە آيرىم سوزلىرىدە بولغان خطالار دەوشچە تۈزۈتولە:

يۈر	صحىفە	صواب	خطاء
۲۴	۲۶۰	قلبە	قبلە
۹۰	۲۷۳	يمسهم	ليمسهم
۱۶	۲۷۷	يىڭىگەنون	يىڭىگەنون
۱۲	۲۷۸	للاذقان	لاذقان
۱۷	۲۸۱	نيتمەس	ئىتەبر
۲	۲۸۲	۱۵۵۶	۱۳۵۳



# اسلام مجله‌سی

اَنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْاَسْلَامُ

۱۵ آپریل، ۱۵ نجی مای، ۱۹۲۵ یل

سال ۷ - ۸، رمضان، شوال یل ۱۳۴۳

بسم الله الرحمن الرحيم

## (البلاغ المبين دن آنندی)

رسول الله نک هر بر عملینی (فعلینی)  
و یا که هر بر سوزینی ده ایمه و واجب  
بولغان «دین» دیپ بولمی. ارث عادت  
یولی بر له قیلغان اشتری بار، او زینه گنه  
خاص بولغان فعللری و یا که طبیعی بول  
خان نرسه نک ده بار. شول زمان عرفینه  
بنا ایتوب سویله گهن سوزاری بار. باکه  
«دین» بولو ایچون شول فعلنک و یا که  
سوزنک رسول الله حضرت‌تری طرف‌شدن  
«دین» اسمی بر له امت ده تبلیغ ایتلنی  
شرط

بر نرسه نک «دین» اسمی بر له  
تبلیغ ایتلنی او شبر بوللر بر له بولور:  
قرآن یا که سنت‌نن، ظاهر و یا که خفی  
بواغان بر سند کیتروی لازم.

۱) رسول الله آنی آچق روشنده «دین»  
اسمی بر له و یا که عبادت اسمی بر له تعليم  
قیلور. ب) آنی قیلم اوچی و طوتماوچی  
حقنده تهدید و قورقو تو لی عبارت استعمال

۶۶) وعن عائشة رضي الله عنها  
قالت قال رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم من احدث في اموراً هذا مالييس  
 منه فهو رد. رواه مسلم (۱).

ترجمه‌سی: «بر کشی، بزنک دین‌ز  
دن بوله‌اغان بر تورلی اصل و قاعده‌منی  
باکه اعتقاد و عمل‌نی دین اسمی بر له بزنک  
دین‌ز جمله‌سینه کرتنه، اول نرسه شول  
کشبنک او زینه مردو در». .

بر تورلی عقیده‌نک یا که عمل نک  
اسلام دین‌نندن ایکانلگینی دعوی قیلوچی  
کشی ایچون شول دعوا‌سینه دلیل ایتوب

(۱) صحيح مسلم. ج ۲ ص ۴۲  
صحیح بخاری ده «ما ليس منه» جمله‌سی  
«مالبس فيه» روشنده (ج ۲ ص ۷۶). بو  
حدیث مرفقات ده جلد ۱۷۷ بینته.  
عون الباری ده ۸ جلد ۵۳۶ بینته  
قبل الاوطار ده ۱ جلد ۳۷۶ بینته.

مانوئی تیکش رو در. اگر دم امر کیلکان لئی معلوم بولسہ شول اشنی قیلو و شول حقدہ امر کیلکه نداگی معلوم بولما سہ اوں اشنی قیلماو، عبادت که او خشاوی برله گته آئی عبا دت حیساب ایتمہ و عبادت اسمی برله قیلماو در.

بنده اوستینه یو کیا زگان وظیفه  
شوشی.

بر کشی، شرعی دلیل بوابِ بولماو  
ینی تیکشمرمی، یالگز «عبدات» روشندۀ  
کورلوینه قاراب غنه «عبدات» اسمی  
برله بر اشنی قیلسه: «ام لهم شری شر  
ع و الهم من الدين مالک باذن به الله»  
(شوری ۲۰) آیینه‌نث تهدیدی آستینه  
کرودهن امینلک یوق. آینه‌نث مضمونی:  
«الله تعالی طرفندن رخصت ایقولمه کان  
نزههار حقنده، مشرکلر طرفندن بارف  
لمری برله حکم ایتوواگهن پوتلر و صنعتلر  
شریعت توزی آلالرم؟» دیمکن

بو اور نندہ غی حدیث شریف ندیگ  
«بزنٹ یوامزدہ بولماغان بر نرسنہ نی  
آرتدر وچی بولسہ اول آرتدر اغان نرسہ  
مودود» دیبولیگان سوزدن ایندی اوز  
بلوٹ و اوز اولچہ وٹ بر لاه دینی بر عمل  
توز و یار اماغانلئ آچق آکلانسہ کبر لک  
اوشنو سوزلردن شریعت اصطلاح

جنده بواغان «بدعثت» ناڭ نېندى نىرسە  
ايكانلىق اوز او زىنەن معلوم بولادى.  
دۇنياوى اشلاردى، ھاتقاڭىزىدە «بدعثت» بولۇ  
صورت طوتىمى. «بدعثت» بارى، دېنى

ایمیر. ج) مستحب لک در جهیزی بر له گنه بولسده ثواب و عده قیلور. د) مندوبلک بولی بر له گنه بولسده شول حقده امر- یا که امر معنایینی اچینه آلغان بر رتور- لی خبر کیلور:

سوزنگ قسمه‌سی شول: بندله‌لر نش  
سوزلری واشرلری بتونسی «عبادت» هم ده  
«عادت» اسمنده ایکی بواوم گه آیرلا. دینلاری  
ایچون فائده‌سی بولاقق نرسه‌لر «عبادت»  
اما دنیالاری ایچون فائده یا که ضرر  
بولا طورغان و با که دینلاری طرفندن منع  
بولغان نرسه‌لر «عادت» در

هر حالت «عبدات» بولو ایچون  
شارع طرفین برو تورلی امر و یا که امر  
معنایمنی آگلانا طور غمان برو تورلی  
خبر و یا که شارعنک عبادت روشنده ایتوب  
اوز فعلی بولوی لازم. یوقسه اوز عقلمنی  
برله عبادت توزور گه، برو نرسه گه  
قیاس برله برو تورلی امش عبادت صاند  
رغه امت جمله سنه بولغان هیچ کمنک  
حق یوق.

او شبونك ایچون «عبدت» روشنلەن  
کورلەن اشلر حقندە بىندەنڭ و ئىپھەسى  
توقف قىلىۋ و شۇل حقدە امۇر بولۇپ بولۇ

تمنی بلکه «بدعت» بولغان نوسلارنگ همه‌سی سبئه و همه‌سی مردود، همه‌سی ده مذموم و ضلالت بولادر.

بوحدیث شریف، اسلام دیننده بیک زور و کلی اصل‌لنگ بری بولوب صانالا. و مونک آستینه بیک کوب حکملر کرد. مونک حاصلی: اگرده بر کشی قرآن و سنت طرفندن بین ایتولمه‌گدن و آشگلان‌لوماغان، اوز بوای برله حرمتلو صحابه‌لردن کوچرلمه‌گار بر نرسنه‌سی دین اسمی برله شائع ایته باشلاسه اول اش مردود، آش بول بیرمه‌گز و چیز تردن قاراب طورچی بولماگز! دیمه‌ک بولادر.

اشبو حدیث که شرح یازوچی بعض بر عاملر بو مفهوم‌ده سوز سویله لمر: بوحدیث، شریعت‌ده بولغان دلبلرنگ یارومی بولوب صانالورعه لائق. چونکه دلبل، صغیری و کبری اسمنده ایکی مقد- مه‌دن عبارت بولب بوحدیث شریف هر تواری شرعی حکمه‌نی اثبات یا که نفی قیلده‌ه کبری بولب استعمال قیلنه‌در. مثلا: فلان اش، اسلام شریعت‌ده بولمان عان حادث اش و هر برین اسمی برله یورگه حادث اش مردود، دیمه‌ادر.

کبری شوشی حدیث برله اثبات ایتولننه، باری صفرانی اثبات قیلوب وظیفه سی گنه قلالدر. شول جهتندن موکـاء شریعت‌ده بولغان دلبلرنگ یارومی دیمو درست.

امر لرده گنه بولورغه ممکن. اما لغت اعتبار نچه بولغان «بدعت» هر نرسنه‌ده بولوی معلوم له کین اول مذموم و مردود نوگل.

«بدعت» نک لغت اعتبار نچه بولغان معناسی: «مثل اوته‌گان یا اش براش» دیمکدر. الله تعالی نک «بدیع السماوات والارض» (انعام ۱۰۱) دیکان سوز ده شوشی معناه بولیمه کیره‌ک. «الله تعالی بولکلردن هم بپرنسی مثالی اوته‌گهن بر روشه بیاراندی» دیمک بولادر.

«بدعت» نک، شریعت فاشنده‌غ معناسی: «کیتاب و سنت‌ده بولماغان رسول‌الله‌نگ صاحب‌السری عصرنده عمل ایتولمه‌گان روش‌ده برر تورلی اعفادنی یا که عملنی دین اسمی برله احداش قیلو» دیگه‌ن سوز بولادر.

موکا کوره رسول‌الله صلی‌الله‌علیه وسلم نک اوزی قیلغان یاده قیلو برله امری بولغان و یا که شونی کیوروب باخود بلوب طورغان حاله شوندن منع ایته‌گان یا که حرمه‌تلر صحابه‌لر زد ماننده این‌گار سز عمل ایتوانگان ور ضالق ک ورس‌توانگان عبادتلر، اعتقادلر سنت، عبادت و مشروع «براش بولب شونلردن باشقه‌سی همه‌سی «بدعت» و مذموم هم مردود بولادر.

اوشايو مقدمه‌لردن حاصل بولغان نتیجه: شریعت فاشنده معروف بولغان «بدعت» نک حسن‌هسی بولو احتمل طوـاز.

عذر سزا و چجهه قالد و دهن مراد بنون  
عمرده قالدر و می یا که بر یلده قالدر و  
می و یا که طونا شدن (بر آی تُچنده)  
قالدر و می؟ حدیث شریفده بو خصوص  
آیرب و آچق ایتوب آیتولمی. مگرده عالملر  
و خصوصاً شوشی حدیث او زیرینه سرح  
یاز و چی معتبر شیخلر، مونده <sup>اینولگن</sup>  
احتمال‌المردن ایسکنچیسی برله اوچو نچنسی  
طرفنده بولوب بر نچی احتمال‌غه بار بیلر.  
کوپره‌گی: «گناهنی طوتاشدن قبلو، مبد  
لاتز بولوغه (چیرکه‌نمی و او بالمی قیلوغه)  
علامت بولا، اعتبار سزانق و دینگه اتفاقاً  
تسز لق‌غه دلیل صانلا» دیب طوق‌اشدن  
اوچ مرتبه قالدر و احتمال‌نمی آلدا طونا لار  
وابوالجعده‌الضمیری حدیثنده: «من ترك  
شلال جمع تها و نا طبع اللاء على قلبك»  
روشنده روایت ایتولگن‌ذلکدن «بونه‌دید  
و تنبیه کوکل طوتوع و مهر له‌نو (کوکل  
قارالو) جمهه نمازینی بیکل اش که صاتاب  
قالدر و چهار حقدنه‌عنه بولور» دیلر.

رسو الله حضرت‌سرا خلق جیولینی  
کوتولی سه‌به‌بسی جمهه نمازینه بر قدر  
یوالا چغادر ثیدی، رسول بیرو حسفنه  
یاندا قچقرب بار و چیلر بولیدلر ایدی.  
مسجد شریف که کروی بر اسه جماعت که  
سلام بیرون ایدی. منبر که منب خلق‌عه  
قارشی بولادر، مونده دخی بر مرتبه  
سلام بیرون ایدی. شوشی وقتنه بلال  
مؤذن اذان او قید رواذان تمام بولو برله  
رسو الله حضرت‌لری آیاق‌لارینا باصوب

بر نو سه‌زدگ «دین» اسمی برله  
رسول الله صلی الله علیه و سلم دن هم ده  
حر متلو صحابه‌لر ندن کوچرلکانینی اثبات  
ایتو یولی کتب ست‌هدن، الموطاهم ده  
احمد ابن حنبل مسن‌لزدن، طحاوی، بیهقی  
و شونتلر طبقه‌لر ندن بولغان مشهور  
محمدثیر نژاد اثر ارندن کوچرو، جـ روح  
و طعن عالملری ارفندن جرح اینله و در  
بو اش، بو دوزنگی عالملر ایچون کوچ  
بینی طور غان نرسدلر دن توگل. چونکه  
محمدثیر نژاد اثر لری حتی شرحلری هر  
کون باصلوب آرتوب طور ادر، موضوـ  
عات هم ده جرح و تعدیل فتنده‌گسی  
کتابلر دنیه‌نژاد هر قطعه‌سینه تارالوب  
بار اار. حیال و فلسفه‌لر برله باشلری  
چوالماغان، معناسز مجادله‌لر و مناقشه‌لر  
برله ذهنلری تاراله‌غان کشیلر ایچون  
شوشی قبیلدن اثر لر و معتبر عالملر  
طرفندن ترتیب قیلنغان دیوانلر برله  
فائده‌له‌نو ممکن. والله اعلم بالصواب.

۱۶۸) وعن جابر بن عبد الله قال قال  
رسول الله صلی الله علیه و سلم من  
قرک الجمعة ثلاثة من غير ضرورة طبع  
الله على قبله

رواه ابن ماجة.

ترجمه‌سی: «شریعت قاشنده اعتبارغا  
آلنور لق عذر بیولـمی طور و ب اوج  
جمعه‌نـز اوفوهی قالدر و چی کشینک کوکلینی  
الله تعالیٰ حضرتی طوتقدیرر»

سی حالنہ نور کے مجبور بولاچاں  
تبلیغی۔

۱۹۲۱ نجی بیل ۱۶ نجی مارتنده ر.س.  
ف. س. ر. برله تورکیه آراسنده بولغان  
کیلشودهن صوک، شورلار حکمتی فارس  
اوپلاستنی، ئەریوان ولايەتىڭ جنوب  
ئۇلوشىنى، بازوم اوپلاستىمىڭ جھۇب طر-  
فینى (بو بېرلەر ۱۸۸۷ نجى يىلدان بېرلى  
روسيه قول آستنده بولوب كىلەگەن)  
تۈركىيەگە قايتارب بىردى. بو قايتارلغان  
بېرلەردى: ۴۹۲,۰۰۰ قىدر خلق بولوب، بېر:  
۱۹۹۱ دور تكىل كىلومېتر قىدردر.

تورکیه بیوک ملت «جلیل» تورکیه  
ملی حركتیناڭ قىهرە ئىلاردى ئىش باشىندا  
توردۇرى، توراڭ عامەسىيغاڭ ئۆز يېر صوينە  
ئۆزى ئىيىھ بولوينى غايىھ اعمىل ئىتوبىلەن  
شول غايىھ املىگە ئەمتلۈزى و شولاي اوچ  
شورالا رەھىكۈمەتىنەڭ خىرخواهان معاھىمەسى  
أرقاسىندا توركىيەنىڭ بوگونىڭى حالى تو-

بِهِذَا هُوَ كَيْفَيْهَدُر :

بیر خلق

آور پادا: ۲۷,۲۰۶ دور تکل کیلو میتر	۱,۸۹۱,۰۰۰
آناتولیدا	۴۹۸,۱۸۱
کردستانده	۱۷۹۹۷۵
تارسوس	۱۹,۹۱۵۰
۴۹۲,۰۰۰	»

بارسی: ۷۲۵،۲۷۷ دوتکل کیلو میتر  
 ۸۰۰،۰۴۰،۱۵۱ موزاک ټوستینه ٹیمپیریا  
 لیستلارزک تورکیده گی ٹیسکی امتیازا-  
 ریله یوقفا چقلدی.

ئىسىم بىسوپوتاينىڭ جذوبىي ئورغانچىش  
بولا.

فرانسيه برهه ٿينگلتره آراسند اف  
لغان يبرده عرب حکومتی اسمنده آوروپا-  
ليلارزاك نفرذينه تابع بو نهرسه ياصالوب،  
فالسطينه ٿينگلتره، فرانسيه و روسيه ژوز  
آرا آ كالاشو ٿش قيلماچي بولالار.

بیو بیو ینچه از میر ولایتی بتو نی براه یونان  
 (گ و دقتسمه) خد فالدر لورغا قرار بیه پله.

روسيده زور انقلاب بولوب شوردار  
ادکومتی تشکیل شیتلمه گهن بولسنه، یوغان  
ریله غنی پلان عمل گه فویلوب، بو گون  
نور کیه حکومتی ئیش ضعیف بىر حال گه  
نوشرل گهن بولورد ئیدی.

۱۹۱۴ نچی یل، یعنی تور کیده حکومتی  
جهان صوغشینه قاتناشقا نغه قدر تور کیده نزد  
بیری: ۱۲۱۵۷۹۱۵۲ دور تکل کیلومیتر خلقی  
۱۹۶۵۰۹۰ ۲۱۹۶۵۰۹۰

جهان سوگشی طوقتالفاچ آودوپا  
 ئىمپير باليسنلارى طرفندان سىيۇيرە معاهىدە  
 سى توزولىدى. ئىنلىكى بوسىيۇيرە معاهىدەسى  
 عملگە آشقان بولسا، توركىيە ١،٣٥١،٣٤٣  
 دور تكل كىلەميترىپير و ٦٠٠، ٧٠٠  
 كىشىسىنى يوغالىتاقچاق ايدى.  
 يوصو، تدققتو، كىمنىڭ سىيى  
 ٤٣٩، ٨٦٩

بصورتنده دور کیمه دست ییری ۱۲۹، ۸۷۹  
دور تکل کیلو میتر بولوب، خلفی  
۸۶۱۶۲ فالور غم و آور و پالیلار ناٹ زلکه  
گی بتون امتیاز لاری شول کویون چه فالوب،  
بو فالغان قیسمده آور و پالیلار ناٹ مستملکه

یار دیلار. البته تور کیناڭ بحث بعد الموت  
صانالورغا تیوشلى بولغان بو انتباھی او شبو  
وقتھے قدر بتون شرقى بىلەپ و ئۇزد  
حکمینى يور توب كىلگەن ئىنگلىزلەرگە<sup>1</sup>  
لو خشامادى. آلار شرق قابقا سىنە بولغان  
بو انتباھنىڭ بتون شرقە بىر نۇزە بولوپندان  
قور قوغە تو شدىلەر. حاصلى آلار آلدە  
ئىكى ذور قور قنچلى مىسئله تورا ئىدى:  
برسى دنيا زىڭ نېفتکە ئىيىڭ باي اورونلار-  
ندان موصلىنىڭ تور كىلەر قولندە قالوى،  
ئىكىنچىسى شرقىڭ انتباھى.

بو حاللەر دەن قوتلۇنىڭ بىر دەن بىر  
چارھسى تور گىھىنى ضھىيەنلەندرە دىب تا-  
بلدى. ئىنگلىز سىاسىيلەرىنىڭ آتا بابالار-  
ندان كىلگەن و سىاستنىڭ قايىم ئىيى صانالغان  
بر قاعده بار: «بىر مەلکتەن حكمىتىنى  
يور تىسلاڭ كىلىسى، آنداھ فتنە چغار» مونا  
موصلىنى قولغا تو شرو و يەش تور گىھىنى  
ضھىيەلە تو تۈچۈن آلار شوشى سىاستنى  
قوللانوب ئىشكە كىرىشىلەر.

تور گىھىنىڭ شرق طرفىنە، موصلى  
تو تاش اورونلار دە «كورد» اسىمندا بىر  
قوم يەشى. بولارنىڭ عىرف، عادت عەنخەنە،  
دەن وە تارىخ جەتنىنەن تور كىلەر كەنلى  
با غلابىشلارى بولسەددە تىل ياغىندان تور كىلە  
ر كە باشقالىقلار يە بار. مونىڭ ئۆستىنە  
بولار مەدىنىت جەتنىچە دە تور كىلەر دەن تو بىزەر كە  
تور الار.

ئىنگلىزلەر ئۆزلىرىنىڭ بختلەرىنى  
شوشى خلق ئۆستىنە صەناب قارماقچى

تور كىلەزىڭ صوڭىمى يللار داغى قىقا-  
چاغىنە ئۇحالى شو شندان عبارتىدر. لوزان  
قۇنغير يەنسىيەسى جىيەلوب تور كىلەزىڭ يېر  
صوى و خلقى يوغارىدا غىچە قالدىرىلىدى.  
لەكىن بو جى يولىشىدە تور گىھى مەلکتەننىڭ  
نېفتکەغا يات باي بولغان موصلىغە ئىنگلىز-  
لەر زىڭ كوزلەرى تو شىكەنلىگۈ معلوم بولدى.  
شۇنىڭ ئۈچۈن آلار بىنون كوچلەرى بىر لە  
بو يېرنى تور گىھى قول آسەننە فالدىرى ما سقا  
بىلەكە ئۆزلىرىنە قوشار ما تىلدىلەر. فقط  
شرقىگە تىانغان تور گىھى موڭاراغە ئىچلا  
رضالق كور سەتمىدى، چۈز كە بو يېرنىڭ  
تور كىلەر قولندان آنۇرى تور كەزىڭ اقتصادا  
كوتەرلىلەرىنە مانع بولاچاق ئىدى.  
شۇڭكار كورە بويير او شبو وقتقا  
قدىر اختلافلى بىر مىسئله بولوب كىلەرى.  
بو مىسئله ھەر حالدا لوزان قانغير يەنسىيەستىنە  
حل ئىتلىورگە تىوش بولسوب، يۆزلىرىچە  
يللار دان بىرلى تور گىھى مەلکى بولوب  
كىلگەن و آنى دعوا قىلۇرغامىچى بىر يۈل  
بىرەحقىلارى بولماغان ئىنگلىزلەرگە ئىلېتتە  
بو يېرنىڭ بېرلۈ احتمالى يوق ئىدى. لەكىن  
دنىاغە حىلە و مىكىر بىر لە خواجەلىق ئىتىوب  
كىلەگەن ئىنگلىزلەر، بو توغرىدا ھەر  
تورلى دىسيسلەرنى قىلىدىلار و ھەر تورلى  
فروضىدان استفادە ئېقىزونىڭ يوللارنى قارا-  
دىلار. فقط ئىش آلار ئۆتكەنچە چىمىدە.  
تور كىلەر ئۆزلىرىنە فالدىغان كېچكىنە گەنە  
تۈلەكىدە كونىن كون ئەغىزلىلار و ئۆز-  
لەرىنىڭ مەللى ئۆزلىرىنى وجود كە چغارا

قارا ناصاق و آوروپا قاپینالیستلاریده  
شرقىداش بىيوك بر انتباھ آلدىدە تورغانلىغىنى  
كۈرۈب آچولار نىدان نى قىلۇرغە بىلمى  
حىران بولوب قالاچافلار دركى، فرآن  
كىرىمەتىكەنچە: «اَنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتَوَلَّوْ بَعْدَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلْحَقِيْقَى» مضمونىنە موافق ياخار  
شرق حىنندە توغان ظالمانە سىاستلەرنىدەن  
واز كىچە ئىلەر، ياخوددە تىز كۈندەن عذاب  
موعدگە ئېرىشوب ذلت و مسىكتىكە  
توشىھىپە كله ردر. يىنە صوڭى خېرلەرگە  
قاراغاندە كور دعوامىنىڭ تىوركىيە يائىنىما  
چققانلىقى مەلۇم بولدى، بو ئىسە بىزنىڭ  
يۇعارىدە سوپىلەگەنلىرى بىزنى تماماماڭ كىيد  
ئىتىدەر.

۱۹۲۵ سنه ۱۵ مارت. عبد الله سليمان.

بولىلار دابولار آراسىدان ئوزلەرى يىندىش  
كىلىوردهى بىر نىچە خائىنى دە تابدىلار، تور-  
كىيىڭ مركزىنەن يېراق، وە مۆركى گە  
باغلانويدە ضعيف بولغان اوشبو يېرىدە  
يېشىن يولدا توركىيەنەن ضررىنە اوپوشىد  
رولار باشلانا و اوشبو ئىشنىڭ باشىندە  
سعىد اسمەندە بىر شىيخ تورا.

بو شىيخ كەملەر، ئەللى بىز گە بىو  
معلوم تو گىل. لەكىن خىزىتە خېرلەرىزىنە  
فاراغاندا، بو شىشيخ ئوزىنەن ياوز نىتىنى  
دېن و خلافت اسىمنىن يورىتى، و عالم  
اسلامنىڭ باشىناتا غايىدە دوتولىمەگەن بىلاڭ  
آجراغە جىونا، لەكىن نىچەككەن بولماسون  
مسلمانلار بىو وە مۇزاك أمثالى خائىلەرگە  
مۇنداڭ صوڭ ئېيدەرە مەيھەنە ئىشنىڭ نتىجىد  
نەنەن تىوركىيە عىسى كىرى مظھرىت

## دینىيە نظملىرىنىڭ حکومت بلەن مناسبتى ھەمم سەڭىنى مەسىكەو سەفرى.

تۇرلىق و قتلاردا اعضالارنىدا و كىيل ئىتىوب  
يىبىدرب تۇردى. مثلا: ۱۹۱۸ نېچى يىل،  
مايى آىيىدا مفتى عالم جان البارووی حضر-  
تنى مەسىكەو كە مرکز شورالار حکومتىنى،  
1919 نېچى يىل نويەبرنىڭ ئاظمار تىڭ آرخىۋا-  
سى حىنندە سوپىلەشۈرۈچۈن كىشاف قاضىنى  
باشقر دستان جەھورىيە تىڭ مركز حکومت-  
مىتىنى، استرالىي تاماق شهرىنى، ۱۹۲۰ نېچى  
يىل ماينىدا مفتى عالم جان حضرتىنى، ۱۹۲۱

دینىي ئۇوهلەر طۈفندان دینىيە ئاظمار تىنە  
بۈكىلەتلىكەن و ظىيەلەر دەن بىرى «مسلمانلا  
رنىڭ دینى حاجتلىرەن حکومتىكە ئىپرشىد  
رووه ئېيىكى آرادا واسطەلەق قىلۇ» دىز.  
(نىشكىلات قانونىنە - ۹ نېچى فصل)  
دینىي ئاظمارلىقى ۱۹۱۸ نېچى يىل دەن  
اشلاق، مناسبت چقغان سايىن بىو و ظىيەنى  
وتىپ كىيلەن، هەر حکومت موسىسلەر-  
نى، كىازلار بلەن مراجحت قىلىو ئوستىنە

رندن و مناسبتلر ریدن قسقاچانه یتکندن،  
توبه‌ندگی نتیجه‌دار حاصل بولدی:  
۱ - دینیه نظارتی تۇرا تۇرۇغان اوغا  
شهرى تۇرلۇ ئۆزگەرلىرى ئۆزتكىرسىدە  
نظارت بىتون روسييە ملکتىنىڭ مسلمانلارنىڭ  
برىدن بىرمەركەزى دينى موسىسى اولا  
داق، توقتالىمیچا وە ئۆزلىمېچىدە ئۆزتىنىڭ  
ئىشندە دوام ئىتدى. ياخى اقتصادى سې  
سەت چغۇدن ئىلك، حربى داھىن بىزىم  
دورنىڭ، مطبعەللەر دە كاغدازلىرىن باسىر،  
پېچات وە ئىشتاباپ توتۇ، يىورو ئۆچۈن  
خادىملەرىنە پىروپوساڭ بىرلىك بىشكەق فالار  
بىلەن فايىدالانا آلدى. (نازىمانلىنىڭ ۱ نىجى  
يىل، ۱۷ مارت قرارى).  
دەنچى ۲۰ نىچى يىلدا ئۆزتەتابع بارجا  
مسلمانلارنىڭ (تاتار، باشقۇردى، وقارا فلارنىڭ)  
عمومى دينى ندوه سن جىلدى. ۲۳ نىچى يىلدا  
ئۆزتەتابع مسلمانلارنىڭ و كىلا اپرەن ئۆستى  
قىريم، قافقاز و توركستان دان وە دىبالىر  
چاقىرپ، بىتون روسييە مسلمانلارنىڭ ئىيدى  
مى دينى ندوه سن جىيارغا موقۇق بولدى  
۲ - ۱۹۱۸ نىچى يىلدا جققان دىكربىت  
بىلەن عموم خلقغا غرۇپپارە و شەندە يەشلىرى  
گەدىن ئوقتو منع قىلغان بولسا دا دىبە  
نظارتىنىڭ مراجعتى نتىجه‌سىدە زار دايانا  
سنات ۲۱ نىچى يىل، ۱۷ نىچى مارت فراوى  
ھەدم ۲۲ نىچى يىل ۱۱ نىچى سىنتەپر فوارە  
بويىنچا، مسلمانلار آراسىدا يەشلىرى كە دىن  
ئوقتو ئىشى ۲۳ نىچى يىلغا قەدەر دوام ئىتىدى  
۳ - عمومى نىظام بىنچاھىمە آرىغىلار  
غلاف آرىخيف قارا مائۇندا، مېتريکەللەر ئۇما

يل مارتىدا كشاف قاضىنى مەسکەوشەر-  
ئىنه، مرکز حکومتىكە كوندرىدى، آندان  
آنى قازان شهرىنە تاتارستان حکومتىنى  
بىبىردى.

صىڭىر شولوق يىل نوييپەر باشىدا  
دینىيە نظارتىنىڭ آچلورغا ياردەم ئىشىنى  
فاتنادىشۇندا ماساعدى سۈرەر وە باشقا بىر  
نېچە مسئۇلەرنىچى حل ئىتىدەر و ئۆچۈن مفتى  
عالىم جان حضرت بلەن كشاف قاضىنى  
مەسکەوگە بىبىردى. (مروحوم مفتى عالىم جان  
البارووی حضرتلىرى شول سەفر نىڭ مەسکەو  
شهرىندە وفات ئىتىدى، رحمة الله تعالى).

دینىيە نظارتى ئۆزتىنىڭ اعضاسى كشاف  
قاضىنى آچلارغا ياردەم كامىسييە سىنات  
رەئىسى وە نظارتىڭ مرکز حکومىت قا-  
شىدا و كىلىي صفتىلە شول واقتدا: يەعنى  
۲۱ نىچى يىل نوييپەرنىدەن باشلاپ ۲۴ نىچى  
يل آپريل اورە سەنقاقدەر مەسکەو دەتۇقىدى.  
صوڭىر ۲۴ نىچى يىل آوغوستدا كشاف  
قاضىنى يەندە مەسکەوگە حکومتىكە كوندرىدى  
و ۲۴ نىچى ياناث آخرنىدە ۲۵ نىچى يىلنىڭ  
باشىدا قازاغستاندا غىي مسلمانلارنىڭ دينى  
ئىشلەرن يولغا سالو ئۆچۈن، آنى قازاق  
حکومتىنىڭ موڭزى شەھرى اورنىبۇرغا  
بىبىردى.

ئىشكەنچ سۈلەتلىك يىل فيپەر ال باشىدا  
مفتى رضا الدین حضرت بىلەن قاضى كشافى  
ترجمانىنىي ماركەز حکومتىكە مەسکەوگە  
كوندرىدى.

تاراتدق. بو سیرکولر بلن بو مسئله کوب  
ییشلگه یتلدی وه ترتیبکه سالندی. آبلیگا  
تسیه‌سن عموماً بتره‌بز، دیدنی. مو ڈنلر وه  
متولیلر بو نالوغنی توله رگه تیش تو گلدن  
اورنلارغا بلدر هن ئیداک. بو کوندله‌ده  
مو ڈن وہ متولیلر دهن نالوغ تولده تۇرغان  
اورنلارغا ياشادان قطعی رو شده تغییه  
یاساربز، ئەگەر موندان سۇلۇڭدا تیشىز  
رو شده نالوغ آلolar بولسا، اول اورنلارنى  
بر گە خبر ئیتب تۇرۇڭز، چاره‌سن كورر-  
بز، دیدنی.

موندان سۇلۇڭ بىز ناڭ مسلمان آوللارندا  
 محله لەر واق وھ فقیر بولغانلىقدان كىلرلەرى  
 بىك ئاز بولغان مسلمان اماملا رۇنىڭ محلە  
 رۇنىڭ آيرم دققەت اىتەرگە كىرسەك، دىيە  
 سۇيىلە بز گە و سۇكىسى دا دىلا دىزغا  
 جواب ئیتب بو مسئلەنى ياشىندان قاراب،  
 بىرر تۇرلى چاره كورر بز دىيە وە عەدە  
 قىلدى.

مالیه كاميسارياندا بو حقدە نالوغ  
ئىدارەستىنىڭ مدیرى ئېودرف ئىپدەش بلن  
سۇيىلەشكە.

سۇكىسى مراجعتىز گە جواب ئیتب،  
 فيبرال ۲۵ نالى، ۴۴ (۱۰۰، ۷۰۰) نوميرد  
 ئىكىنچى سیرکولر تاراتدىلار. بوناڭ بلن  
 نالوغ مسئلەسى دخىدە ياخشى حل  
 قىلندى. (۱)

(۱) بو سیرکولر دهن بوز مسئلەنى  
 كوچرمەسى وھ ئىكىنچى مضمونى دينىي  
 نظارتنىدەن محتسبىلرگە كوندرلىدى.

و مناسبىتلر ناڭ نتيجه لەرنىدەن بىرسى در.  
 بوندا قد، سانالاغان نتيجه لەر د.س.  
 ف. س. ر. يەغى بىتون روسيه جومھور-  
 يىنى كولەمنىدە حل قىلنغان مسئلەلەرنىڭ  
 پېمەرەگى بولب، مختارىتلى بىر جەھور يېلت  
 كولەمنىدە يا دى اوپلاست، گوبىرنا ئوييەز،  
 كەنۇن و ۋولست كولەمنىدە ئىشلەنگەن ئىشلەر  
 حل قىلنغان مسئلەلەرغا يەزىز كوب بولغانلىقىدان  
 آلارنى بوندا ساناب چىغۇ مەمكىن كور-  
 بىلەر.

## III

مفتى رضا الدين حضرت بىلەن قاضى  
ئىناق ترجمانى لەر ناڭ سۇكىسى مەسى كەدو  
 سفرى.  
 بو سفرە مركز حکومەت موسىمەلە-  
 دەنە مراجعت سوڭىنى توبىھنەگى جواب  
 (نتيجه لەر آنندى):  
 ۱ - امام لاردان داخود نالوغن آلبو  
 مسئلەسى.

بو توغرودا ئىلەك ئىلەك مالىيە كاميسا  
 رى سا كولانىكى ئىپلەشىنى دىورگە  
 اول بولغانلىقدان، اول چىت مەملكتە  
 بولغانلىقدان، آندا ئائىلى ليۋىن ئىپلەشىنى  
 كورب سۇيىلەشكە. اول بو مسئلە حقىنە  
 سۇلۇڭ موندان ئىلەك دە مراجعتىز بار ئىدى،  
 شۇنى قاراغاندان سۇلۇڭ، مسلمان روحانىلەم  
 رەنگىنە خاصلاپ بىتونلەي آزاد ئىتىواڭغا  
 بىز بولغانلىقدان، بىز بو مسئلەنى عمومى  
 رو شەدە حل ئىتىداك وھ بو حقدە ۲ نىچى  
 غېتىواردا ۶۳ نىچى نوميرد سیر دەولەر

خلق دامیسار یاتندا سویله‌شده، مدرسه‌له  
له رهه دینی قورسلار آچوه آلارنی دوام  
ئیتندرو حقنده قطعی بر نظام توزۇلۇنى و  
ھەر يېرىدەشۈلەمەلەم بىرنظام و دستورالعمل  
تۇتلۇنى سورا دق.

نتىجىدە اوشبو معلوم بولىدى: ئۆتىك  
ھەم نار كومۇنۇ دىل دەن بەخى بەخى موسىلەر.  
نڭ قاتناشى بىلەن بو حىقدە بىر كامىسىپتەن.  
زۇلۇنى. كامىسىيەنڭ بر اعضاىسى بولغان  
ئىسمىدۇۋىچ ئېبىدەش تفلىسىدەن سايوزنى  
تسىيىكىڭ سىيىسىيە جىيە لىشىندا فایتقاچ  
كامىسىيە ئىشكە كوشچەك مەدرەسە دىنی  
قورسلار حقنەن قطعىي بر قانون تۇزۇ.  
يەچەك.

حج کە مسامىدە مىئىلەسسى.

بو توغرودا دينىيە نظارتى تۈزۈنڭ  
و كىلىي آرقىلىي نار كامىناسغا ھەم ئۆتىكىگە  
مرا جمعت ئېتكەن ئىدىنى. بومىئىلە حکومىت  
موسىلەر نادە قارالىب، مسلمانلارغا حج گە  
بارى عارخصت ئېتىرگە قرار قىلغان. حج گە  
آلب بارب قايتارەتىشى رو سفلوت جمعىتى  
تابىشى لغان. بو جمعىت تۈزۈنڭ بو حىدانى  
اعلانى اسلام مجلەستىنە درج قىلۇنى تۇتىپ  
مرا جمعت ئېتىدى. وە اول اعلان ئىچى  
نۇمۇر اسلام مجلەستىنە باسلدى. حج گە بارغى  
تلەوجىلەر اعلاندا كورسەتلىكەن ادرىس  
بوينچا رو سفلوت ادارەستىنە مراجعت قىلىپ  
معلومىت آلا آلرلار.

۵ - امام و موئذن بالالارن فن مكتبه  
رئىنە مانعسىز قبول ئىتو و آلاردان اوقو

تورك خىقلارنىڭ بالالار نۇدا مسجد.  
لەردە اسلام دىنى او قتوغاۋۇتسىك طرفىدان  
4 نىچى يىل، 9 نىچى اىييون قرارى بىلەن  
دەختى بېرلىگەن وەسىنەت بىر آخىزنى شۇل  
حىقدە ئېمىسترو دىسىيە تۈزۈلگەن بولسادا،  
قايسىي يېرىلەردە بودىن ئوقتوھەن وزە عملگە  
قىلىمى ئېتكەن. بەصلۇندا باشقۇ سېبىلەر  
كۈرسەتب، رەختى ئېتلىمى تورا ئېتكەن،  
يو توغرودا ئۆتىكىگە ئىسمىدۇچ ئېيدىدەش  
بىلەن، ئېچكى ئىشلەر كامىسار یاتندا آنڭ  
كامىي-مارنى بىلا بارودى ئېبىدەش بىلەن  
سویلەشىدەك. بۇ كونگە قىدر رەختى ئېتىمە  
گەن اور نلارنىڭ ئىسپىسگىنى تۈرۈدۈلەر.  
شۇل اور نلارغا امر بىبەر رېز دىكىلەر.  
يازب بېرىدەك. رەختى ئېتلىمېچە تۈرغان  
اور نلار جملەستىنەن پىنزا و ساراتقىگو-  
بىر نلارنىدا مەسکەتىدەن خېر آلغاج رەختى  
ئېتكەنلەرنى بىز مەسکەتىدە و قەتلىق معلوم  
بولىدى.

دەن بىلەن بۇ توغرودا بەخى بېرىلەردە دىن  
او قورغا تىلەچى بالالار دان، مىترييکە شەھا-  
دىنامەسى آلغاندا، كېر باوايا مار كا تولەتى  
حقنە خېرلەر آلغان ئىدىنى. بۇ حىقدە  
ئۆتىك يازىندا ئاغى مەلتەر شەبىدەستىنە ھەم  
دىفلەر شەبىدەن مراجعت ئېتىدەك. بومىئىلە-  
نى قاراب دىن او قوچى بالالار دان ماردا  
تولەتى تېيىش تو گالماڭى حقنە اىضاح تارا.  
تۈرغا وەدە قىلدىلار.

۳ هىزىدەلەر مىئىلەسسى.  
بو توغرود ئۆتىكىدە ھەم ئېچكى ئىشلەر

تیپشل کننی آڭلى، شۇڭچۇن بىز خلقىز  
ذاڭ مەدىنىتىنى كوتىر رىگە تىرىپىز مەم كانكىرىتىنى  
و اقىدەلەرنى دور سەتسەڭز، باشقاقا جادا چارە  
سى كورىز بىز، مونە بو مكتىبىدە ئىنى واقعە  
حىقىندەز اپرس ياسار بىز، دىدى. دا فلاد داغى  
باشقا مسئۇلەر رىگە دە دقت قىلىنا چاھۇن بىيان  
ئىتىدى.

### ٧ قازان سفرى حەقىندە.

مەسىكەوە بار دېقىز دان سۈڭ تانام-  
ستان جمهۇرىيەتىمەن گەن مسلمانىلارنىڭ بعض  
دىيىي ئىشلىرى توغرۇستۇدا تاتارستان حكىو-  
متى بلەن سوپىلەشب آڭلاشۇوبىز لازم  
كۈردى. شۇنلۇق دان قازانغا باردىق. بىزنى  
تاتارستان جمهۇرىيەتىنىڭ ساونار كۆرمى ئىسى،  
تاتسيك رئىسى نابىي، علمى مركز رئىسى  
راپىكرين اعضاىى دورتسى بىر كەساوندار-  
كۆم بىناسىدا دەسى قبۇل ئىتىدىلەر.  
عرض ئىتىدى كىمىز مسئۇلەر رىگە قىناعتلە-  
نرلەك جوابلار بىر كەنەن سۈڭ و بعض  
لەرىنى سۈڭ دان حل ئىتىدى كە وە مە  
قىلىغى دان سۈڭ، دىيىيە ئۆز ئۆزىنە تۈۋەندە گى  
تىلە كەلەرنى عرض قىلىپىلار.

١) مسلمانلار دىن ئىشلەرنىڭ تەخلقلى  
بار قانۇنلار دەن فایدالانسونلار ئۇچۇن،  
ۋە نۇنكە سايدە قىلىنغان مسئۇلەر رىقى تىكرا د  
حکومىتى دەن سورا بىمشق تىلەنە سەنلەر ئۇچۇن  
دىيىيە ئۆز ئۆزى تابع بولغان مسلما-  
نلارغا شول قانۇنلار دان مەلumat بىر بىر  
تۈرسى ئىدى.

٢) دىيىيە ئۆز ئۆزى اور نلار داغى

پەناس كوب تىولەتلىمەو مىستەسى.  
دین خادىماھر ئۇنىڭ بالا لارنى دان او قو  
ھەقى توولەت توغرۇستۇدا مركزىدە بۈرۈنگە  
ندر ئىشلەنگەن بىر ئىنسىستەر كىسيە يوقلىق مەلumat  
بولغانچى، بوحىقىدە معارف كامىسارتىنەن مەرا-  
جع ئىتىدىك بۇ مەسىلەنى كەللىكىمە جىلسەندە  
فارابى ئىتىجەسەن دىيىيە ئۆز ئۆزى ئۆزى ئۆزى  
وەلە قىلىنلار.

٦ - يوقارى دا سۈپىلەنگەنلەر ئە باشقا  
مەنى حضرت ئىسمەنەن ۋە تىسيك رئىسى  
كەنین ئىپاھ ش ئىسمەنە ياز لغان يەنە بىر  
دا فلاد بار ئىدى. آذى باشداشور الار حكىو-  
مەنەن مسلمانلارنىڭ دىيىي احتىاجلار ئۇنى ياخشى  
فازغان ئۇچۇن شول جىملەدەن دىيىي تشكىلات  
قۇلۇنى تصديق ئىتكەن ئۇچۇن ھم دىن  
او قورغا رەخت ئىتكەن ئۇچۇن تىشكىر  
قىلىغان ئىدى. آندان صرىشك مكتىبلەر دە  
بىنگە فارشى سۈزلەر سۈپىلەنەن مەركبەك اسا-  
سى واق مسئۇلەلەر حىقىندە تىلەك بىيا ئىتلىكەن  
ئىدى.

بر مكتىبىدە بالا لار آلدىن بىر مەلumat  
بىن كتابلار ئاطشىلار يېرتىپ قىدرىسى ئىتىتو-  
ۋى حىقىندە بىر داقعەدە كور سەتلىكەن ئىدى.  
بۇنىنى فارغان دان سۈڭ ئىسمېك و ئۆچ ئىپاھ ش  
سونىنى واقعەلەر خلقىزنىڭ مەدىتىدە آر ندا  
بۇ لانلىقدان كىلە بىز بىت خلقىزنى سارىزىم  
دەكۆمەنى قولىدا حتى ئىيگەر اموتنى كۇينچە  
الدىق، يوقسېلىم و معاشرىف جەتىنەن بىتىش  
دەن خلق كىشىنىڭ دىيىي حىسىنە تو قىنماو  
دەھەر بىر مقدس سازانغان نەرسە سەنە فاغلىمداو

\*\*\*

او شبو سفر بزده ئىكىي نەرسىبزىڭ  
دۇقتىزنى جىلب ئىتىدى: بىرىشى شورالار حكى  
مەتىنڭ مسامانلارنىڭ دينى حاجىتلەرنىدە  
دىنييە ئاظار تىنچلىرىنىڭ اجعىتلەرنىدە ياخشى ئاقان  
واعتبار بىلەن قاراۋىي، ئىكىنچىسى كىرەك  
مەسىكە وودە كىرەك قازاڭ مسلمانلار ئوز-  
لەر ئىنگ سايلاپ قويغان دينى ئۆسىلىرىنىدە  
زور اخلاق و احترام كورسەتولەرى، بونڭ  
ئۈچۈن مظلوم مسلمان خلق لار يىنڭ حامىسى  
بولغان شورالار حكىمەتىنە و شولايوق  
مەسىكە وو فازان مسلمانلار ئىناشىرى ئېتىرگە  
ئۆزبىزنى بورچلى سانىم.

قاضى كىشاف ترجمانى

و كىللەرى بىلەن حكىمت ئىشلەرى ئاراسىدا  
آ ئىلاشماو چىما سن ئۈچۈن، دينىيە نظارتى  
و كىللەرى ئۆزلەر ئۇنى بىرلىكەن مساعىدە ھەم  
فانون دائىرە سىنە گىنە حىر كەت ئىقسىلىرى  
ئىدىي نظارت شۇنى آ ئىلاتىسىن ئىدىي.  
۳) دينىيە نظارتى تاتارستاندا ئاغى مسلمان  
نلارغى تاراقنان تعليمانلارنىدا و سېركو-  
لەر اهرىندە بىر نسخە سەنج تاتارستان جەھورى يە  
تەڭ ساونار كومىنە يىبەرب تورى سن ئىدىي.  
بىز بوشاجاوجابىدە: بىر نىچى مسئلە، اسلام مجله‌سى  
أرقىلىنى ئىشلەنېت تورا موندان سۇڭىدا شولاى  
ئىشلەنۈيولىنىدا دواام ئىتىر؛ ئىكىنچى مسئلەنى  
دىنييە ئاظارتى مناسېت كىلىڭەن سايىن موڭخا  
قىدەرەدە آشكلا تىپ كىلىدى، موندان سۇڭىدا  
آ ئىلاتور، ئۈچۈنچى مسئلە دينىيە ئاظارتى  
ئۈچۈن دەبىك مطلوب بولغانغا كورە، ئىشلە-  
نر، دىب و عەدە بىرداك.

### تقىدىر مسئلەسى

بۇ مقالەدەن مقصودم بونچىكە مسئلەنى  
سادەلەشىرىپ، خلقخە آشكلا ئۇ، سادە بول  
توتقاتىدا بولچىكە مسئلەنى دە چىپەرگە  
آشكلا تىپ بولغانى تجرىبەر بىلە معالوم،

اسلامىدا تقىدىر.

اسلامىدا تقىدىر مۇمن بىلەلر زەڭ بىرى  
سان لا. مۇمن بولو ئۈچۈن ياخشى و  
يامان ھەر نەرسە زەڭ الله تقىدىرى بىلەن  
بولۇونىنا اوشانو كىرەك، قراندە و حەدىثلەر-

تقىدىر بعض بىرەلەر فاشىدا يالغىش  
آشكلا نېپ يورتولە، يالقاولا رەب بۇزۇق  
كشىدەلەر مۇنى ئۆز تىلە كەرئىنە موافق  
آشكلاپ، ئۆزلىرىن آ قىلارغا بىر قىۇرال  
ئىتىلەر.

بعضىلەر تقىدىر مسئلەسىنە اعتراض  
قىللاڭ شۇنى لەقىدان تقىدىر مسئلەسىن  
خلىقىزغا دۇرست آشكلا تىرغىا اختىاج بولب،  
منبىر و محىر باردا نىدا دورست روپىشىدە  
خلىقە سۇپىلەنرگە تىپىش.

لفلارینى شۇل اوش انوولارى جىمەر گەن  
اسلامدا تقدىرگە اوشانو سەبلى كورلەن  
فايدالارنىڭ نېچك بولغانلىق اسلام تارىخى  
كۈرسە، تەدرى.

### تقدىر مەسئله سىپىنە اعتراض.

بعضىلەر تقدىر مەسئله سىنە بەيلەن بىنەتىلەر: «تەدىرىگە اوشانو كىشىنى يالقاو  
لەغا، ئىشىز لەكە، بىر نەسە ئۈچۈن دە  
قايغىر ماسقا ئۇندا بىر كىشىنى هەتسىز لەكتىنە  
سبب بولا، تەقى بىرگە اوشانغان خلق آرتقا  
قالا، ئىشلەكاي حالق آلدەندا اوزبەكىتە،  
مسلمانلارنىڭ حەضرىگە حاللەرى بولماشاھىدە  
دىلەر.

بو سوزنىڭ حقىقتىن يراق ئىكەنلىگى،  
آب آچق معلوم. مسلمانلار تقدىرگە بىنەتىلەر  
نىق اوشانغان پىغەمبەر وە صحابىلەر و قىقىندە  
خایت تىز لەك بىلەن ئالغا كىتىدەن. بىر قوم  
تقدىرگە اوشانۇزىك، عەناسىن دورىست  
اشىڭى لاماغان الله ياز ماغان ئىش بولماسى،  
دىپ يانەن قومنىڭ ئاقاڭاچانى بىلگۈلى.  
بۇنىڭ سببىي ايسە تقدىرگە ايماننىڭ معنادى-  
سن دورىست آشلا مىچا، جىرىيە مىذهبىنە  
كۈچۈدە.

تقدىرگە اوشانو هەرنەرس، نى سببىن يولىنى  
كرو بىرلە، الله هەر ئىشنى سبب ارقىلى  
بۇلۇن تەقدىر ئىتىنەن دىمكىدر. تقدىر -  
گە اعتراض قىلو چىلار بوسوز لەرى بىلەن  
جىرىيە مىذهبىنە بەيلەن ئىمەن بولالار.

دە بۇ مسئله بىنەتىلەن ئەچق سوپىلەنەن. مونى  
ابنان ئىتىپ تور رغى حاجىت دە كورلىمى.  
الله بتعالى قرآندا مسلمانلارنى تقدىرگە  
اوشانولارى بىلەن ماقاتى و شۇل تقدىرگە  
اوشانولارى سېبىلەر كورگەن فائىەلەرن  
سوپىلى.

آل عمران سورە سىنەنىڭ قالىلەنەن  
ان الناس قد جمعوا الکم فاخشوهم فزاد  
هم ابىانا و قالوا احسبنا الله و نعم الوكيل.  
ذنقليوا بنعمة من الله وفضل لهم لم يسمهم سسؤ  
وابنعوا رضوان الله و الله ذو فضل وظيم.

پىغەمبەر مۇزىك ھەمم صحابىلەرنىڭ تارىخىلارنى  
نبىشرىب فاراساق، الارزىك تقدىرگە بىنەتىلەر  
نى اوشانغانلىقلارى وە شۇنى عەملەن  
كورسەتكەن ئاسكلەرى كورلە. آلار: - و  
نارسە الله تقدىرى بىلەن بولا. الله ياز ماغان  
ئىش بولىم، ئىشكە كىرشورگەدە اندان  
أرى نوڭل قىلىرغا كىرەك. للهذاڭ عالمىگە  
قويفان نظامى، يېولى شۇل. ولن تجد  
لسند لله تبديلا (۱) دىلەن.

شۇل اوشانۇ بىلەن روحلانىب، آلار زور  
ئىشار كورسەتكەنلەر. مەننەت باسقۇچىنىڭ  
ئىلەت توپىگى باسما چاسىدان باشىلاب،  
أرغىنامەر ئەچنە ئىلەت بوغارى باسما  
چاسىنە كوتەركەنلەر.

بو بولا، قارشىلارينا چىققان توتقار-

(۱) اللەنڭ يولىن آلمائىدۇرا آلمابا -  
چافان) دىمەك ئىسەر ائىل سورە سىنە  
و ملائىمە شۇل معنادىدە يىنە آينىلەر بار.

ئىش بولاماس، الله يازغانىن كور رىسن» دىب  
قارشەملق دور - تەامر.

احتیاج یکل ب باسقان‌دا آلار «خوندی سوزله‌ری تاشلاپ، ئىزله‌نر گە تۇنۇزلار، بۇلارغا بو مسئله‌نى احتیاج بېكىنچىڭلار، شۇندى مجبورىت كۈرمە گە نىدە آلار بو مسئله‌نىڭلىكى ئىلى الميلار.

تغییر مسکنینه علمی یقان  
قاراش.

قبل بیر عالمی بر حقیقت بولب، علم  
بر ذک بار لفون اثبات ظیته در دنیادا بولب  
تۇرغان نەر- مەھرناك ھەر قایسى بىرسىب  
بلەن بولۇوی، ئول سېپلىرىنه باشقابا  
سېبىب بولۇوی، شولاي ئىتىپ سېپلىر  
قىزەمىسى حاصل بولب بو تزمە بىرمىدا،  
قىقىلە استناد گە، بىر ب اشلانچ قابارب  
قىرەلۈوی كىد ھەك، ئىش شول مىد بولغان  
ذانقاوه آنڭ تقدىرىنىه قايتىپ مالادر.

برہو اور مامغا اونتھا بارسا، بوگا سبب  
برنچی تلہوئی ٹیکنچی اونت کیرہ کلمی،  
اوتنز کم، ہکلٹنہ سب حلتو وہ آشاؤ

نچو گه احتیاج بولووی معلوم. شوناڭ  
کىك احتىاجلار و سېيىلەر تىزمەسى حاصل  
بولب، بارا تۇر ئېپوك ذاتك تىقىرىدە  
قايتىپ قالادر. شوناڭ ئۇچۇزىدە فرآنى  
واليهيرىح الام كىلدە دىپ ھود سو، مىسىز  
ئەيتىلەنەن. بىتون ئىش آڭما قايتا، دېمىكىر  
بو جىملەدەن سوڭى: (فاعىدە و توكل علیيە  
جمالەلەرى دىلب: بىس آڭما عبادەت قىل

جبریل مذہبی

تقدیر گه او شانو بلەن جىرىيە مىھىن  
بىر گه يور تەمسىكە، بولارنى آبرى بىلەن  
كېرىمك. قىدبىر گه او شانو چەنلار كىشىلەر-  
نىڭ ئۆز تىلەتكەلىرى بىلەن ئىشلەنە  
تۈرغان ئىشلەردى بارلۇن ئەيتەلەر، كىشى-  
لەر ئۆز ئىشلەرنىڭ ئەيتەلەرنى يول،  
سېبىكە كىرۋىش يۈلەندان ئىستەر گە كېرىمك.  
جىرىيە مىھىن ئىسىك كىشىلەر بىردى اختىارى  
فعلى يوق، بىار ئىشلەرن مىاشىينا كېك  
ئىشلەلەر. ديوارغا فاققان قاداق احتىيار سىز  
كىرەن كېك، كىشىلەر دى بىار ئىشلەرن  
شولاي ئىشلەلەر، دىلەر.

بو منهبنك يا لغشلاغن ههـ کم بلـهـ،  
بو منهـبـهـ تـيـسـمـىـ بـولـسـادـاـ، بو منـهـبـهـ بـرـ  
فرـقـهـنـاـ بـولـوـوـيـ بـلـنـمـىـ. بـتـنـدـهـ دـهـ اـخـتـيـارـ  
يـوـقـ دـيـمـهـكـ كـوـكـلـهـ قـوـيـاشـ يـوـقـ دـيـمـهـكـ  
بـلـدـنـ بـرـاـبـرـ، بـزـ ئـشـلـهـ رـبـزـنـىـ ئـورـتـلـهـ گـبـزـ  
بـلـهـنـ ئـشـلـهـ گـهـنـلـهـ گـبـزـنـىـ بـلـهـ بـزـ، مـونـىـ غـقـ  
بـلـهـنـ ئـويـلاـعـانـ كـشـ شـبـوهـسـرـ بـلـدـرـ.  
فـائـدـهـ.

بالقاو نادان تيسکه‌ری کشتلره احتیاج  
تۇسستكە كېلېپ باسماعاندا تقدیرنى جېرىيە  
بولى بلەن بوتاب، ئوزلەرن و باشقالارنى  
دا آلدارە، وجداز لارن بۇرچىماسقا  
قىرشالار. آلارغا شولاي ئىتىدرگە  
كىرىمك، بولاي ياردەملەر ئىتىدرگە كىرىمك،  
يوقسە ئىشىز بارماس، شوندى خىرلار  
ئىتىدرىز دېپ سۇ يلهسەن، آلار: اللەياز ماغان

ئىتىدى، ھر ئىشنىڭ تۇبىي الله‌عا فايتوينا اوشانما. بۇ ئىپسىه توول بولاب چىكىسىز بىر ئىشلەك لېلىككە و آغا آنلارغا سبب بولادىن توكل اسباب طبىعىيەنى ئۆزلەذۇگە، قولدان كىلەنچە سېبىلەر گە كوشىكەنەن سوڭى، الله‌عا توكل قىلىپ، تۇرلىي وسوسەلەر گە التفات ئىتىمېچە بىر مانع قارشىندا قاوشما- مىچا ئىش كوررگە قوشادىر. عصر سعارتىنىك بۇنى اثبات اينكەن يۈغىارى دا سوپاڭەن ئىدىك. تارىخدا مشھور زور كىشىلەر ئىشلەگەن ئىشلەرن يازمىشقا اوشانو آرقا- سىندا ئىشلەگەنلەر گە آچق معلوم.

بۇندى زور ئىشلەرنى ئىشلەرچەلەر اعتماد على النفس (ئوز ئۆزىگە اوشانو) آرقاسىندا ئىشلەگەنلەر دىسەلەر، بوصفتى دە كىشىدە تقدىر گە اوشانو آرقا- سىندا بولغان دېبىز. تقدىر گە اوشانو آللە طرفدا تىزىگەن سېبىلەر گە كرسو دېمك بولدىيەندان، توكل ئىيەسى يىال-قاولفغا سالشمايانچا، ھر سېبىكە كرسورگە كېرىك. سېبىكە كرسەمىدىنچە ھر نەسە اللهەن كېلىر ئەلى، دېب تقدىر گە اوشانو بولماياچاق. تقدىر و توكل ئىشلېلىككە، تىرشودا، بۇنى پىغەمبەر بىز ناك (اعقلها و توكل) دىگەن بىك قىسقا سوزى آشكلا تادر. (تە وەڭنى ئىل تشاولا، سۈڭىرا اللەغات توكل قىيل) معناسىندا. حنفى مظفر.

دېمكىر، بۇ آيتلەر دە ايس كىتەرلەك علمىي و فلسفى حكمتلىر بولۇنۇرى اچق معلوم بۇنون نەرسەنگ مرجعى «رب» بولاب، بىز ئىپسىه «عبد» بولابزى، عبودىت كورسەتى و امرىنە بۇ يىسنو بىلەگلى بىز ناك بورچىبىز بولىپ نالا، شۇنڭ ئۆچۈنلە (فاسعىبىدە) دېيلەگەن، ئوز آزىز داعى خام و داهىلە. رىزىنى احترام ئىتىونى ئىستەگەن وجدان، بنون خدمت و دھالالار ناك مرجعى بولغان ذاتنى احترام ئىتىونى بىىگەر دەك دە ط لمب ئىندر اول بىيوك ذاتقا بولغان احترام عبايدن آزلۇم، پىغەمبەرلەر أرقىلى بىر ئاغىدە آستىننا آنلغان.

(وقوکل علمىي) دېدى.

بۇ ھر ئىشنىڭ اللهەن بولۇون آشكلاپ دېبىلەنە كىشىسەتكەدە ھەر وقت تىلە گەنەز بولەي، قاي چاقدا سېبىلەرنى كورە آلمى فالابىدا موفقيتىسىز لەك لەر گە اوچرىيمز. شول وقتلاردا بىز گە توكل قىلىرغە اللهەن كىلەنگە قورغان سېبىن دقت بلەن تىكىشرى- گە كېرىك بولا.

تقدىر و توكل فائىدەلەرى.

تقدىر گە اوشانو كىشىنى كىشى ئىپتە، كوشىلەن ئىشىدە نق بولىپ ئومىدىسىز- لەككە توشىمى، يولىدا ئۆچۈراغان مانعەرگە قارشى تورا، مال صرف قىلۇدا سارانلىق

## اسلام دینی، فتنی حقیقت ارگه موافقنی.

اقتصاد، سیاست، اجتماعیات با غدنان تورلی صنف ارغه بولیند گهندلر. نسل ایروغ جهتندن مکله رچه قوم و قبیله‌لر که طارمال قلانغانلار. اخلاق یا عندهن تورلی تاریخی عنعننه‌لر ناٹ تا عثیری، تورمیش قانونلرینک تورلی طولقونلری چایقاوی ایله تورنی اخلاق آغم‌لرینه بیرل-گهندلر.

دین یا غدنان مکلار چه منذهب‌لر که بولینوب، تورلی منذهب و دین اهل‌لمری بررسی ایکنچی‌سینه قارشی صفلربا غل‌غللر. ایندی شوشی قدری تورلی احوال روحیه، طبیعت، تورمیش، اخلاق، دین، اقتصاد، سیاست، جهتندن چوب چوبار او الغان بوتون بیرون‌شاری کشیلرینی «اسلام» نیچک ایتوب اوزبناک قانون دائیره‌سینا علمی، شعاری (لوز نعسی) آستینه صبرده آلورغه ممکن؟

۳) اسلام دینی، نیچک بو قاری چو-بار آدم بالارینک رو حلرینه، تورمشلرینه، احتیاج‌لارینه دینی مناسبت‌لرینه، طبیعت لرینه موافق ایتوب قانون و شربعت توزو-گان او الورغا ممکن؟ توزو-گان قانونلر پدھ نیچک ایتوب و تون بیرون شاری کشیلر نی قناعت‌لندر رکه و احتیاج‌لارینه کفیل او الورعا ممکن؟

۴) «اسلام» انسانیت دینی او الغاجدن بوتون بیرون شارنده‌غی آدم‌لر نی بر قارندان. شوک نقطه‌سینه طوپلارغه کیره‌ک او لادر.

۱) نجی نومیر «اسلام» مجله‌سنه اسلام، «مسالمه عمو مبه» دینی اولغانی، بوتون بیرون شارنده‌غی کشیلر گه دین عمومی انسانی اولغانی اثبات ایتمش ایدم. بو مقاله‌مده کوبدن بیرو با شفه دین اهل‌لرینک محور لرینک بعض بر فن اهل‌لر-ینک اسلام ٹوستینه ویره سورغان بیش سواعل‌لرینه ایضاح بیاز اپلاسایم.

اول سوئلر او شبولار در:

۱) اسلام دینی عربستان چوللرندہ میدانه کیلہ گدن، اول زمانده علوم و معارف بوقاری دهر جهه‌گه چقماغان، بیرون شارنده تورلی فتنی حقیقتلر آچلماغان، عربلراوی، یازه بلمس، نادانلقد دریانده یاشا گان بزر ملت، محمد عهم اوزیله او قی یازه بلمه‌گهن برا مامی او لuhan. ننا علیه شوشندا نادانلقد ایچنده طار محیطده، قصنقلقده او قی، یازه بلمه‌گهن بر کشی طرفندن توزوا کان «اسلام» نیچک ایتوب فنی حقیقتلر که موافق اولورغه ممکن؟

۲) بیرون شارنده میلیادیار مدن آو تعریق کشیلر رواز، بو کشیلر تورلی افليم لرده یاشایلر: بحضوری ئیسى، قایسیلری صالحون، قایوللری اورطاً، معتدل منطقه‌لرده عمر ثیتلر. مثلا: بوز دیگز لری یاقننده، فای بر لدری خط استواعده... بو کشیلر نا افليم شرط‌لرینک تا عثیری ایله تورمشلری تورلیچه اولورغه توغری کیله‌در.

جواب یازو اوچون نیچه یوزلرچه بیتلی  
کتاب یازلورگه تیوشدر شول و قنده غینه  
چن معناسیله حقیقت آشکلاشلور. لکن  
حاضرگه قسدلق ایله گنه اوسلسده ایدضاج و  
جواب بیرونی معقول دورهم.

اسلام دینی ئوزى بو سوامل لرگه  
توباندەگى جوابلارى ویرەدر. فلمى اسلام  
دینىنە تابشىرمۇم: اسلام ئەيدىتە:

(۱) درست معارف و ماذنیت دن  
محروم بىر چولىدە طاغ و طاش لر آرسىندە،  
نادانلىق ایچنە اوقي يازه بلماس محمد عەدم  
واسيط سىلە ظەھورە كىلىم. لکن شولاي  
اوسلسده بوتون باراق دىرىزىنە غى علمى  
و فنى حقىقتىرگە موافق اوباراق مشروع  
اولىم.

(۲) بىر شارندەغى آدم بالالرى،  
طبىعت، اخلاق، دين، اقتصاد، سیاست،  
قومىت و صلتاقلیم، صىنف جەتنىدەن چوب  
چوبار، لکن بوتونسىنى عمومى انسانىت  
و عدالت قانۇنلارم و شەئار عمومىم ایله داڭرە  
مىصفىدرەم.

(۳) آدم لرگ تورمىتلرى، احتىاجلىرى  
دینى مناسبىتلىرى، طبىعىتلىرى تورلىچەدرە،  
فکرارى عقللىرىدە بىرسى بىرسىنە متناقض  
در. لکن مرحىتلى، كىڭىز، حقىقتىنگىزىنە  
قورلغان قانۇنلارم ایله آدم لرنىڭ احتىاجلىر  
يىنه متکافل اولىم.

(۴) آدم بالالرى بىر شارندە هرنە  
قدىرىلى خىتلەق اوسلەلەرددە بارچەسىنى بىر

نۇل فارنداشلىكىنى تائمىن ايتىر لاك اسما  
سلەرنى توزوگەن او اورغا كىرەك. اسلام  
اورىزىڭ شوشى حالىدە توزولىغانى كورـ  
ەتە ئالدىن؟ شول روحىدە عمـگە قويىلغا  
نى؟ قويولسى اسلام دنياسى نـه اوچون  
طارانق؟ نه اوچون جىماۋا ئولـك حالىنە  
ئىلـگان؟ سببى مسلمانلىق توكلمى؟

(۵) حاضرگى زمانىدە اسلام دنياسى  
شرق خلقى آورپايلرگ سرما يىدارلرلۇڭ  
اسپرى حكىمنىدە ياشايىلر. اسلام دنياسىنەڭ  
بو قدرى علوم و معارفدىن محروم، تەھىقە  
و عنەدە آرتىدە قالولەرى اسلام دينىنەڭ علم  
عصرىندە ياشارگە صلاحىتى يوقلىعىدىن توـ  
گلىرى؟ اگرده ياشارگە صلاحىتى اوسلسەنە  
اوچون ياشاۋ اوچون كورەش مېك اندازە  
اسلام دونياسى شرق خالقى يىڭىزەنۈن  
كورابىز؟ بوايسە، اسلام دينىنەڭ يېڭىلۈ  
نوڭلۇمۇ؟ بىلەو اولماسە اسلام نە جواب  
بىرە؟

۲۰ نېچى عصرنەڭ ويرمىش شوشى  
بىش سواملەنە اسلام دنياسى جواب بىررگە  
بورچىلىدە.

شوشى سواملەرنى جىتكىلاب جواـ  
بلدىر فاقىدرە، واقىھلەر ايلە، تارىخى، علمى  
م اسلام دينىنەڭ طبىعى، جوهىرى ايلە  
ايلە چىشىسى، تەھلىل ايدىسى شول و قندەغىنە  
«اسلام» راڭ حىيات اندانىدەن تائمىن ايتىكان،  
حقىقتىنگىزىنە قورلغان، دين عمومى انسـ  
نى اولىرى جانلى صورتىدە آشکلاشلور.  
البته بىر سواملەرگە چىن معناسىلە

بوتون میسیانیرلریناڭ قىلغان مەتلەرى  
شۇل اولدى!

لەكىن مېقىم مقدس قانون اساسىلەر،  
قانستىتوتسىالارمىنى ھېچ بىر كۆچ اىسلەد  
يىمەرە آلمادىلەر. بىلەكەمىنى دشمان كورب  
قارشى كورەشكان انسان بالالرى اوزلىرى  
تۇرمىش قانونلریناڭ مىجۇر اتۇلەرى آرفا  
سىنە پارلامىنقولەرنىدە، قانون موُسىلە  
رۇنە «اسلام» قانۇنلارمىڭ كوبىنى دسخور  
ايتنىرگە مىجۇر بولىدilەر. اسلامنى يىمەرگە  
ديوب استعمال ايتمىش فن زاقۇن لەرى، علم  
قوراللەرى اسلام قانونلریناڭ چى لەنى،  
حقىقىنى اثبات ايتنىرگە حاضرلەنگان فورال  
اوlobe چىدىلەر. بناً عليه مين اسلام دىنى  
يىمەرلەمدەم و يىمەرلەمەم. حىر حىيات، چى  
حىكىمت، آزاد فن، عقل ايلە بىراپتىدا ياشايىچىم  
(ليظەر علی الدين كله).

كىلەچىكە بوتون بىطىرف علم و فن  
ايىالاریناڭ احترام ايتهچەكلىرىنە بوتون قىد  
سيقىم ايلە امىنم (إن الذين أتو العلم من  
قبلك إذا يأتلى عليهم يخرون لا ذفان سجدًا)  
(۱۸ سورە ۱۰۷ آية) دى. مونە اسلام دىننىڭ  
بىك قىشقەلق ايلە، قران آيتلىرى، حدىت  
ايضاحلەرى و اسىطەسىلە ويركان جوا  
بلارى.

ايىدى قىمنى ئوزقولمە آلوبىرنىچى  
سواعل جوابىنىڭ اورنلرنى واقعەلرنى كور  
كازىوب ايضاح ويرەم.

قارنداشلەك نەقطەسىنە طوبىلادم. اول نقطە  
نىدە انسانىت ايتىم. انسانىت اساسىنەدە  
عمومى قانونلر، اساسلىر ايلە تاڭ كېلىۋتائۇم مىن  
ايتىم. آقتىقدە ڈنچى سواعل گە جوابىنى  
ويرەم: اسلام دىنياسىنە عموما شرق خلقلىرى  
يناڭ حاضرگى حالگا توشۇلدىرىنەن ھىبلى  
تۈگۈلەن. چونكە بو حالىگە مىن سبب  
تۈگۈلەن. مىن اسلام دىنياسى تۇرمىش  
كۈراشىندە هىچ بىرىيئىلەمە سىلەك قانونلر ايلە  
تاڭ مىن ايتىم. بوتون علوم و معارف كە  
تمسک و طلب ايتۇنى امر ايتىم بوشقا شاھد  
مونە قرآن كريم، مونە تۈزۈگان اساسى  
قانونلەرم. اسلام بالالرىنىڭ بۇ حالگە توشۇي  
اسلام دىننىدەن طش سېبىلەرنىڭ اولغاننى  
اعلان ئىقىم.

اسلامىغە قارشى، مىكە سيدلەرى، زادە  
لەرى، روم آرمىالەرنىڭ باشلاپ صىلىپ  
احمر ار دولەرى شوشى كونگە قدرى بوتون  
دەنیا ايمپېرىيالىستىلەرى، كاپيتاپىستىلەرى،  
ايمپېرىاتورلەرى، گىننېراللەرى، میسیانیر-  
لەرى، ماناخلىرى، پاپالەرى بوتون سىياسى  
كۈچلەرى، اقتصادى قولىلەرى، علم و فن  
قوراللەرى ايلە اسلام دىنى بىررەكتەر شىد-  
يەر، اسلام دىننى قىلىماغان، ر دالىتىنى،  
ئىرغۇمان يالغان وبىھ تانىنى قالدىرمە دىلەر.  
مڭلارچە يللەر بويونچە اولغان شول مجمۇم  
لەرى ايلە اسلام بالالرىنى اقتصادى ضىعىفلە-  
تىدilەر. تۈزۈلمىش صاف اخلاقلىرىنىدە بايتاڭ  
بوز دىلار. بىراڭىن، دولت لەرن طالادىلەر.  
مونە آوروپا يىلىڭ ايمپېرىيالىستىلەرنىڭ،

ضربه اور چق بر دین انسانی، بر دین انقلاب، بر دین فطری توزی ایدی.

ایندی شوشنده‌این زور انقلابی قانو-  
نلردن عبارت اولغان اسلام‌نمث شول زم‌نده  
موجود اولغان روم ایمپیرانوری هیرافل  
سرایله‌رنده، فارسی پادشاهی سرایله‌رنده  
مصر نمث مقوف قوناق لرنده و باشقانی‌ندا-  
ین گند او سون مستبد حکمدار لهر هوارستلر  
نده توزولور گه امکنده یوق ایدی. مونی  
هر کشی تو شونور، بلور بر حقیقت‌ندر بلکه  
اسلام دینی، طب طن، طاو طاش آرسی،  
قصنی برو محیط‌ده. سیاست زنجر لرندن  
یراق، مستبدلو کوزنندن طاشلاندق بر  
 نقطه‌ده، ظاهرو اولبورغه تیوش ایدی. طبیعی  
قانون شونی تله‌ایدی. هم شولای اولدمه.  
مکه طاغلاری عربستان چولمری آرسنده  
ظهوره باشادق برقی و حبی‌الهی اولغان  
«اوقو!» امرلری حراطاوندای التراپ کیلوب  
طردی.

ایمی بوند این نقطه‌ده، بدانه کیلشی  
«اسلام» ناک شرفینه، که چلاک کیتر مایدر؛  
بلکه اسلام‌نمث شرفن، قد ن گنه کوته-  
ره در.

## II

درست، عربلر او قی، یازه بلماں امی  
ملت، محمد عهمده او قی یازه بلماں بر امی  
ایدی. بو تاریخی حقیقت‌در. فی الواقع بوتون  
کیلشیک دنیاسینه کیله چه که الهی دین، شو-

I  
درست، «اسلام» عربستان چولمری،  
طاو طاشری آر اسننه، مدنیت‌دن « مجروم  
معیطده، قالای قصنقلیق آستنده توزوله  
باشلادی. قاچوب پوصوب قانو نلری او گرد-  
تبه باشلادی. لکن مونده هیچ بروکه مچلاک  
یوق. چونکه کمال حریت ایله کشیلر را  
کیچرمش تاریخ‌لرینی تیکش ساک کور ایز  
ک، بیزار نانه غنی بیوک داهیلر، انقلابی‌لر  
- تلسه غرب‌ده تله سه شرق‌لر اولسونلره-  
بیوک حقیقت‌لر نی، زور انقلابی قانون‌لر،  
نظا ملار، دستور لرینی هیچ برسیده پادشاه  
سرایله‌رنده، گل باقجه‌لر نده، بیوک دورا-  
بیتلره توزو مه گانلره بلکه طار، قصنقلق  
ایچنده، قاچوب پوصوب بیر آستنلر نده،  
ئیدن آستنلر نده اور مانلار ده، پادشاه دا  
اشلب چغار غازلار. بولار قاریخی حقیقت-  
لر.

داهیلر را، بیوک انقلابی‌لر نوندا  
بن طار قصنقلقد، شلا ولا ری هیچ برش-  
فلدینه که مچلاک کیتر مهیلر و کیتره چکله  
نوکلدر. ایندی اسلام دینینه کیلساک: اسلام  
بوتون بیزار نانه غنی آدم لر که تور مسئلله‌رینه  
اجتماعی حیانلرینه زور انقلاب، سیاسی  
کیلشلر که، اقتصادی آغم‌لر غازور او زگا-  
رش، ملت چیلک قوم چلاک، دین چلاک نزاعلا-  
رینه، فتنه لرینه اختلاف‌لرینه چیک، بوتون  
فوللار، فقیر لر، مسکین لر و مظلوم لر نی  
پادشاه لر، زاده لر، ئه ریسته افرات‌لر فوللا-  
رندن فوتقاروب، اداره مستبده لر گهزور

صوفر، نیموی نادان ایکانی فر لر اتفاقاً-  
فیله ثابت حقیقت. ایندی نادان طبیعت و  
امور طبیعه‌ناث سویلهر، ایشتور، بلور، بیوک  
قانونلر توزور اولغان انسانلر ناث وجودیده  
مبدأ اولونی فن درست کوره ایکان، فن  
اییله‌ری بونی اعتراف ایته ایکان. هر حاله  
عقلی انسانلر جمله‌سندن اولغان امی عرب  
ملقی ایچنده جنت‌شکان امی بر ذات‌ناث‌ها-  
عی، شرق و غربگه بیوک انقلاب، عالم  
ازمان‌غایبیوک سعادت‌بخش ایته‌چاک، شریعت  
کتابی‌فیث الث آخري اولغان «اسلام» ناث  
تجلیئنه مبدأ اولوینه نده طبعاًونه عقا-  
هیچ بر مانع یوقدر. عقلسر طبیعت‌ناث  
عقلی نه رسکه مبدأ و مقدمه اولسون  
درست کور گهن بر عقل سلیم، عقل صافی  
اولغان دماغناث عقلی قانونلر غه مبدأ اولوینا  
انکار ایته‌گه‌انصار و ادبی مساعده ئیتلر  
دیوب بلهم.

خلاصه: نادان طبیعت، عقل و فکر-

لری ایله نظام و انتظام توزویه‌چاک عالم  
نسان‌غه مبدأ اولدنی کبی، کتاب‌نی، ایمان-  
ی اولدنی بلمس، (ما کنست ترسی ما  
الكتاب ولا لا يمان شـورا، ۵۲ آیت).  
اوـهـی یـازـهـبلـهـ اـسـ محمدـهـمـدـهـ سـعادـتـ  
 بشـرنـیـ تـامـینـ اـیـتهـچـاـکـ قـانـونـلـدـنـ عـبارـتـ  
اـولـغانـ «ـاسـلامـ»ـ ذـاثـ طـوـوـینـهـ منـشـاءـدـرـ،ـ حـفاـ  
نـیـتنـیـ،ـ الـمـیـ دـینـ اـولـونـیـ اـثـبـانـثـ بـرـنـجـیـ  
بـسـمـلـهـسـیـارـ.

### III

نادانلق قارانفی لغی اچنده اوـقـیـ یـازـهـ

ندایـ نـادـانـلـقـ قـارـانـغـلـفـنـدـنـ کـیـلـوـبـ چـقـفـانـ  
اوـقـیـ باـزـهـ بـلـمـاسـ بـرـ ذاتـ طـرـفـنـدـنـ تـلـقـیـنـ  
ایـتـلـارـگـهـ کـیـرـهـ کـهـ اـولـ دـینـیـ  
رسـولـ،ـ اوـقـورـ یـازـهـ بـرـ عـالـمـ،ـ حـکـمـتـخـانـهـ،ـ  
دارـالـفـنـونـ اـیـچـنـدـنـ چـقـفـانـ بـرـ ذاتـ اوـاسـهـ  
ایـدـیـ،ـ دـینـ آـذـنـ یـاشـ اـیـلـانـ اـشـلـهـنـکـانـ،ـ  
آنـدـنـ مـونـدـنـ جـیـبـوـبـ سـیـسـتـمـهـ گـهـ قـوـیـوـلـغـانـ  
برـ یـاصـالـمـشـ ئـیـبـرـ دـیـوـلـوـرـگـهـ،ـ زـورـشـبـهـگـهـ  
مـیدـانـ آـچـ بـولـرـ اـیـدـیـ.ـ لـکـنـ،ـ جـنـبـ  
حـقـنـاثـ قـدـرـتـ ئـهـلـیـ،ـ عـالـمـ طـبـیـعـتـنـدـهـ نـادـانـ  
طبـیـعـتـدـنـ عـالـمـلـهـرـنـیـ،ـ ئـولـکـ طـبـیـعـتـنـدـهـ  
جانـلـیـلـرـنـیـ،ـ اـمـیـ طـوـپـرـاـقـدـنـ گـرـامـنـتـنـیـ(ـاوـقـورـ  
یـازـارـ)ـ کـشـیـلـهـرـنـیـ وـجـودـکـهـ کـیـتـرـدـگـیـ کـوـزـ  
آلـبـیـزـدـهـدـرـ،ـ شـوـلـ قـبـیـلـدـنـ سـفـةـ شـرـعـیـهـسـفـهـ  
دـهـ سـنـةـالـهـیـمـیـلـهـ اـمـیـ اـولـغانـ مـحـمـدـعـمـ  
وـاسـطـهـسـیـلـهـ عـالـمـ اـسـانـثـ شـبـهـلـهـنـوـیـهـ اـورـنـ  
قالـدرـمـاسـ رـوـشـلـیـ «ـاسـلامـ»ـ عـالـمـ اـنـسـانـفـهـ  
بخـشـ اـیـتـدـیـ.

طـائـیـدـهـ آـچـیـفـرـهـقـ ئـهـیـتـکـانـدـهـ:ـ الـهـنـاـ

۲ کـتابـیـ وـارـ:ـ بـرـسـیـ طـبـیـعـتـ ۲ نـچـسـیـ شـرـ.  
بـعـثـتـ درـ طـبـیـعـتـ کـتابـیـ بـوـتـونـ عـقـلـلـهـرـ فـکـرـلـرـ  
آلـدـینـهـ آـچـلـوـبـ قـوـیـلـغـانـ.ـ مـونـهـ ئـیـگـیـ چـیـکـیـ  
اـولـمـفـانـ زـورـ عـالـمـ.ـ شـوـلـ عـالـمـ جـمـلـهـسـنـدـنـ  
تـوزـانـ قـدـرـیـگـنـبـزـمـ قـوـیـاـشـ تـزـمـسـیـ اـولـغانـ  
پـلـانـیـتـیـلـلـرـ.ـ شـوـلـ جـمـلـهـدـنـ بـزـمـ یـاشـاـگـانـ  
بـیـرـبـزـ بـیـرـ طـبـیـعـتـ کـتابـیـنـاثـ کـوـچـاـکـ بـرـیـاـ  
فـرـاغـیـفـنـهـ.ـ شـوـشـیـ بـیـرـ وـقـتـیـلـهـ اـوتـ شـارـیـ  
اـولـغانـ.ـ یـاشـرـ قـدـرـتـ الـیـهـ شـوـکـارـدـنـ  
جانـلـیـ ئـیـبـرـلـهـرـ،ـ نـهـایـتـ،ـ بـیـرـ خـلـیـفـهـسـیـ اـولـغانـ  
آـدـمـلـرـ کـیـلـوـبـ چـقـفـالـلـرـ.ـ شـوـلـ طـبـیـعـتـتـوزـنـ

تاریخی صورتده کاملاً که ایرشد و در  
بو ایسه حاضرگی فن اصطلاحنده تکامل  
قانونی» دیمکدر. (قرائیث باشندگی «رب  
العالمین» نظمی ایله بوتون عالمی تکامل  
قانونچه یاشادگنی بیان ایتمشد) ایندی  
بوکون بوتون فن ایصالی، علم کر-  
سیله‌ری شوشی تکامل قانو نینی قبول  
ایتمشلر ۳) خلق الانسان من  
علق «کشی دنیا سنی علقدن بار اتو چیدر»  
دیدی.

علق عرب تلنده کوچک جانوار چق  
معنا سنده در. دلیل: ۱) ابن الاثیر قران  
و حدیث ده گی غریب لغت‌لرنی نصیر اوچون  
یازمش «نهایه» اسمای اثربنده «العلق دو-  
بیبه» «علق کوچک جانوار چقدر» دی  
۳) ۱۳۹ ص. ۲) فیروز آبادی قابوسنده ۳ ج  
۲۷۵ ص. «العلق دوبیبه» علق کوچک  
جانوار چقدر دی بیان ایتمشد. ۳) لسان  
العرب صاحبی ۱۲ نجی ج. ۱۴ ص «العلق  
دو بیبه» «علق کوچک قور تدر» دی ب تعريف  
ایتددر.

علقدن شوشی معنای مراد اولونی  
ع نجی سوره بذچی آیندہ انقول بکم الذی  
خلق کم من نفس و احده: صافنگز شول  
ربک زنگ امر لرینه قارشودن که، اول سز  
کشیلونی بر نوع نفس (جانوار) دن یارا-  
تمشد «دیوب علقدن مراد نفس ایاسی  
اولغان بر قوع قور تدقق، جانوار چق اولغا-  
تنی بیان ایتمشد.

بلباس محیطده باشلانغان «اسلام» فننی  
حقيقه‌تلر گه نیچاک موافق اولوب توز لور گه  
سکن؟ دیگان سواعل گفرانده گی حقیقت  
لرنی مازاب کور گازاو ایله جواب او لا چقدر  
بونی بیان اوچون اسلامنک باش سوزی  
اولغان بر نچی و حیان باش لایم  
جناب حق بونچی و حی ایله علق سو-  
رسدن ۵ آیت ایندردی. اول آیت‌لر:  
۱) افرا بسم ربک الذی خلق ۲) خلق الا-  
نسان من علق ۳) افرا و ربک الا درم-  
۴) الذی علم بالقلم ۵) علم الانسان م-ال  
علم: او قو! ربک اسمیله که، اول خالقد در  
۶) اول رب کشینی علقدن (جانوار چقدن)  
بار اتمشد ۷) او قو! ربک بوتون کریم‌لهر-  
دک کریمیدر. ۸) که قلم سایه سنده علم  
نصب ایتو چیدر ۹) کشیگه بلمه گمن نرسد-  
لرنی بلور گه علم ویر و چیدر.

مونه شوشی قسقه‌غینه آیت‌لهر ایله  
بوتون پیر کشیلورینا ثوز الـ دینه، علمی  
۲) حقیقت میدانه قویدی: ۱) عالم انسان ف  
ترقی ایت‌وی، تعالیمی، مطلقاً علم، قلم، او قو  
سایه سنده او لا چق ایکاننی بیان ایت‌وب  
لو قو، او قو! دیب قابات‌لب عرمان ایتدی.  
بو ایسلوب‌تون جمیعت بشیرینا ث ع علم و فننی  
قبول لیکان ثابت حقيقه‌تلر. ۲) ربک الذی  
خلق دیوب اللذنگ عالینی یار اتوی، تدیر  
و نصری، بو بیت و تربیه قانونینه، بناء  
اینلک کنی اعلان ایتدی. تربیه: تبلیغ الشی  
الی کماله شباء فشیا ایکان معناده‌در یعنی  
ماده‌نی، نرسدنی آفرنلدب، آفرنلدب قند

اسمله‌ندر. بو جانوار چق حر کت‌لندندر. حر کتینه باعث قویر غیدر. عالمبر دقیفه ۳ میلیمتره قدری آرهنی یوری آدادیلر. شوشی یوروی سبیندن حوبن اسمی ابلد یور تولددر. شول حر کتی سایه‌سنده آن‌القدنه غی یوم‌رفه بارب تعلق ایته، پاشده آشلانو بولوب طوقم بولادر. بو حیوان‌چنلر بر قاج کونله‌ریا شای آلالر. اگرده آن‌القدنه ضرر لی ماده‌لهر او لسه بو حیوانچق لرئوله‌لار. شونلقدن اول آزادن بالا بولمانیدر، فمر بولادر. موکتا تور کچه «بزیرات نطفیه» یا که «حوینات منویه» دیوب اسم بپراهدر. آور و پا تللار نده «تسبیرمه تو زویه». «Сперматозоид» دیوب اسله‌ندر.

قرآن کربم اصطلاحنده بوگا «علق» دیوب اسم بپرلمشد. اما صابلوکف روسجه قران ترجمه‌سنده علق سوزن ОГУСТИВ شаякровъ. جمه‌سی، ترجمه‌ده‌گی نیچه مکله‌رچه خطا ترجمه‌لری فاکت برسی اولک غندن، بالا‌اصه ترجمه‌سی لخت افاده‌لرینه، قراذگ الهی تسبیر ینه خلاف اول‌الغنان اعتبران سافطدر. (قرآن نی ایندی مسلمانلار اوزله‌ری درست‌لب ترجمه ایته‌رگه‌وقتدر).

مقصدغه کیله‌یاک: مونه مکه طاوه‌ری طاشلاری آره‌سنده، نادانلچ مخیطی ایچنده «امی» اولغان محمد عده گه باشلاپ اینکان بیش‌کنده آیت‌لی فسق‌غینه و حبده، ۳ فنی حقیقت اعلان ایدامش گه‌مک‌یلدن صوکعنده

شولای اول‌غاچدن «اسلام» اثبرنچی باشلانفان چاغندوق، بوندن ۱۳۵۳ یل ئىڭ دەرمەن آيندە، قدر كېيچە‌سنده حرا طاوینەڭ طاشلەرى آرە‌سنده كىشى آنالار- ذىڭ نسل ماده‌سنده‌گى علقدن، كوچك جانوار چقدن، يارا تىلەدر دىيوب بوتون عالم انسانىه اعلان ايتىمىشدر.

اسلامنىڭ شوشى اعلايىنه‌ماڭ يل او تىكىن صوڭره، علم حرملىرى، كىيمى اسپا بلرى، فننى قوراللار كاملاً شىدىن صوڭره غنە ۱۶۶۷ نچى يلده (دوقتور شرف‌الدين مخمومى بىيانىنه قاراغاندە ۱۶۷۷ يلده) دانسىمع دە لوئى هام‌اسملى ذات طرفندن ايرلرنەڭ نسل ماده‌سنده دوچك جانوار چق اولدۇي كىشى ايدامشىد.

بو جانوار چق حقنده دوقتور شرف‌الدين فاموس طبىندە او زن معلومات بىرە در. موندە فسىق‌غىنەسنى كوچرمە، آتالرنىڭ نسل اور لفندە اولغان شول جانوار چق هر حیوانڭ جنسىنە، نو عسینە كورە تورلى او لادر. كشىلرلەڭ نسل ئور لفندە عى شول جانوار چق، ملیمترەنەڭ مىڭىدە ايللىسى نسبىتىنە ئۆزۈنلەنەدەر. بى اوچى شىشكى، ۲ نچى طرفى غايىتىنە نچىكەدر، بىنچىسى باش، ۲ نچىسى قويروق اىكى آرەسی گاودە دىيوب

بىوڭ انىسقلا بىيىيده ب. ئىفرون ۶۱ نچى ج تسبىز مە تو زو يىماده‌سنده او زن تفصىل يازمىشدر. علم محابرى مراجعت ايدەرلەر.

امینم، برنچی سوا<sup>۱</sup> لئی تماملاو اوچون  
اسلام‌نماش فنی حقيقة‌لرگه موافق توزلمش  
اولوینی کیله‌چه‌ک نومیرلرگه ترتیبی ایله  
یازه‌رم انشاء الله.

ضیاء الدین السکمالی.

اولم اول حقیقت‌لرنی کشف ایته‌رگه موفق  
اولدبله‌ر، دیمک: فن‌لدر نه قدری ترقی  
اینسلر اسلام‌دا گی حقيقة‌تلر شول نسبتنه  
آ کلاشیله‌بار اچقلدر در ایشته شوناٹ اوچون  
ده اسلام دنیاسی‌ذا قدری هن و علم حاصل  
ابن‌شول نسبتنه عالی دینلی اولاچغینه

### \* قرآن \*

هر وقت، بول، ای عزیز قرآن، الونغ يولداش میڭا،  
هر اشمده سین آمر بول، سین هامان بول باش میڭا.  
چن نیت بول‌لەن سینى او قسام کرو روح - جان میڭا  
هر آیتىڭ زور قانون، هر بىر سوزۇڭ بىر هان میڭا.  
سین قو ياشىشك، چەچ نورلۇڭ چەچ، چەچ بتون دنیاسینه  
آور و پاڭ هەم آمرىيکاڭ ھەم آفرىيکاڭ - بار چا سینه.

ظلمت آستنده آلار دە سین بارندە ياناسون  
ئەيدە بار سونلار آلار دە چن و چن اللە سینه  
نى سېپىلەر سین نورىڭنى تار تدىڭ آلدۇڭ دنیادن  
مومناڭدە كورمى نورىڭنى، دورە تىك رىادن.  
بار فکر طوڭغان، خىال باسقان حىزىز باشىن آنڭ  
چەچ نورلۇڭ زنهار آشىا ئولمهس بورۇن، چەچ، اول نادان.  
عبدالله عرفانى.

## توفيق صوريم \*

باش بولب بولمی نفسکه، شاقشی یولغه اوسترى،  
نارتشا وجدان: «نفس»، کر یاخشی یولغه» دیب صورى.

طوقتامى ابليس بو دنياني سوپوكلى کورسەته،  
آلدىنه نفسمنڭ اول توـلى بىزە ئلى گل ساچە.

شول وقت وجدان مىن نېيشلەرگە بلمى آبدرى،  
نفس شيطان بوبۇرغى آلدىنه دور قالىرى.

شول وقتدا مىن اوقييم تڭرى سوزن قرآن آچب،  
معنوي زور حس بلەن، زور درد بلەن، جان آنب.

مىن اوقييم، وجدان ئىرى، راھتلەنە، لىزت تىابا،  
كۈزلەرمدن ئەكىن ۋەكىن ۋىنجۇ توسلى يەش تاما.

شول وقتىدە باش اييە نفسم بوقرآن امرىنە  
قول بىرە مڭ جان بلەن جاندىن سوپوكلى تڭرىنە.

اي بتون يېر، كوك شاهى صالح كۈڭلىمە حقلىق نورن،  
دېب خدايدن شول وقت نفسم اوچۇن توفيق صورىم:

عبدالله عرفانى.

دین.

آدمىلرگە خداينىڭ زود مطاسى دىندر  
روح انسان آزوغى عقلىك ضياسى دىندر

ھېچىدە يوق دىنسىز سعادت سن آنى ايتىمە اويد  
اوشبو دنياده تر كلاكنڭ صفاسى دىندر

آحىنىڭ طالعى مسعود ايرور ايمان ايلەن  
شىبە يوقىدر جانىمۇنىڭ مقتضاسى دىندر

نفس اماره حقیقتان ایدارسه انحراف  
طوغري يولغه کونىدزروچى راهنماسى ديندر  
آدمىنىڭ باشىينا كىلسە بلاي ناگھان  
آنڭ اوچۇن زور جوانچىغۇم دواسى ديندر  
دین ايرورد بىر گوچى دوشىلگە تسلى ھم اومىيد  
قايغۇ كىلىگاندە كشىگە ملتىجاسى ديندر  
اوшибو دىيانىڭ قوامى دین ايلەندر شېھەسز  
آدمەفضل كىمالاتنىڭ اساسى ديندر  
گۈسلامت قالسا دينىڭ ضايىغانە چىكىمە غم  
بارچە نقصان جابرى جاننىڭ غذاسى ديندر  
ھىچ توکانىمسى مىح دين صادق نېچە يازساڭ  
با، حە خىب ات ايتدا وانتهاسى ديندر.

ص، ایمانقلی

صحیفه‌لر نزد نشر ایتبار و حقنده مج‌له‌دادا  
رسینه قیلخان مراجعتمزگه فارشی مقدمه  
نی اختصار قیلوبراق ترجمه ایتو مناسب  
کوراگه‌ندگی حقندا جواب آنندی؛  
بناه علیه محراب و منبر اهلدری بولغان،  
یادی بولاچاق امام ایبد شلهرمزگه دین  
اسلامی عصر سعادت‌گی حالنچه آکلاو  
و آشلاتوده آزمی کوبمی یاردامی بولر  
امیدی ایله یوقاروده مذکور صفوه العر-  
فان مقدمه‌سن حرفیا بولمیچا قسقد تبراق  
ترجمه ایتب «اسلام» صحیفه‌لر نزد نشر  
ایتمر گه بولدم.  
اجتهاد بزدهن، توفیق اللدهن.

مصر ده مشهور فریاد و جلدی السولیمیسی  
لهمصی حضرتله ریناچ «صفوة المرفان»  
امنهنده کی تفسیرینه مقدمه، او لاراق بازد.  
لغان ثری اسلام دینن حقيقتنی، سر  
و حکمنله رئی ایله آگلاویوندو باردم ایته ر-  
ده مهم بر اثر بولخانلقدن شونی ترجمه  
اینو فکری کوبدهن باشقه کیلب یوْرمه-  
ده محیط و احوال مساعد بولماغانفه ها-  
مان کیچیگب کیله ایدنی.  
دینیه نظارتی خضورنده «اسلام»  
مجله سی نشر ایته له باشلاعاج نذکور مق-  
لمعنی ترجمه ایتو، ایتلگدنادرن «اسلام»

آلش - بیرش دیگمن نه رسنی یاخشیلاب آئلامیلار، مەگەر مکە و طائەن عربلەرنى ئۆز لەرنىدە و يېشىر بىدەگى بغضى عرب تا را، لان شام و بىمن آولالار يېدا يلىتپ هەر نور لى، تاتبىريه، زىنت و مەدىيىت ائرلەرىش آشىتىپ قايتالار، بولارعا باسقا لارنى ايد كىيىمۇم، سالىم عموما تۇرمىش و آحوالىدە بىك قارا لار تىدى.

آلار عە علمى ياقىدەن كۈز سالنسا نادانلىق و جەھالىنىڭ ئاڭچى چىكىنە بولغان لىقلارنى كورىرگە توغرى دىلە: آلار او فو - يازو دىگمن نەرسە گەھىچ ئەھمىيەت اینېپە لەر، فەتلەردىن بىر فەنلىق بىللەر، يادى معارفەدىن بىرەر نەرسە تابىلار دىگەن جىبر آلاردىن ھېچ ايشتىلگەندى يوق: فقط آلار ئاك باىگەن نەرسەلەرنى بولسا اولدا موائى حوش مەلکىتىنىڭ طبىعتىينە لازم بولغان شعر ئېيتىو و مونىدە زور ملکە اىيىسى بولۇ اىدىنى، عقلخە سالىپ تىكىشىرپ قاراغاندا شەعرلەرنى دە يالڭىز حسى نەرسەلەرگە تىشىدە پەلەر، تەجرىبەلەردىن كىلىپ چەخان حكىمە لمىرگە باشقە نەرسە توڭال، اما دوگلىنى تۈزۈلى ياقىدهُ أۇچىرغان، معنى دىنياسىنىڭ ماتقۇر لطىف؛ باقچەلارنىدە گىزىدەب شۇلار دەن ئاڭچى مقصود بولغانلارنى سايلاپ آلا تۇرۇغان، العاصل شەعرنىڭ روحى بولغان حىمال ياخنەن قاراغاندا چىن شعر امىل عرب شەعرنىدە بولما يانچە، بىلەكى اسلام دىنى ئاظاھىر بولب اسلام مەنىتى بۇتنى اطرافنى ياقتىرقانىدەن سۇڭ (مولدىن

## بسم الله الرحمن الرحيم

كىيڭىز رحمىتىدەن قرآن كەريم اينىدر - كەن الله تعالىي گە حىمە، بۇتنى عالمىگە پىي خەمبەر ايتىپ كونىدەرلىگەن حضرت محمد صاى الله عليه وسلمە، آنڭىز اهل عيال و صحابەلەر يىنە و قىامتىكەچە آنڭىز اىيەر - چەنلەر يېھە صلاة و سلامىدەن سۇڭ: هەر بىر مسلمانىغە بىلگىلى كى، درىسلەكىدە قرآن كەريم - املىئەرنىڭ ايندۇسى بولغان اسلام امتييەنە نور و آنى ھەلاتىچى قىلىپ حضرت محمد (صلعم) كە آللە تعالىي ئىندر كەن سوزىيەر.

اوшибو قوم قرآن كەريم كىليمەسىدەن بۇرۇن ھېچ بىر ياقىدەن اويۇشا آلماغان، بۇتنى اشلىرى سوغىش و تالاۋ بولغان تارقاو قېيلەردىن عبارت ايدى. مونى ياخشىلاب آڭلاو ئۇچۇن توبىندەگى و ووشچە آلارنى تىكىشىرپ فار او دىيرەتكە بو امىتكە اجتماعىي ياقىدەن قاراساق كۆرەبزىدى، بولار تانلى سو، حىوان ئۇچۇن او لهنلىق قر ئىزلىپ يۇرۇچى بىسوى قېيلە لەر بولب بىرلەشە آمېلار، آزغىنە بىر نەرسە ئۇچۇذا او نازار يېيل سو عىشىپ عمر اۇز درالار تىدىنى، اقتصادى ياقىدەن قاراڭ سا بىك توبىن حالدە: ئاڭچى زور دولتلىقى دۇيىدە، قوى بولب بىر قىدەن اىكەنچى قىرگە دوچىب يۇرېلەر، ايتى، و سۇتلەردى ئايلە آز قلانلار. تىرىنى و جۇنلەر ئەن دىپ بىئۇنلە، سەۋەدەن ئاڭفەز اسىنگىنە بىل

وقت مدنی سان‌الغان مملکت‌ردهن بیراتی تُردو سبیندهن ایدنی. بیرنث اول پُوچ-ماغنی ایسه عربستان یارم آنایی در که، اول آوروپاده بولغان فتنه‌لردنی سوگخینه ایشیته، بو تاوشلار آشما غایت ضعیف حل‌لده گینه ایریشه ایدنی. صین و هند مملکت‌لرینث بارافن اول بلمنی، آسیا ایله علاقه‌سی فرس مملکت‌لرینث چیگندهن ده اوزمی، فرس مملکتی او زیده آشما تورلی هجوم و انتقام خبر‌لردنی آشاغینه معلوم نیدند. بردهن بو آنث ایله غرب آراسنده ایسکیدهن باقلق و بدیله‌نش بولب کیلگن مملکت بولسا اولده حبس مملکتی ایدنی. اما بر نیچه مرتبه‌لر هجوم آستنده قالغان و روملار ایله قرطا جدیلار و یونانیلار ایله فندالیلار آراسنده‌غی نزاع‌نث اورنی بولغان آفریقانث شمال یافن آلار بلمیله‌رده ایدنی.

عربستان‌نث اورتا یاقلا، نی هم حجاز خلقوی‌نث تشقی مملکت خلق‌لارینه مناسبت و علاقه‌سی شولای ایدنی. اما شمال و شرق چیکله‌رنده تُردو چیلاری او زلرینه کور-شی ایتلر نث سلطنه‌سی آستندا ایدیلر.

(جون لابوم) موسيو (کوسان روپ در سوؤال) ناث «تاریخ اعراب» اسلامی کتابندهن کوچرب نئیته: «بحربین و عراق عرب‌لرینث مدنی بولغا‌لاری فارسیلار-غه بوي سینلار، اما بدیله‌ری چن معنا-سی ایله حر بولب هیچ کمنث سلطنه‌سی

سوژ‌اموندہ گینه ظاهر بولندی. بزنث ایس-کی عرب شعلارینه زور اورن بیرب عجلنومزگه سه‌بوب ایسه - آلار نث آصل عرب‌لکی، کوییگه سالخانده ماتور لغی یاحد شی نائییری و سوزامنی کوبلیکنی در. هنر و صناعت یاغندهن آلار نث ایلک توپن اورنده تابا‌ش. بر اورنده غبیه نورا ال‌ماغان، اُریله‌ری جوندنه عبا-ون بولغان دوچبه حلق‌لردن نیندی هنر و صناعت کوچتر گه کیره‌ک؟ هم‌گه و مکه، طائف، و یشوب عرب‌لری گینه آذ ماز بعض ضرور حاجتله‌رن تور‌غزر لق صنعت بلکن اوغر اش‌سالارده آلارده غمومی باقه‌ندهن لازم بولغان اسبابنی هامانده شام و بیندهن کیترب تُور رعه محتاج بولالار ایدنی.

سیاست یاغندهن قار‌خانده چیست مملکت‌لر بلمن هیچ بر مناسبت و بهیله شدروی یوقلخی آکل‌اشیلا کی، بوده باشده ایتلر فاشنده بولار نث اهمیتی آز بولب سیاست بیز مدنیه سالر لق اشله‌ری بولمان غللق‌لردن ایدنی. فرانسوز چه قرآن کریمگه وضع ایتكه‌ن فهورست تحلیلی مقدمه سفده موسیو (جون لابوم) اشبو سوزله‌رنی نهیدن: (۱) «تگنده بیرنث» آلت‌نیچی قرونده دنیاغه کیلگن سیاسی حرکت‌لر نث يال-قینی ایرشمه‌گهن پوچ‌ماغنی ده بار. بو حال آنث اهلنده بولغان حکمت، یاکی عقللا-رنده بولغان آرتقلق دینی سبیله‌ردهن بولمیجه، به‌اسکی آنث جغرافی موقعی اول

رسول الله صلی علیه وسلم آشا اینب بر نچه بیللار تۇرغاچىه آنڭ حالى بۇتونلى باشقارا، اول امت آرسلان كىي آيافى باسب حیات و نور ياغىندەن يالترى: ادا لاق و شعور بلەن تجلی، ايتە، علم و هنر- گە بىرىلە و بۇتون عالمگە قوت و عدالىت گۈرگۈزب امتلەرنىڭ امتىي بولب كىيە. عىجبا بۇتون عالمنى قورققان و بۇ تۇن خلقنى تاكىمە قالىغان بول كېنىت اوزگەزش بول امتكە نىچك ميدانغە كىلىدى سۇڭىڭ؟ - البهتىه محمد صلی الله علیه وسلم آساكە، اول الله طرفىدەن وحى اينلەن قرآن كريمنى اوزىزىنە و امتىيە دىخوا و قانون قىلىدى، اوز ئىشلەرىنى ھەم عىومى خلق اشلىرىنە آنى يىتە كچى ايتىدى، دىمك اوшибو كۇنىدە تارىخى مشهور و پارلاق و اياڭ زور اشلەرگە اىيە بولغان بىۋىك امت اسلامىيە شول قرآن اىلە كىنە جىلى تابىدى، كوزن آچىدى، اخلاقىن تەندى بى قىلىدى. قرآن بلە كىنە بىر نقطەنە جىبىلدى، بىرلەشىدى، ياردەم و معاونت اىيىسى بولدى، قرآن اىلە كىنە ناماز او فۇزى، دوزه تۇتقىدى، حج قىلىدى، آنڭ اىلە كىنە سوغىشىدى، صلح قىلىدى، معاھىدە ياسادى، قرآن بلە كىنە علم و معارف تابىدى، آنڭ اىلە كىنە تاليف ايتىدى، قرآن اىلە كىنە يىمردى، بنا ايتىدى. اوшибو عصر خلقىنىڭ سوزى بىان تعبير اىتسەك قرآن تىلە كىنە ترقى و مدنىيەت كىسب ئىتىدى شولاي بولسا قرآن امت اسلامىيەنىڭ جانى

آستىندا توگلەر، سورىيە عربىلەرى رومىلار غە قارىلار، عربستاننىڭ اورتايرلەرنى مەھىيەم حجاز دەغى قېيلەر كە، (آلار- غە تىباپە - بىنى حمیر پادشاھلارى و قتلئى رو شىچە خوجالق قىلغانلار) بولار فارسى پادشاھلار يىنڭ خوجالقى آستىندا اعتبار ايتىلسەلەر دە لكن آلار دە چىن مەناسىي اىيلە مستقل و آيرىم يەشى تۇرغان خلىق، ايدىلەر دى.

اسلام امتىنڭ سىاست، هنر، علم، قىصاد ھەم اجتماع ياقلارىندا من حالى ئەزىز شولاي يوقارىدە بىيان ايتىلگەنچە ايدى. او شېحوال عربستان خلقى ميدانغە دىلگەن واقتىدەن باشلاپ ھىچ بىر عصر دە اوزگەر- ميدچە محمد صلی الله علیه وسلم پىيەمبەر بولب كىلەنگە قىذر دوام ايتىدى. مۇنە قرآن كىريم اوшибو امتكە (تىنبىيە)

(1) بول مقدمە كوب اورن چىت ملت عالملەرنىدەن بعضىلار يىنڭ سوزلە دەن بىلن استشهاد قىلب كىتومزىنڭ سبىى آلارنى عزتلىو و زىنڭ علامتلىرىنى ايتىپ توتۇ ياغىندەن بولمېچە، بەلكى مونىدەن مقصودمىز دىلبىل و حجت و قتنىدە كىتەر كەن سوزلەرەزىنڭ نەبراق و قوتلىرىڭ بولۇونى ئۇچۇنلار. اوшибو يول بىلن سەحلەر مىزدە باردى. تفسىر و سىرە محمدىيە كتابلەرنى مەھىيە مشرك و غيرى قرآننىڭ اعجاز، بلاغت و حكمىت افتراق اىتكەنلەرنىڭ سوزلەر دە بىلن استشادلەر بار.

چالگه تو شو و ینه هیچ عجبل نم، بو اورن  
 دا عجبل نو او ذی عجب اش اما امتنان  
 آرتقا قالووی هیچ عجب تو گل، چونکی  
 اول بو حالدا طبیعی قانونغا بوی سنار  
 غا مجبور (وان تجنسه الله تبدیلا)  
 امت اسلام بده قرآن نا اورنن یوقار و دا  
 بیان ثیتب کیتکهن ایداک؛ شولای بولجاج  
 نیچاک اول قرآن دن باشه، آیا قوه باس  
 سون ده او زیناک جاندان باشه حیات تاب  
 سن و او زیناک باشقان ییرندهن توردن؟  
 «باشه امتنلر نیچاک سو لک قرآن دن  
 باشه او لک حیات تابانلار،؟ دیب ثیتب  
 سدراک، آذک جوابی شمل؛ هدر بر اجتماعی  
 حیاتنرا اصل سببی و هدر بر امتنان  
 او زینه مخصوص رو دی بولا، کی اول امت  
 شول روحی توجون تریشا و آندهن  
 مدافعه، یوانده توله.

## بخدمتی

## کرامت الله آبدار ف

دینیمه نظارتنه جتی سوسه رداریه قازق  
 له ریناک همده توپر اتسکی جمهور یته  
 بولغان ڦازاق لمرنکه منا بهتی  
 قازاقستان جمهور یهنه ۱۹۲۴ نچی  
 یل ده قولسان بزرگ قازاق له ردن سردار  
 یه او بلا صندن و کبله عریضه له رکیلی،  
 جنی سو او بلا صندن محتسب له ر سایلاب  
 تصدیق ایدونی او تنه گهت عریضه پرو  
 تقوللار کیلدی. و شولایو ق توپر اتسکی

و حیاتی بولب اسلام امتنانک بار لغتی و  
 تورؤشی دا فرآن ایله گینددر. ایندی  
 بو کون بز قایدده قرآن قاید، بزنک  
 الله فرآن آراسندا کوبمی یرافق؟  
 «مسلمان‌لار آرتقا قالدی، اخلاق  
 بندی، عتملهر ضعیفاندی، عزیمتلر  
 اولدی، عقللر اسله‌می، امت ضایع بولدی  
 مرشدلر بوق، طبیبیلر امیلسز، دین  
 بندی، دین بندی!» دیگمن تاوشلار تور-  
 لی یافیان ایشیتیله، «البواه، امت ئیکی  
 ارادا فالغان: سین عذابلاناسن لکن  
 نواسن بلمیسک، اکفر اشاساک آور تقام  
 بیکن نابالمیسک، سلکینه ساک لکن  
 نظامز، سیزینه ساک لکن فکر و نظر دهن  
 با نه. سوپیلیسک لکن توغری سوز تو گل.  
 زارلانساک لکن طبیبقد تو گل، یوریسک.  
 لکن فیشیق یواندان. بو نیندی زور و افعه  
 و ایس کینکچ عجب بر حال؟ نه رسه سو لک  
 شول قدر پارلاق تاریخلی بیوک اشنی بو  
 چو فرغه تو شردی، نه رسه آنی حیاتنده  
 شیکلندر دنی و آکا میلسز لک تو غدر دنی؟  
 نیک فاریسن ده دور میسک. نی او چون  
 سیزه ساک ده فکر لامیسک، ئې یه ساک ده قیل  
 میسک، تور اسک ده اورنکدا ثابت بولمی-  
 ساک؟ آذک نیندی خزینه له ردن ضایع بولدی  
 ده آنک ترکیب ندهن نه رسه له رنه ضررو  
 کیلدی. کیسے کله رندهن قایسیلاری یو قنه  
 چقدی؟ بؤتن امتلہرنک سیلی و یتر گزو  
 چلسنی بو لفاندا سو کندا امتنانک، بیز

مختاریه تنده بولغان فاز اق لر زنگ عرضه.  
سنگ مضمونی قارنفو بر بورچنه فالغان  
دین قرندا سکری بو ختار مده بولغان  
و کیل گزی بیارب بزرگده دینی جهندن  
بول بشچلق او تو گزی او تنه مز همده بزنی.  
د اوز گزگه تابع دین قردا شکردن دب  
سازه و گز نی نلای مز دی.

فاز اق خالقی زنگ ایللى بیل دن زیاده  
اوز لهرینک دینی اداره رنندن آیرلب  
تورب پوید اوس ایل مینسک میسونور-  
ارنگ ظلم آستند اسلامیت لدرن صافلاب  
بو کوننی کوروی و بونگ ادچون کامیل  
اخلاص ایلان اجتهاد ایدولمری جناب  
حق زنگ فضل و کرا مدن در. بـوقـهـ  
ایکی یارم میلیون شارشی شاقرم جبره  
او ترغون جتنی میلیون فاز اق لهرنگ ولاپچا  
بـزـ العـاقـ اـیـتـکـهـنـ کـبـیـ دـینـیـ اـدـرـاـعـ جـبـرـلـوـیـ  
ممکن او لماز ایدی بـتوـنـ فـازـ اـفـسـانـ بر  
جمهوریت تشکیل ایتوی ڈکنچی اوزلدینک  
اولدغی دینی ادرالمرینه قوسولووی تاریخ  
یوزنده بر نچی دور. بو ایسه الله زنگ  
یـسـارـ دـامـیـ وـ یـکـیـ یـئـسـ حـکـومـهـ تـنـگـ شـرقـ  
مـظـلـومـ لـهـرـنـیـ ظـلمـ اـقـ تـوزـ اـفـنـدـنـ قـوـتاـرـوـ  
اوچون بولغان اجتهادنگ بر در.

بر زور جمهوریت تشکیل ایتکان جنی  
میلیون فاز اق ایلان بـیـلـ دـنـ زـیـادـهـ آـیرـلـبـ  
تورت فـرـ اـثـ کـیـلـوـ اـیـلـانـ اوـزـ لـهـرـینـکـ دـینـیـهـ  
نظـارـ تـنـهـ شـادـلـقـ بـرـلـهـ کـرـبـ جـاتـقـانـ بـرـ زـماـزـهـ  
باـشـقـرـدـ باـورـلـزـ مـزـدـکـ آـرـزـ نـاـبـرـ قـسـمـیـ  
چـیـتـ جـایـلـبـ جـوـرـ وـنـگـ سـبـیـنـهـ توـسـنـهـ الـبـاـدـ

افغانو میدده فالغان فاز افلر دن دینی نقطه  
نظرندن بـزـگـدـهـ وـ کـیـلـ کـوـنـدـرـ بـ دـینـیـهـ  
نظـارـ تـنـهـ تـابـعـ اـیـتـوـنـیـ .ـ قـبـوـلـ قـیـلـسـاـکـزـ  
ایـدـیـ دـبـهـ عـرـیـضـهـ کـوـنـدـرـ ماـکـلـهـلـهـ .ـ مـسـتـبـدـ  
حـکـومـتـ زـنـگـ بـسـوـقـ سـیـاسـهـتـیـ سـبـیـلـیـ  
اـوزـ لـرـ بـنـگـ دـینـیـ اـدـرـ الـوـنـدـنـ آـیـرـلـبـ مـظـلـومـ  
بـوـانـ حـالـهـ جـاسـبـ کـیـلـکـانـ فـازـ اـقـ مـلـهـتـیـ  
کـیـلـ یـئـسـ حـکـومـتـهـنـاـقـ دـینـلـوـدـهـ اـبـرـ کـلـکـ  
بـیـرـ وـ سـایـهـسـنـدـ بـتـوـنـجـنـیـ مـیـلـیـوـنـ فـازـ اـقـ  
خـلـقـ وـ کـیـلـلـهـ وـ عـرـیـضـلـهـ بـهـارـبـ دـیـنـیـهـ  
نظـارـ تـنـهـ قـوـسـلـمـاـقـهـلـهـ.

۱۹۲۴ انچی بـلـدـهـ آـچـاـخـانـ اـحـتـسـابـ  
ادـارـاـهـرـنـدـنـ النـفـانـ مـعـاـوـمـاـنـقـاـ قـارـاـغـانـدـهـ  
فـازـ اـقـ اـشـنـدـهـ مـحـسـلـهـ تـشـکـیـلـ اـیـتـوـ اوـچـ منـ  
ناـحـیـهـسـنـهـ پـوـرـ گـنـدـهـ فـازـ اـقـ خـلـقـیـ زـنـگـ  
آـشـشـلـقـ اـیـلـارـ اـمـامـ وـمـؤـذـنـ لـهـرـنـ سـایـلـاـوـلـارـیـ  
مـفـتـیـ گـهـفـارـ اـدقـ دـبـ اـظـهـارـهـ جـبـتـ اـیـدـولـهـرـیـ  
ایـتـوـبـ بـتـارـ توـکـلـ دـیـ.

دینیه نظـارـ تـنـهـ جـتـیـ سـوـ سـهـ دـارـیـهـ  
ولاـیـهـنـلـرـنـدـنـ کـیـلـکـنـ عـرـیـضـهـ لـارـ زـنـگـ مـضـمـونـیـ  
۱۹۲۴ نـجـیـ سـنـهـ گـهـ قـسـرـیـ تـورـ کـسـتـانـ  
مـلـکـهـتـنـهـ تـابـعـ بـوـلـسـاقـدـهـ اوـسـیـ جـانـ  
اعـتـبارـاـ فـازـ اـفـسـانـ مـهـاـسـکـهـتـنـهـ تـابـعـ وـلـدـغـمـزـ  
اوـچـونـ اوـفـادـاغـیـ دـینـیـهـ نـظـارـتـیـ اـیـچـکـیـ  
روـسـیـهـ وـسـبـرـیـهـ اوـچـونـ ھـمـدـهـ جـتـیـ مـلـیـوـنـ  
نانـ عـبـارـتـ فـازـ اـفـسـانـ مـلـکـتـنـیـ دـینـیـ  
محـکـمـهـ شـرعـیـهـ اـولـدـخـنـدـنـ اوـتـنـهـ مـزـ اوـشـبـوـ  
نـدـنـ اـعـتـبارـاـ بـزـنـیـدـهـ اوـزـلـارـ بـنـهـ تـابـعـ دـبـ  
بلـبـ دـینـیـ وـ اـجـدـهـاـعـیـ مـسـئـلـهـلـهـ وـدـهـ بـزـ گـهـ  
بـوـلـ باـشـچـلـقـ اـبـتـوـلـارـیـنـیـ .ـ ٹـوـیـرـاـیـتـسـکـیـ

کشاف حضرت تناک نظارت و علماء شورایی  
حقیقته بولغان وزیرین اسلام مجلسمی  
آرقلی مجله او قوچیلارغا بازب تارانونی  
معقول کوردم.  
معروضه کشاف حضرت ترجه افانی گیوچن:  
ادا کلادمند، بر نجی فیسیم، تمام  
بولدى. ئیکنچى فیسیم دینیه نظارتى  
زاق خەزر گى اھـوالى و اهمىتـ لىرـك  
ئوشلەرى توعرىسىنە بولاچاق.

(۱) ۱۹۲۳ يىلەغى عمومى نىڭ وە طرفندار صايلاغان نظارت ھېئىتى: مفتى رضا ئالدىن بن فخر الدین، قاضيلار: كشاف ترجمانى ضياء الدین السكمىلى عبد الله سايمانى مهرى معقولى، قوانىز حوش دولت اوعلى، مخلصە خانم بوبى لاردى نظارت شەھزى بىش شعبە گە تقسىم قىناب، هر شعبە بىر قاضى ادارە سىنە تا بشىرىدى. قاضيلار دان قووانىز خوش دولت اوعلى اوزىزىزك وطنىزدە امتحان ھىئەتى - رئىسى بولوب حذمت ئىتىه رئىسى و مفتى حەزر بولماعازىدە نظارتىدە رىاست قىلىور اوچون قاضيلار آراسىدان رئىسکە ايكى زائب تەبىن قىلنندى. بوندان صايلاودا كوب طاوش آلو اسلىس تو تلب اىلە كوب طاوش آلغان كشاف ترجمانى بر نىچى زائب آندان قالا كوبۇڭ ئەكتطاوش آلغان ضياء الدین السكمىلى اىكىنچى زائب ايدىپ تعىين قىلنندى.

۲) دنیه نظاری کو نلک عادی اشله ر-  
دهن با شفه اهمیتلره او شبو اشله ز-ی  
اشله دی

و بونڭ اوچۇن تائىسىف اىتەھەمن و بىتون قازاق  
ملىقى اسمىندىن باشقۇردى بىاولار مىزدىڭ  
چېت جايىلماون ناواصىيە أيدەمن، وە برالىكىدە  
جىساون تىلمىھىم ھەمدە اتفاق بىرلىك گە  
چاقرامن.

فازاق قاضی مهدی معقولی.  
دینبیه نظارتی و علماءشورای حقوقی

۱۹۲۴ یول دیکابر ۲۹ - ۳۱ ز می  
آرینبورع شده‌ترنده م.حتسب صایلارو  
نادوهسی بولب اوزدی، شول واقتدار مرکز  
دینی اداره طرفان فازاقستان جمهور.  
بننده دولان مسلمانلارنى دينى حاجتلىرى  
حقىقىه ئازاق حكومتى بلدن آڭلاشواوچىن  
آرینبورع غه يېرىساكىن، دينى اداره  
اھىسىدىن اشاف حضرت ترجمانى  
نلۇزىڭ بىر مجلسىنىدە مهم ھم اطرافى بىر  
معروضه اوقدى. معروضه ئىيگى قىسىدىن  
عبارت بولب بونىڭ بىر نېھىسى دينىيە  
نظارى طرفەندان ماركەز شورالار  
حکومتى فارشىندا قوزغانلار دينى احتىايدى.  
جلار و ئالارنىڭ نتىجىلەھرى حقىقىه ايدى.  
معروضه ئالارنىڭ اىكىنچى قىسىمى مەركەز  
دینى ادارەنىڭ مهمىركە ئىشلەرى و علماء  
شورىنى حقىقىه بوامشىدۇر  
مېن زەلەزىڭ ئازار تىقە كۆزىرى يەلمىش

ئىتىو وقىنده ختابىنامە يازوب تەراتدى بوخطا  
نامە بىرنىچى ا سان سلام مجلەسىنە باسلارى.  
جهان محاربەسى باشلازۇو وينا اون يەل طواو  
مناسىبىتىلە، ايەپىر يالىست لارنىڭ استېلائى  
محاربەلەر بىنە اسلام دىنى نقطە نظر زىدان  
اوزىزىنە قاراشنى ونفر تىنى بىيان ايتىدى.  
يۇدا بىرنىچى سان اسلام مجلەسىنە باسلارى  
آگلىيە حكىمەتىنەڭ مۆسلمانلار بىنا ئاڭلادى  
تېج وزىنە اعتراض فىيلاب مەركىز شورالار  
حڪىمەتىنەپ اتىسەت تېلىيگەرمى كۈندىرى  
بو تېلىيگەرمىنىڭ صورەتى ۲ نىچى سان  
اسلام مجلەسىنە باسلارى.

... علم اشور اسی حقنده .  
مبکتا بپریلگهون سو عال لار دان و  
ایشقا گهن خبر لردن بو طرفنا عاماً  
شور اسی حقنده بعض آگلاش لمه او لار و  
اور نسز شبھه له ر یور گهناگی بسلندی .  
شو ذک ژو چون دینیه تظار تی حضور نداغی  
علماء شور اسی حقنده دا بر ئاز معلومان  
بپیرب او تو فنی تبیش کورم علماء شو .  
راسی باش لاب ۲۳ نچی پلەعی عـ مومی  
لار و ۵۵ تاع سیس ایت لدی . آرث هینئی ندووه  
صایلان غن اون حقيقة اعضاء دان و بىر  
نچه فخری اعضادان هم دینیه نظر ارنی  
هینئندن عبارت . بو علماء شور اسی  
دینی تەشكىلات قاۋونى تصدق فلنوا يله  
رسەمیلە شدی . رسەمیلە شکەزدەن صوڭ  
۱۹۲۴ نچی يل ایپوندە بىر نچی مەرتىبە  
چىچولشى بولدى . موندا نظارت بلەن علماء  
شور اسی آراسنداغى مناسىت تعبيين

جله سینا ث هر ساند ابره ر وزیر نمونه سی  
اقدارا بارگا قرار دیلنندی و شوالی  
شلذب کیله.  
ج- زمان اه السکه افق عالم کلام  
تایبی تاعلیق ایتونی لازم کورب بوجا-  
نتنی ینه بر هیئت کتابش روی دی بو مسئله ده  
بعض کشیلره علم عایدو علم کلام نی آبر-  
بیچا شبهه آنه توشه کنله رو آگلاندی  
لا کین بولار نی آبر رعا کیر دک عالم عقاید  
سلام دیننده اعتقاد اینو (او شادو) لازم  
بواغان نه رساله نی یعنی مؤمن به لار نی  
ایکنچی توزیعی ئیتكه نده معتقدات نی  
بلد، طور غان عالم در مومن بهادر رسول  
الله (صلی الله علیه وسلم) زمانند اویره  
تلگه نده باشلاپ قیامت ک- وزینه قدر  
اور گهره دیه پهک بولدنگدان عالم ع فاید  
ده هیچ بر تور ای اوز گهارش بولو و مکن  
توکل اما عالم کلام اهل اسلام دک عقاید  
لرین سلامت ساقلاو ئۇچون مخ- الف لار  
ظرفیت اسلام دینینه یا که اهل السنّة  
و الجماعة من هبیه کیز لگەن شبهه و  
اعتراف لارغه جواب بیرو و مداقعه قیلو  
دان عبارت بولغان عام- هر زماندا  
و هر بر عصر اغتر ارض قیلاو چیلار داڭ باشة-  
رو وینا، قیلغان اغتر ارض و شبهه له ینىڭ  
اور گهر وینه قاراب الارغه بیدر لەچىدەك  
جوابلار مداقعه لەر ده اوز گهر ده، باشقان  
ررغە قییش بـ ولاچ غى طبىـ عى شۇنىڭ  
اوچون علم کلام هر زمان و هر عصر نىڭ  
اور احتیاج ینه قاراب توزلر گە تېمىشلى

فیلندی بو حقدا مخصوص دستور العمل  
فولز لدی. قسقەھە ئەپتەکىزىرە علماء شو-  
راسىنىڭ وظيفىسى دىنىي و علمى مىسىلىدە  
لردى دىننەن ئاظار تىينە يارىدە مەلەشىدۇر. امىا  
اذرى اشىلدر گە آزىز مەاخىلسى بو لەچاق  
نوڭلۇ.

آ- شورا جيولشى اسلام دېفینىڭ  
اسلارن بىيان ئىتكان: ركتاب يازونى  
تىبۈش كورب بو خەدەمەتنى مفتى دضا ئالدىن  
حضرتىكە تاپىشرغان ايدى بوكتاب يازلېب  
ئەم بولىدى. مۇنىڭ رى قىسى نظرات  
اعضالارى ھم علماء شوراسىينىڭ سرگانبىنى  
اشتراك ايدىكان مجلسىدە او قولب موافق  
تايىلىدى. بوكتاب او قىلب تمام بولغاندان  
صوڭ دېنىيە نظاراتى آنى روچىغىدە تۈرىجە  
فنىلەرب راصىر و قىسىندا تورا.

موڭا قدر و طنداشلار مز روسلار  
اسلام دىنن ميسىيَا نىيرلار كوز گىسىي آرذلى  
الاڭ ئاپاندەن چققۇن اثرار دەزگىنە بىلەلەر  
ئېدى موندان سوڭ آلاڭ اسلام دىنинى اوز  
عالىمئىڭ قىلمى بىلەن ياز لغان و اعتبا لى  
دىنى موسسه طرفندان قبۇل ايتىلگەن  
بىر اىردىن او قوشلار و بىلسەنلەر بىلە كەالمەزىڭ  
فضلى با ھەن ھەدايتىكە كېلچۈچىلەرىدە

ب - جبولش وعظ نمونه‌لری مجمو  
عهسی یازونی تبیش کورب بو خدمتمنی  
بر هینچکه نابشردی. بو اش هم اشلهنه  
باشلادو. مجموعه باسلفانغا قدر بواحتیاج  
رسما پولسدا اوتهله تورسن دیپ اسلام

به اور لار یدی، معاذ الله اسلام شریعتی  
حاضرگی کبک معيشت و موشلری فانلار.  
لازمان، مدنیت عصری ټوچون موافق  
توکل دیگهنه شبهه کیله یئیدی. لا کین  
الحمد لله اسلام شریعتی هر بر زمانفه  
و هر بر عصر غلام موافق غایت کباڭ وغایت  
نق و محکم قانونلاردان عبارت. دنیادا هنر  
و صنایع نی قدر ترقی ایتسه، ملنیتى  
قدر آغا کیتىسه اسلام دین خانوzenلاریناڭ  
کاملاڭى و مەكمەللىڭ شول قدر ئاطاهر  
بولا بارور. مقدس دینەز نىڭ قیامت کونبىد  
قدر صاقلاناباق ابدي دین او چۈشىڭ  
حکمەتى ده و كەلتى ده شۇزىدەدر. مىنما بو  
آى باشلارى و بېرىم دۇنلەرى حفندادە  
شریعتمىز نىڭ حکمى و نظرى شوڭا شىد  
مەدر. (بو توغرىپدا علماء شوراسى  
نىڭ قرارلارى و اول قرارلار بناء ابتدا  
گەن دىلەر بىرنچى ساز اسلام مجلەستىدە  
باصلدى).

هـ - اسلام دنیاسى نىڭ كوب اورنلا  
رۇندا بىمعەدا او قولا تورغان احتیاط ظھور  
نمازى حقندىدا علماء شوراسى نىڭ بىبىو.  
شىينا استفناه كوتىلىدى

علماء شوراسى بو حقدا «احتیاطظۇ»  
رسول الله (صلی الله علیہ وسلم) زمانىدا  
و اصحاب کرام عصرندا بوماغان، دوگىندىن  
چغارلغان نماز بولىغاندا او قولا زم توکل دېب  
فتوى چغاردى، ايندى. بونماز حقندى آزراف  
معاودات بىرىم رسول الله زمانىد اصحاب و  
بىعىن ھم تبع تايىھىن حصرندا جەمع، كۈن قەق

بولادر. ھې موڭا قىد اسلام ئەلماڭى  
شول بولدا حرکت ايدى بىلەر ئۆتكىدە عالم  
كىلام ھ شرح اموافق. شرح عەيد و ملاز  
چلال كېكىز بىلار از لغافان بواسا صوڭو اق  
زمانلاردا رحمة الله الھنرى حضرتلىرىنىڭ  
اظھار الحق كە بى احمد مەدحت افندى نىڭ  
مدافع سى حىدىن الجسر حضرتلىرىنىڭ الر  
سالە الحميد يەوە العصون الحميد يە كىنا بالارى  
ياز لغۇن ايدى منه بو كوندە دەپى شول  
احتىاجنى اعتبارغە آلوپ علماء شوراسى  
زمائۇغ، موافق علم كىلام كە ابى تىزورگە  
قرار بېرىدى.

ـ عاماء شوراسى آى باشلارى  
حقندە «م رەضىاغە كىر و چغۇ، عبدلارنى  
انفاق بىرلەن بىر و قىندا او قوچقا، ادا قرارلار  
چىماردى. بو قرارلارنى چغاروغە مسلەدا  
لارنىڭ مصادىقى و عدومى دىن منھەتى  
غىندان زور احتىاج بىغان كېكىز مۇزىڭ  
شرعى جەقبىدە دقت المە تىكىشىرى. اگر  
بعض دىشىلەر او بىلاغانچە اپرەتگە عەيد  
بولاچاھۇن ياكە بولمايا پاچاھۇ بىلەكىلەو  
ئوچون شول كۈن غۇروب واقتنىدا ياكى  
آى كورولۇ يىن ياكە كور لمەھۇن كوتوب  
تورو شرعا زىم بولسا ايدى، دىنى مەكمە  
لەر قطۇغى حساب بويىنچە آى بىشلارنى  
و عەيد دونلاردىن آىلداڭ تىجىق قىلىپ اعلان  
ايتە آلماسالار ايدى، يوز مڭەھر چەممە سالما  
نلار او زەھرىنىڭ دىنى بەپەرە ماھەن قىلۇدان  
و يادا ايدى كەنگە مەرتىپە كىلە توغان عەيد  
شريغىنى لوقۇدان مەعرىم فاللۇرغە مجبور

بیز لی احتیاط ظهر نمازی او قلمی. آن دان  
با شفادا بر نیچه مسجد ده هم مین اوزم امام  
بولغان مسجد ده او فله و بو کونده مد  
سکه و لینین غرادر مسجد لرزاده و بعض  
اول مسجد لرزاده او قلمی. علماء شورای سیدا  
بو مسئله زدن دینی و علمی جهت دهن  
تفکش بیرون فریدا مذکور فتوی نی ببردی  
دخی بو اور نداشونید آثیت ب. او تونی تیش  
کوردم علمائشور اسینا ث و دینی به نظارت یعنی  
احتیاط ظهر نمازی حفندانگی بو فراری  
 فقط علمی فتوادان عبارت. بو فتوامراجعت  
 قیلبل صور اعما مسلمان لار غه بیان این لجه ک  
 ام اعمه و می روشده اسلام نیزه ایا چان و هیچ  
 کم آذن ایله عمل یافتو گاه اجراء ایتمه بر چه ک  
 فتوی چهار افغانندوق شویله، فرار فیلنی.  
 ز. - خاتون لار غه و عط هم آلا رنگ جمله  
 عت نماز ینه یورو و اهری مسئله لهری. میشکا  
 بیز ایگمن سؤال لار دهن آشگلانزو یفا کوره  
 بو طرف دن خاتون لار غه و عط سویله و آلا رنگ  
 جماعت نماز ینه یورو و اهری مسئله لهریده یاد  
 لغش آشگلانه یا که یانفش آشگلانه  
 غمان و موندا ایکی مسئله بر گدبو قالوب بو  
 رتلگه ن. شوند ایچون بو توغرول ردا بر  
 آز ایضاح بیرون ب دیمونی تیوش کوردم:  
 ایش باش لاب ۱۹۲۰ نجی یلغی عمومی ندان  
 و هده خاتون لار غه و عط سویله و تیوش لگینه  
 قرار بیز لدی. شوندان صوالح دینه نظارتی  
 آن زاداب مردم رت به دهن کیم بولما او شرطی ایله ن  
 ایله لهر گه، آیه ایله ب مردم رت به دهن کیم بوله او  
 شرطی ایله خانه و نلار غه و عط سویله نزه

جهه نهاده از همان راه باقلا ایلی احتیاط ظهر اسند  
اویله نهاری از فلو یغمه بر زنگ همجرت  
نهندن دورت یوز بیل وفت او تک نهندن  
صوف مر و شهر نده باش لاندی. مر شگا علمانک  
بر باورده بر دهن آرائق اور ندا جمعه او قو  
درستی؟ تو گامه؟ دید اختلاف قیلشون  
لاری سبب بولدی بر جهندن شهر ذو  
واب نور لی جیرده جمهه او فوغه مجبورت  
کور لار ایکنچی حمه نده نور لی اور ندا  
ارفلغان جمهه لار جمهه ده کیتووند شبهه  
لارو سبب نده علماء صافق اوله مسی او قو نی  
باشلا يلار. صوئمان بونش کوب پیر لر گه  
زار الوب معروف بولوب کیمتدی. بعض  
علمائیش سوزل هرینه کوره مصر تعریف نده  
اختلاف قیاوشوند ک دا بومسئله گه فاند اشی  
بولدی. احتیاط ظهر نه ازی او قور غه تیوش  
دبیو جیلدر آنکه نیت قیلو روشنند  
موگعنی رکعت افراد سوره قوشو مسئله  
له زنده ت رایچه اختلاف لار ییلش يلار.  
نور لی عصر لار دا علماء آندا بونماز نی  
اوہ عاقارشی سوریه و چیلدر ده بولاب کیمادی  
ابن اجیم حضرت لاری بحر الرائق د احتیاط  
ظهر مسئله سن تفصیل بدنه بار قیلو بوب  
بو نه زنی او قرماو آرائق ایکان اثبات  
ابن بزرگ مملکت نده بو مسئله نی استاذ  
شهاب الدین المر جاز تحقیق ایتب اول  
حقایق کتاب باز دی؛ احتیاط ظهر نهاری  
او قور غه تیوش دبیو چ له را شیوه دله رینه  
جو ایلار بیر ب اوقا ملو تیبیشلک اثبات  
اونکی. فان اند آنک مسجد نده اوز و قنندان

کله‌تى. بوقرار لار ۲۳ نېچى يلغى ندوهه  
دخي تاء كيدا يتلىدى.

حاضرده بعض شهرلرده مۇڭا ما-  
فق آيرم ايشك و آيرم بولمهسىن بولغان  
مسجد -لەرده خاتونلار جماعت نمازىنا يو-  
ريلەر. اما ايشكى و يولى برگىنە بولغان،  
آيرم بولمهسىدە بولماغان مەجدىداردە دينىيە  
نظراتى خاتونلار جماعت نمازىنا البته  
يورسونلەر دىپ تكليف ايتمى.

لكن بىر مسلمه خاتون شرطلارنى  
رعايە قىلىپ ادب اوزەرنىدە مسجدىكە كىلە  
ايىكەن آنى منع قىلورغا يول يوق، چۈز-  
كى رسول الله صلى الله عليه وسلم لاتمنعوا  
امام الله مساجد الله دىپ منع دن نهى اينه-  
كەن الحالى خاتونلارنى جىيىپ وعظ  
سوپىلەو بىر مسئله اما آلارىڭ جماعت نما-  
زىغا يورولەرى ايىنچى مسئله.

بونلارنى آيروب يورتۇرگە و شو-  
لاي آكلارغە كىرەك. بونازى مسئله لەرde  
يالغىش آخلاق چىلارغا ياكى يالعىش آكلا-  
توقچىلارغا اىيەرلەر فتىھىلەنۇرگە يارامى.  
داقلادىڭ ايىنچى قىسمىي هم علمى

مسئله لەرde مىڭا بىر لىگەن سوڭىرگە جواب  
وايضاچ لارمنى شونىڭ بىلەن تمام ايتىم.  
ئىگەر بوندا سوپىلەنگەن مسئله لەر حقىدا  
دەرى دە أرتىراقى فىكر آشورغا تلىقچىلەر  
بۇلسا خصوصى اوزىمە مراجعت ايتىسۇن-  
لەر. ئىگەر بىر مسئله لەر توغرۇسىدا ياكى  
عموما دىفنيه نظارىتىنڭ و علما شوراسىنىڭ  
قرار لارى حقىدا شېھەلەرى بولسا اسلام

تىيىشلە گەن و آنڭ قىقاچامىضۇ علارن بىيان  
قىياپۇن شول يىل ۱۵ انچى نو ھېرتارىخىندۇق  
تعليمات يازىوب مختسبىلەر آرقلى تاراندى  
دینىيەن ئاظارتى كېڭ براوردۇندا، طبىعى بىزدە  
اول مسجد بولاشۇن «خاتونلارنى جىيىپوب  
وعظ سوپىلەنلى اماملارغە تكليف ايتە. بۇ-  
اىش خاتونلارنى دىنەن خېردار ايتۇ، آلا-  
رنى، بالا رىنادىن تربىيەسى بېردىك حا-  
لگە كېتىر و بولاچاعدا ان فائەتلى لىگىنە  
شېھەر يوق ھم خاتونلارنى جىيىپوب وعظ  
سوپىلەورسول الله (صلبى الله عليه وسلم)  
قىلغان مىسىزلىك اش امام بخارى صحىحىندە  
رسول الله بىر عىيد فطردا اىيرلەرگە وعظ سو-  
پىلەن دىنەن سوڭ خاتونلار رجىعەسى يانىندا  
بارب آلارغە مخصوص وعظ سوپىلە كەنلىگەن  
دوايت ايتە، ايىنچى اورنىدا خاتونلار  
رسول الله غا كېلىپ اوزەر يەنە وعظ سوپىلە-  
ئۇچۇن بىللىكلىلى بىر كون تعىين قىلغۇنى  
اوتنىڭەن كەنلىرىن ورسول الله بىر كون تعىين  
قىلوب آلارغە مخصوص وعظ سوپىلە كەنلىگەن  
بيان ايتەم و زەبۇ، خاتونلارغە وعظ سوپىلەلو-  
زى بىرمىشلە. دىنى ندوهەلەر وهم دىنەن ئۆز-  
رتى ھونى مطلق لازىم كورە. اما خاتونلار-  
نىڭ جماعت نمازىنى يورولەرى بىر وسى  
ايىنچى مسئله ۲۰ نېچى يلغى ندوه بوكادا  
اھمىيەت بىرلەر خاتونلارنى مسجدىگە يورتۇ  
اوڭىغاي بولسۇن او ون آيرم يول و مسجد-  
دە آيرم بولما ياساتۇنى تىيىش كوردى ومو-  
ندان صولىڭ صالحاتقى مسجد لەر زادى پلاننى  
شۇڭما وافق اشلەتۈنى دىفنيه نظارىتىنە يو-

ندووه‌ده رئیس امام نعمت‌الله بن فیض‌الله  
سرکاتب امام اسحاق عدل کرایف  
آرینبورع شهروز بولغان مذکور ندوه‌نگ  
ضیط‌نامه‌سنده‌ن دورست دوچردم.

علماء شور اسیناڭ داتبى:

جهانگیر آز گیلدین.

مجله‌سینه یازسونلار. هر بى اعتراف  
شېھەلرین درج ایتەرگە و آلارغا تىيىشلى  
ج اپلارنى يازارغا مجله‌نڭ مسئول مەرى-  
دی بولۇوم صفتى بلەن وەمە قىلام»  
دافتاد شوندا تمام.

پراتاکولدە امضالار:

### اسلام دىننىڭ كىشىلەك دونياسىنىدا خەلقى.

اعتقاد وە عالى اخلاقلار بلەن بىزەب  
دونيائى مدنىيت و علم بلەن تعمير ئىتونى -  
تلەب سماوى دىنلەر ئىندرگەن.  
سماوى دىنلەر هر قايىسى اصل ارىنە  
الله تعالىەنى تانو وە بىلەو، عبادت بلەن  
اخلاقنى پايدلەو، معاملەلرده هەر وقت عدا-  
لت. حقانىت و شفقت اصولن دعايت ئى-

تو گە ئوندە گەلەر.

اسلام دينى كىاڭىچى و كىلگەز -  
لەن سوڭدا باشقا دىنلەر دين باشلەلا -  
رنىڭ دىننىڭ غايىسىن دورست و يخشى آڭلا -  
ماولادى ياكى آڭلاپدا استبدادقا باش  
ئىيىولەرى سىبىلى، مدنىتكە خدمت ئىتو  
اورنىدا، بونىڭ كىرىيىنە خىدىت ايتولە -  
ريينه نصارى دين عالملىرىنىڭ مدنىيت يو -  
ليمندا خدمت ئىتەكتەلەرنىڭ عذابلاپ، اوتقا  
يازارلارى آچق كورسەتەدر.

دىنلەر زىڭ ئىڭ سۇڭغىسى وە ئىڭ  
مكملى بولغان اسلام دينى كىشىلەك دونيائى -  
سنۇڭ دىمالتكە ئىرېشىپ مدنىتىدە ترقى  
ئىتىووينە حاجت بولغان نەرسەلەرنى  
ئىرشارلار و ئۇچۇن ئىنگەن بىر دين سماوى در

تارىخ مقدس و قرآن كريم ڈور -  
سەتۈنچە يېرىنلەك تۇرلى قطعەلەرنىدە اس -  
تىباد سۈرپ، جىق دىنگە ئۇنداھولونى  
بارانپىچا، فارشىلەك كۈرسەتكەن، ئۇندە -  
چەنلەرنى تۈزۈمى جزا لارغا دوچار ئىتىكەن  
نمۇرۇد و فرعون كېڭ ئۆالىلر بولب ئوت -  
كەننى، بۇ ئۆالىلرنىڭ اللەلق دعوا قىلب،  
ئىشلەنگەن و حشتلەر قالار ماوازى معلوم -  
دونيما يارانلەعا - ان بىرلىك كىشىلەر  
نۇرلۇ اعتقدلاردا و يول باشچىلىق ئىتىو -  
چەنلەر كە ئىيىرب تۇرلى مسلكىلەر بولانۇ -  
لارى و بولما چاقلارى طبىيعى بىر حالىدىر.  
ىقل و اوپىلاو قوەلەرىنە مالك بولغان  
كىشىلەرنى باشقا جان ئىيەلەرنىدەن آىرا  
نۇرغان صفتە بودر.

كىشىلەك دونياسىدا بى اخلاقلار  
كوب نۇرلى سووعشلارغا، كوب آدم قانلا -  
رى آغۇعادا سبب بولغانى معلوم. شونلەق  
دان الله تعالىى بىندىلەر ئەرەحمىت ئىتىب، آرا -  
لارنى داعى فەقرشىلارنى ئوللىرىشلەرنى،  
نۇغانلىق يېلىرەن كىسوگە سبب بولغان  
اخنالا فلارانى بىرلىك كىشىلەرنى دورست

اسلام دینی بى قومنى و بى ملتنى  
گئنە مەلنىت و چى كىشىلەك يوالتنا كىرتۇ  
ئۈچۈن گئنە ئىيەمدىنچە، بىتون كىشىلەك  
دۇنيا سان بىر لەشكىرو، عادالت و مەدائىت يو-  
تىنا كىرتۇ ئۈچۈن ئىينىگەن بولۇو بىنا:  
(وما ارسلناك الا كافية للناس  
آيتى دلالت ئىيەدر.) (۹)

- ۱) (بىلە كەنلىر بىلەن بىلە كەنلىر بى  
تىيگىز بولامى) دىيمەك
- ۲) علم ئىستەھەن مسلمان ئېرىگە  
وھە لەمان خاتىغا فرض)
- ۳) عفو ئىيەتو، كەفاھەنى كىچىۋ نقاوا-  
لەغا ياقۇر اقدار)
- ۴) سز ئۆز آراڭىدا فضىلىت ئىيىشونى  
ۋونتىماڭىز
- ۵) سز اللەنڭ نعمەت ئىيىگىزدىن  
چخار ماڭىز، بىر بىرگۈڭە دوشمان ئىيدىڭىز،  
اول الله قىبلەر كىزنى بىن بىرئەن باقىنلاڭ  
دردى، اللەنڭ شول نعمەتى (اسلام) بىلەن  
بىر بىرگۈڭە توغان بولىدىڭىز)
- ۶) آخرت سعادتى آچۇنى يۈزىب،  
كىشىلەرنەن عفو ئىيتوچىلەرگەدە.
- ۷) اللەتعالى عىدىلەك، ئىيدىگۈلەك ياخىن  
قىرىداشلەرگە جىقلاردىن ئوتتۇ بىلەن بىر بىردا  
بوزۇقلق، شريعت حرام كور كەن نەرسە  
لەردىن وھ ظالمەن تىپىا).
- ۸) اللەتعالى قاشىدا سىزنىڭ حەرمەتلىك  
دە كىڭىز تىقاوا بولغانگىز)
- ۹) (بىز سىيىنى بىتون كىشىلەرگە ئىيدى-  
چى ئېتىپ بىبىر دىك)

اسلام دىيئىنڭ اساسى بولغان قىر  
آننىڭ بىر نېچى آيىتى (أقراء) اوقو دىب  
ئىيىندى. هل يسْتُوِيَ الْدِيْنُ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ  
لَا يَعْلَمُونَ (۱) آيتى هم رسول الله ناك (طلب  
العلم فريضة عمل كل مسلم و مسلمة) (۲)  
خىدەشى مسلمانلارغا علم ئىستەھونى فرض  
قىيلدى دىمەك: «- دلой неграмотность»  
دېنسىز وقتدا بىتون كىشىلەك دۇنيا-  
سىدا حکم سۇرگەن ئۈلتۈشۈ- تالاشونى  
بىترو، آرادا توغانلىق و تانولق اورنلاش-  
درو ئۈچۈن: وان تغفو اقرب للتقوى، (۳)  
لاتنسوا الفضل بينكم (۴)، واذكر وانعمه-  
الله علیکم اذکرتم أعداء فالف بين قلوبكم  
فاصحتم بنعمته اخوانا (۵) والـكاظمين  
الغيط والعافين عن الناس (۶) دىدى.  
كىشىلەك دۇنيا سىنگىز تۈزۈلەك بىر بىلە-  
دا بارۇون تەلب اللەتىھە بىتون اجتماعى  
تۈر مىشىنڭ اساسلارن و حكىملىرن ئېئىندى  
آلغان: (إن الله يأمر بالعدل ولا حسان ولاتبا  
ذى القربى، وينهى عن الْفَحشَا وَالْمُنْكَرِ وَالْ  
بغى) (۷) آيتىنى ئىيىلدەدى.

قرآن دىيىمە كىشىلەر آراسىندا تور-  
لىي صنفلارغا بولۇن بىر صىنفانڭ ئىيىكەنچى  
صنفلان آرتق وھ ئۆستۈن بولۇو ئىيە-  
لىت ئەيمىھە كە مخالف ئىكەنلىكىن، كىشىلەر  
آراسىدا آرتقلىق بارى تقولاق - يېخشى  
ئىشەر ئىشلەر بىلەن گئنە بواوون وھ يېخشى  
ئىشلەر ئىشلەرگە قىقدىرب (إن اكىرمىك  
عند الله اتقاكم) (۸) دىدى.

بونلار بلن عمل ئېتىكەن بىتون مىلى  
مانلارنىڭ تارىخى حاللەرى بۇ يازى لەغان  
سوزلەرنىڭ موافق حكىمەت ووجدان بولۇ-  
لار كور دەتە.

دېماس.

سلام دېنى اساسىندا فقير و مسکنلەر گە  
پارىدمۇ بواشلىق ئىيتىونى، مسلمان باييلا -  
رئىتا تابقان ماللارنىدان بىر مقدارن فقير  
و مسکنلەر گە صرف ئىيتىونى، زىات بىررو -  
نى فرض ئىتىدار.

قرآن كىرىمىنىڭ، احادىث نېبويماڭ و

## اسلام احلاقينى فلسفي ياقدان تىكشىرو.

چىك آستىينا آلورغە - ئېتكىچى نورلى ئە  
يىتسەك نفسيىنى تربىيە قىلۇرغە - جبۇر بولا.  
جمعيتىدەن فائىئەلەنوب آڭاردان بىر جەم  
و قىز قابىم دېگەن كىشى - هەر نى قىر  
آور بولسادا - البتە جمعىيەتنىڭ عرف ئعادىت  
وھ قاعده لەرىينى رعایاھ قىلو لازىمدر. جمعىت  
ئىچىندە يېشى تورغاچ، كىشىدە بىر ياخشى  
اسم آلو فىكري طووا. مونى نايار ئۈچۈن  
اول بىر دە شىكسىز بىك كوب نفسى تلهگەن  
زىرسەلەردىن واز كېچەر گە، مەمكىن قىلىر  
جمعيت ئىچىندە طۇنلىوو لازىم بولغان قاعده  
و نظاملارغا بويىصنۇرغا تىوش بولادر. شەر  
لای ئىتىوب قاتى كۆڭلى، ئۆز داحتىدەن  
باشقا نى كورمەگان وھ كور دەنلەمە كەن  
بر آدم، ئۆزى بلمىچە ئۆلە، جمعىت ئىچىندە  
يېشەو بىر لە بىتونلى بىر باشقا صفتىقە كەرەدر.  
اول اينىدى او يېچان، يومشاق كۆڭلى، سوز  
طڭىلار بىر آنا ياكى آنا بولادى؛ اول هېچ شەمە  
سز ئۆزى ئىچىندە كى طبىعى قانۇنلارغا بويىمنە  
كۈرشى - قىلان، وھ تېرىھ يۈننە كېلەرنىڭ  
حقلارينى رعایاھ قىلوغۇينا توگل، حتى آلار

بىز يوغارىدە «مین - مىنلەك» وھ  
«جىمعىت حالتىدە يەشەو» نىڭ كىشىدە طبىعى  
بىر حال بولغا ئىقينى كور كەن و بولارنىڭ  
آدىلرنىڭ آلغا آتلاوندا زور ئاملازار، بىن  
بولغانچىلغىنە اثبات ئىتكەن ئىيدىك.  
«مین مىنلەك» بىر لە دېنیاغە كېلىشكەن  
آدم بالاسى، جمعىت حالتىدە يەش و بولە  
ئۆزىنىڭ مادى قىركىلىگى ئۆزجۈن ضرور بولو -  
لەغان نەرسەنى قازانو بىر لەگەنە قالمى، بەللى  
اول تىركىلىك يوغارى مەرتىبەسىنە لازىم  
بولغان نەرسەلەرنىدە آلادر كى، مەنلى  
بولغان كىشى و خشىدەن بىيگەرە كەن شوشىلار  
بىر لە آبىور لادر. اول حىوانىغە خاص بولغان  
لەتىۋە راحتلارنى تائىيەت ئەصفالانىدا توشكەن  
لەتىلەر بىر لە آڭشىر رغا مجبور بولادر. مونە  
شۇشى تۇبىن قىسم لەتىنى اوغارى درجىدە  
گى لەتىلەر بىر لە آڭشىر و فتىيەسىنە كىشىدە  
بولغان «مین - مىنلەك» طولۇغۇسى تائىيەت  
بىوهشى، اول ئۆزىنىڭ كۆچىنەن تائىيەت بۇغا  
لەتا توشىدەر. مىثلا؟ تازا كەن دەلىنى، سلامات  
ەقلىلى بىر لىم دېگەن كىشى، هېچ شېبە سز  
أېق بولورغە وھ ئۆزىنىڭ نورمىشىنە بىر

ئچنده اویناب، کولوب، دیف صفاوروب  
کیله تورغان یولچیلار ئىغى - زغى کیلوب  
قايناشالار، هەر كەمداڭ باشىنا ئوز جانىنى  
قوتقارو دەرتى توشه، تازا بازىر دەستەلەر  
صوغاترغىلا باشىلار. اول آرادە بولى  
پراخودنى اوت قابلاپ بتروب بارا. لەن  
پراخوددا بىر بىرلە آورو خاتون بولوب.  
ئىير عمرى بارنجا ئۆز مەفعەتنىن باشقاتى  
كۈزەتمەگەن وەھەر بىر ئىشلىرىندا بىر فائىدە  
نىيگەندە توبەب ئىش كورگەن، ھەم مەفعەتىر  
ستىك (مېن مېنلىك) نى بىر ايدىيا ئىنوب  
طوققان دىشىدى. ايدىسي بو كىشى ئۆزىنى  
صارلغان خاتونىنى يېغاڭىز بىر يافعە بەرەوب، ئۆزى  
قوتلۇرغامى قارار، ئەللە بولماسا آورو خا  
تونىنىمى قوتقاررغە طوشىرىسىز؟ عېج  
شېبەه يوقكى، اول غىر طبىيعى بىر آدم بىر  
لماسا، ئۆزىنى اونوتور، بارەمەتىنى خاتونىنى  
قوتقارو غاصرف ئىتىدر. خاتونىنىڭ ئۆزى سوب  
چالاوى، حالىسىز لەگى، دەرەمانسىز قالوپ آذىڭ  
كۈشكىنىھە عمردە كورىنەگەن بىر شفقت،  
مرحىمت طوبىغوسى اوپغاتر. بو كىشى شوشى  
ئىشنىھەم بىر فائىدە، كۈزەتىدە؟ يوق، آذىڭ  
مەفعەتى ئۆزى قوتلۇدا، ھەم آورو خاتونىنىندا  
مەنگىيەق قوتىلۇدادر. لەكىن مۇنلىقى عادەتىدىن  
طش واتىھەلەر دە فائىدە، مەفعەت اونونولا:  
آنڭ اورنىنىھە ئچىلەن كىلەگەن يەشن بىر  
آواز، بىزگە بىلەگىلى بولماغان بىر طوبىغۇ  
باشىنى كوتىرە، وە شول طوبىغۇ واقعە ئامام  
بولغانچى ئۆزىنىڭ قەطىھى حكىمىنى يورىدە  
در. جىناب حق خضر تىلار يىدە ئىير بىر

غا نزا كىت و محبت بىرلە معاملە قىلاتور.-  
غان بىر دىشى بولوب ئەورىلە؛ تىرە يۇنىنىدە  
كىلە درە ئۆزىنىڭ اسمى قلاقلاقلىنىئىر شەرى  
كىشىلە رەنڭ ھەر تورلى ئىنگىلەكلەر بىرلە  
كۆكلىلەرىنى جىلب ئىتىدە، گەطەر شاتورغان، لا  
دىمەككى اول اينىدى حاضر آشاۋ، ئىچو، يورىت  
يېر دېلى لەتلىرىنى ئىكىنچى پلانغا فالدروب،  
معنۇسى ولغان لەتلىرى گەئىنلا باشلى. مادى بىو  
لغان اذىت ور احتىلەر آذىڭ كۆز آلدەندا كېچرىد  
لەر، وە ئەكىدە بولغان قىمتلىرىنى جوي لا  
حاضر اول ئۆزىنى «ئۆزەك» ئىتىوب آلو  
دان بىىگەركى، خلق و جمۇيىتىدە براوغىلىق  
كوج و قوت كورە باشلى، اختىيار سز آنى  
احترام ايد، وە بى احترام آذىڭ جمعىيتكە.  
نەراق بىغلا نشىنەۋە ھەممى ئىشلەرنى ئۆز  
ئىشىدەن ئەمېيتلىرەك ئىتىوب قويويىنە سېبىچى  
بولا. حضرت پېغمەبر ناڭ: « فعلىكم بالجماعة  
فأَنَّ اللَّهَ لَا يَجْمِعُ أَمْتَى الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ - ھەر  
وقت جماعت بىرلە بولىڭىز: چۈنكى الله  
تعالى مېنم امەمنى فقط (حقىقە) كونلۇ ئۆز  
رينه گەنە جىيىادر» دې ئىتىتكەن سوزىنىڭ  
توب معناسى مۇنە شوشىدە.

ايىدىنى بىز شول اوق «مېن - مېنلىك»  
طوبىغىسى بىرلە دىنياغە كىلەگەن كىشىنىڭ عادە  
قادىن طش اۇحالىدە نىچەك حرکت ئىتىكە  
نىيىنى صىناب قارىق. دۈز آلماشۇزغۇشۇنى  
بىر كۈرۈشى كېتىر كىز: ماتور بىر گوندە آق  
ئىيدىل ئۆستەتىدەن كىلە تورغان پراخود  
كىنەتكەنە يانا باشلى، بىر گەندە دېقىقە ئىلەك  
بىتون بارلىعىنى اونوتوب طبىعەتىڭ جەمى

دائىرەسىنى قىدر كىشكەيسە، اول جماعتىشۇل قىدر نغراق وە تازاراق نىز ئۆزگە قورولغان هەم آناث كىلىچ، كىيدە نق بولا. دىمەنكى، جمعىتلىر « مىن - مىنلەك » طويفوستىدا بولغان فردىلەر بىرلە باشلانالار، سوڭىتن شفقت وە مرحىمت ئېمگۈزىنە قو دولوب بۇتو نىدە، طولا و سوتلىمىسىدە بىر حالا گە كىلە. پىغمەربىز دە شوشىنى آڭلا تو يولىندە: « لا رواح جىنود مجندة فماعىعا رى مەنها ائتلەپ و ما تنا كە منها اختلف جانلار جىفالغان عىسکرلەر شىكلىلى بولوب، بولارنىڭ بىر بىر سن تانقىچە ئىلارى ئىلە شەھەر (جىبولالار)، تانشا آلماغانلارى بىز شەھەر (تار قالالار) دى.

بىز مونىدە قىدر مرحىمت و شفقت حسلەرىنىڭ « مىن - مىنلەك » نى باصوب كىيە. وينى وە طبىيعى يولىدە مەننىت بىرلە بىرگە آقرونالاب ئوسە بارويىنى كورسىتىدىك. لەن بىز بىن بىن بىن بىن كىيەت میدانغا چەقخان و قىتلارىدە بولا. موڭلارغە مىڭ ئىتىوب اسلا منىڭ دىنياشا دىلىكەن چا غىنى كورسەتۈرگە مەمكىنلەر.

ەدر بىر مسلمانىغە معلومىدىرى، پىغمە - بىر بىز مكەمكە مكەمكە چامىندا مسلمانلارنىڭ حالى غايىت ضعيف، مسلمانلارنىڭ كافر - لەردىن كورگەن اذا و جفالارى عقللار يېتىمىسىلەك بىر درجهده ايىدى. رسول اللەن دە ئىيەر و چىلەر قىنالا، صوقدرىيلا، تەنلەرىنىڭ قىزدىرىلغان تىمىلەر باصدرييلا، مىتا، نى قايناتا تورغان ئىسى قوياش آستىندا كونىلەر بويى صوسز باصدريلوب طوپىلا،

خاتون آراسىندا بولغان شفقت و محبتىنى توبىندە كېچە آڭلازا: و من آبائەن خلق سكم من انفسكم ازواجا لتسكعوا اليها و جعل بينكم مودة و رحمة، ان فى ذلك لاعيات لفوم يتذكرون، سورة الروم - ۲۱. اللە تعالى ئاشق فەلتەر بىلە كىلەر نىز زىزىكى، بىرگە بىرگە كون ئىتىندا ئوچۇن سىزنىڭ ئوز كىزدىن خاتونلارنى ياراتىمى و آراڭزىدە سوپىشى و رحىمت (طويفولار) ئى بار قىيلدى. فەتكە - ئەگەن خلق ئوچۇن اوشبو ئىشادە بېرتىلەر باردر.

مۇنە مونىدى واقعەلدەرنى بىز كونىدە كوروب تورابىزوه مونىدى حاللەرەر كەمنىڭ دىب ئىتىنداك باشندان اوزغان و اوزوپ تور ماقدادر. دىمەن كىيە، بىز عالمە « مىن - مىنلەك » گەنە توگل، بىلە كىيەندان كىيرەك دەفت كىيرەك سەق قوت جەتنىچە بېك كوب بوغارى تورغان ئېكەنچى بىر طويفوناڭ حكىم سور ئەنلىك كوربىز، شولاي بولسە « مىن - مىنلەك - اىغۇيىستىق » اىسسەندا غىنە هېچ بىر كىشى يېشى الىمى وە يەشىرگە مەمكىنلە نۇڭلەر، آدمىدە طبىيعى بولاراق توغان « مىن - مىنلەك » ئائىل، قىداشلىق، أولداشلىق، ولتىدە شىڭ، دىننىڭ، شىڭ وە انسانىت ئېچىن، ئوز - نەن ئوزى ئىرى، يوغالا بارا، كىشى روحدا دوتىنارىگەن صاييون آنڭ اورنىنە شفقت و مرحىمت طويفولارى كوج آلا و كىشى ئىچىدەن بىلەگەن آوازاغە بويىصنا تورغان بولادر. بىر جماعت ئېچىنە مرحىمت و شفقت حسلەرى كوبىمى كوچەيسە وە مرحىمت شەفتەندا

مُشکله‌رچه واقعه‌لار ئېچىندهن حضرت عمرنىڭ ايمانقە كىيلو واقعه‌سىفيه شوشى آرادا ذكر ايتبوب كيتو اورونلى بولىسى كيرەك. كونلەردهن بىر كوننى عمر اورامىدە يورىگەنلەنە قىز قىداشىنىڭ ايمانقە كىيلو بىنى ئىشتوب، يەشن صوڭغان شىكىللەي آپدربا قالغان ئىدى. آنىڭچا مسلمان بولار بىنگىگە دىنيا را حللىرىنىڭ، آيزارو دىب تىلا، و بىر يىتيم نى پىغمبر دىب راستلاوداندە چىتون وە آور حال بولۇرغە مەمكىن توولى يىدى. اول بىر خېرىنى ئىشتىو بىرە كېيىھ، وينىڭ ئويىنه باردى وە «مېن مسلمان بوا» دىم ايدىنى تىلەسىڭ نى ئىشلە دىب غېرت كورسەتسىكەن سەكللىسىمىنى هېچچە آپاپلا. ماسدان قولندانلىقى تايابى بىرلە صوغۇب يىقىدى وە فازلار ئېچىنە قالىدردى. سەڭلى سېنىڭ قولندانلىقى «الجديد» سورەسى با زىلغان كاءعىنى كوروب، آنى صوراب آلدى. «بسم الله الرحمن الرحيم» دىگەن سوزنى كورو بىرلە آنى آتوب تاشلادى. لكن آنڭ آچۇي موناڭ بىرەكەنە باصلمانى. اول داغىنى ياكادان آتوب او قورغۇھە طو- تىنى. جىدىنچى آيتىنىڭ آخرىنى يېتكەزىلە ئىنداىي آنى قرآن درىم يېڭىگەن ايدى.

(۱) الابن كىللە تطمئننى القاوب، سورەلر عدد ۲۸ - بىلە سەڭز كىيسە طەڭلاڭز: المەنى ئىسکە آلو بىرلە كۆڭلەر ئەرنەنچە لەنلى بايلار» ئاڭ سرى مونى شوشىلى عىجىب واقعا رەدە میدانقە «غادرى، بىز ان شاالله بىر مسئلە كەنقا تىلاپ قايتور بىز ئىلى.

وە اسلام دىنинى تاشلاغان تقدىرىدە بىيك مول مادى ياردەم آلاچاقلارى سوپىلەنە، لەن مۇڭارغە قاراب بىرگەنە آدمىدە اسلام دىنندادەن دونمى، كىرسىفچە اسلام دىنинە صار بىلوب ياتا ايدىلەر، بارا تورغاچ كفار- ئاڭ دشمانلىقى شول چىكىگە يېتىدىكى، آلاز ماسماڭلارغە شىچ بىر نەرسە صاتىمىس وە آلاردىن بىر نەرسە آماس بولىدىلار. لەن بى عنابلار قورقتولار كۆڭلەرده چەچىلەگەن ايماننى كېمتى توگل، كېم- سىنچە نغۇيىغا تاغىيىدە نغراق ا دونلاشوپىنا غىينا بولىشلىق ايتىدىلەر، كونلەر ئوتىدى، يىللاز كىچىدى، عذاب و جـ- فالار دە شول ئىسبىتىدە آرتقاندان آرتىدى. نهایت مـ- مانلار توعان ئۆسکەن ئىلەر يىن، بالا چاغالارىنى، فارداش ئەروغلارىنى تاشلاپ، كۆزلەر كۆرمەگەن، اوپىغا توڭل توشكىدە ئىنەنەگەن چىت و يات ئىنەرگە كېتەرگە، جان و تەنلىرىنىدەن سوپىكلى پىغمبرلە- دىنى قالىدروب كۆچەرگە مجبور بولىدىلار، لەن ھاماندە مادى ئائىدە ئۈچۈن ايمانلا- ويدان آيورلاما دىيلار، مۇنە بىر نېچە يىللاز عىدە نە ئاڭ مادى تۈركىلەنەن قۇلى بولغان كەمسىلەر ئاڭ كېنەتكەن ئۆزگەر شىلە- دىنى، عمر لەرى بىرىنچە «مېن - مېنلىك» روحى بىرلە تېرىيەلەنۋىدە، صوڭىتنىن اعتقاد وە ايمان يولىنى شوشى قىدـ- چىماللىق و باطىللىق كورسەتولەرىنى بىلە كىلى عادى سېچىلەر بىرلە كەنە تفسىر ئېتو مەمكىن تو- گىلەر (۱).

شلادیلار، مدینه‌ای مسلمانلار، کوچوچیلدر-  
نى آچق چرای بىرلە گىنه قارشى آلتوقىل،  
بەلكى آلارنى ئۆزلىرىنىڭ توغانلارنىدا بىدە  
ياقفرات كورى بولدىلار كوچوچىلەرنى بۇ-  
لشوب آلدىلار؛ آلارنى تۈزكىسىلەرنىدەن  
آشاتىلار، ئىرتىدىلەن كېونىرىدىلەر؛ حتى  
آلارغۇغانلارينى آپرۇب بىر-روجىلەر،  
آلارنى ئۆلگۈنىڭ ماللارينە وارث ئىتىوب  
فالىرى وچىلاردا بولدى. بىر وقت غەنیمەت مائى  
ئولەشكەندە پېغەمبەر: «مۇن بىوماللارنى  
مېن كوچوچىلەر كە گەنە بېرسەم ذىچەك بۇ-  
ورى ئىكەن، احتمام آلار شەوشى مال بىرلە  
ئۆزلىرىنىڭ تۈزدارلارون حاضرلەرلەر، سىزى  
آلارنى قربىيەدەن قوتلۇرا يېڭىز» مەممۇندا  
سۇرۇسوپىلە كەچ، اسلام دىنىنى قىبول ئىتىكەن  
مدىنەلەك صحابەلەر (أنصار): «ئى الله ناڭ  
ئىلچىسى؟ بىز بومالنى كـوـچـوـچـىـلـەـرـ كـهـ گـنـهـ  
بىر و ئىنى تىبىز، آلار ھاماـنـاـهـ بـىـزـنـىـڭـ ئـوـ.  
يـلـهـ بـىـزـدـهـ قـالـسـالـاـرـاـيـدـىـ» دـىـبـ جـارـابـ فـايـتـارـ.  
دىلار، الله تعالىيى دە بولارنىڭ شوشى قىدىعالى  
چىتابلىقلارىنى قـوـتـلـابـ مـوـنـدـىـرـ سـەـئـىـتـىـدـىـ:  
«وَالَّذِينَ تَهْرُّبُ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صَلَاتِهِمْ  
يَحْبُّونَ مِنْ هَاجِرَةِ إِيمَانٍ وَمِنْ قَبْلِهِمْ  
وَرَهُمْ حَاجَةٌ مَمَّا لَوْ تَوَاوِي وَثَرَوْنَ عَلَى أَنفُسِهِمْ  
وَلَوْ كَانَ يَوْمُ خَصَادَةً وَمَنْ يَوْقَنْ شَحَ نَفْسَهُ  
فَأَعْوَلُكُمْ مِمَّا لَفَلَحُونَ». سورە الحشر ۹-شۇ-  
نلاركى (أنصار) پېغەمبەر، صحابەلەر كوچىمە-  
سىدەن ئىلەك مدینەدە اورۇنلاشوب آنى ايمى-  
ن بىرلىق قىلىدىلار، آلار ئۆزلىرىنى كوچكەن  
كەمسەلەرنى سوھىلەر كوچوچى صحابەلەر-

ۋۇزىنەڭ مانور توزولشى، تىرىن مەعنالارى،  
ئۆزىنەڭدە خاص بولغان جەمى عمرنى  
قۇلمۇرغا ئىديما زىزىدى، آنڭ «مېن-مېنلەك»  
ئى قىلادىر اوچىدى، اول ياخى باشدان آنا-  
دان طوغان كېكى بولدى، دىنباگە بواغان  
ئىسکى «مېن-مېنلەك» قاراشى يوغالىسى،  
آنڭ آلدەن ئىكىسز چىكىسىز جىهانلار،  
آلارنىڭ تربىيەچىسى بولغان ئەنداڭ قىرىتى،  
وغلەفى و آنڭ آزلى و ابدى بولوچىلغى  
كېلىپ باصدى، آشارغە بىرنىچى تاب-قۇ  
آنداڭ وقىلى بىر مخلوق ئىكەنچىلىكى،  
اكن اللە حضورىنىڭ چغۇب مەنگىكىگە ئالا  
بەلبىقى ئاطەر بولدى، آدمەنداڭ قارداش  
ئىكەنچىلىكى وە بوقار داشلىقنىڭ دوامى ئو-  
بۈونەر وقت بىر بىرگە ياردەملىشەتىپوش  
بولغانلىقى معلوم بولدى. مۇنە آنڭ كوز  
لەدەن ئوتىكەن شوشى كورنىشلەر آنى  
ئىبىنت نۇزگەرەتدى. اول چىدى آلمادى،  
عمرى بويىچە پېپەت كورۇب وە ياتسىنوب  
بۈرىگەن يەتىمەن پېغەمبەر دىب افراز ئىبىنت  
رگە مجبور بولدى. بىر دە تورماسىدان  
رسول ئەنداڭ يانىنە باروب: اشەدان لا الله  
إِلَّا وَإِنَّكَ رَسُولَ اللَّهِ تَبَّانُورَ غَالَيْقَ مَهَ  
تىر بىر الله غىنە ئىكەنچىلىكىنە وە سېنىڭ  
لەنداڭ ئىلچىسى بوللوڭدا ئواھلەق بىرە  
من» دىرىي. مۇنە بىر ساعت ئەچىندا بول  
غان بىر وقت اوچقۇچ ئۆزگەر شىلەرگە ايدى  
دىنى دىب مەن بىررگە كېرەك؟  
بارانور غاج مەدینە يىوابى آچىلىدى،  
اسلامى قىبول ئىتىوچىلەر شونىڭ كـوـچـەـ بـاـ

مال سویودمن و سارانقدان تیبا آلغان  
کشیلمردزیا و آخر تده فلاخ و قوتولاتاباچا  
قلادردر. (بتمددی)

ع. سلیمان.

گه بیرلگن نه رسنهنى کو گلله رنده ئوزلەر.  
ینه بركىرەگى باردىپىه تابىيلار؛ ئوزلەرى  
فقيربولاتوروبىه «حتاج بولغان نه رسەلەر»  
ينى آلارغە اختىيارقىلوب بىرورلەر» نفسلەرن

### رحمت الھي

مجرملر گه بو نعمتلىرى كفران ئېنۋەلىرى  
ئۇچىن، قاتى و عىيدلەرنى آڭلاتادىر.  
ئۇچونچى اساس: اياك نعبد و اياك  
نستعين، آيتى اخلاص بلەن اسلام دىنى  
قبول ئىتكەن كشىلەر گه كىللەرنىدە گى  
تۇحىلنى بركتو و نعتو ئۇچىن، عبادت  
و الله تعالى دەن باردەم ئىستەر كىرە كىلگان  
بلەردر.

دۇر تىچى اساس اهدىنالصراط الامتنافىم  
ابدى سعادت نه رسە؟ و بوشۇر ئەلى سەفتىنىنى  
 يول بلەن تابو مەمکن ئىكەنلىكى بو آينىدە  
بىشىچى اساس: صراط اذىن انعمت  
عليهم غير المفضوب علم و الضالبين. آيتى  
شرع شريف دايرەنلىدە يورپ، الله تعالى  
نىڭ رضا من ئىستە كەنلەرنىڭ جزاً و مکاۋىد  
تلارغە ئىرلەرلەن: شىرع شريف حكمە  
رن عايىت ئىتمە، چىلەرنىڭ بۇنىڭ كېرىسەنچە  
نىڭدى قورقۇچلى جزاً و عىيدى دەر گە  
دوچار بولاقا فلارن آڭلاتادىر.

قرآن كريم كورسەتكەن سعادتلىرنىڭ  
اسلامىرى شول نه رسەلەردر، كى نظام  
عالمنىڭ تۈز كىلگەنە وەزىر ئۇرلى سعادتلىڭ  
حصولنە سبب دە بولادر.

فانظروا إلى آثار رحمة الله، قرآن.  
اسلام دىنى بتوون عالمگە رحمت و  
سعادت يولىن كورسەتو، اسلام دىنى بلەن  
كۈللەرى باقىرغان كەشىلەر گەابىدى.  
سعادت وعده قىباو، بسو نعمت الھـ يە گە  
اعتبەرسىزلىق و كفران ئىتكەنلەر گە دىنيا و آخرت  
يمان جزاً و عىيدلار بولۇون آچق بىيان  
ئىتىۋۇچون ئىندىگەن دىندر.

اسلام دىنинك اسلاملىرى بىشىن نەرسە  
بولۇوى، و بولاردا بولغان حكىمت و فائىدە  
لەرنىڭ كوبلاكى قرآن زىڭ كوب آيتلىرنىدە  
تصفىللى رووشىدە بىان ئىنلىگەن بولسا،  
قرآندا بىر نىچى سورە بولغان سوھ فاتحە  
دە بـ و اسلاملىرى و بـ و كاداڭىز نصحيتلىرى  
قسقاچەغۇننا هـ قسايسى كـ سورسە تلب  
توقىكەن.

برىنچى اساس: توحيد. الحمد لـ الله  
رب العالمين، آيتىندە بو اسلام بىتون  
حكىمت و سرلەرى بلەن بار، جذاب حقنى  
خالقىت، معبوديت و ربوبىت جەتلىرنىدىن  
توحيد صراحتىمىز كىردر.

ئىكىنچى اساس: الرحمن الرحيم،  
مالك يوم الدين، آيتى مؤمنلەر گە دىنيا و  
آخرت سعادت و نعمتن و عده قىلغان كېلەك،

یتبیین اهم اند (الحق) معنایی: دنیاراڭ ھەر  
چىقىنداه اسلام دىنەنىڭ آزىز-زامانىدە بىتون  
يېرىيۇزىنە، تارالووندا، آز عنابولغان اسلام  
جىماعەسىنەڭ مشرىكىلە، رەگەئۇ-تۇن چەمۇندا  
الله تعالىٰ ناڭ بار وېرلىكەن اسلام دىنەنىڭ حق  
دین اپكائىلتكىنە آچق علامتلەر باردىمكىدر.  
قرآن كۈرىم رحمتالويەنىڭ ھەر دورا سن  
نچىنە آلب بىيانىدا رقلمەن المەرى عاجز اردر،  
ماڭغۇلىيەنىڭ بىاش شەھرى اوەر عادا  
وقتىوجى: عبد القىيوم الحنفى.

سنه ۱۳۴۳ ۲۷ رجب

غۇل قۇتى بىلەن قورالانغان انسانلار  
بىر اسلامنى عقللارى بىلدۈنە اویىلاپ  
تىلىغا كلەپ لەر ايسىد، الله تعاينى مەحىض  
رەھىتى بىلەن بويولنى كورسىتە تو أوج وۇن  
رسول الله صلی عليه و سامىنى پىيغەمبەر  
تېقىنوب يەھر گەن.  
الله تەللىكىنىڭ چىكىسىز رەھىتىنە و اسلام  
دېنەڭ خەلقىنە تو شنۇۋۇچۇن قران كۈرىمەدە  
كۈوب آيزىلەرە ئاڭىزدا قاتا اعتبار بىلەن قاراوا  
تىپشىلەنگى حقىلە آچق اۋشادلار بار.  
(سازىيەم آياتنافى الافق و فى النفس ھم حتى)

## قارا اورمان ئىچىنە \*

ياقىن بىزگە قارا ئورمان ئىچىنە چەچە كەلەر گوللار  
ئۆرسە ئاندا يۈەلچىلار ھەم جىيمىشلەر سايىرى، بىللاڭلار

قارا ب تور سام بولام حىزان كوشىللىر تىرىيدىر شول چاق  
تىيرە ياق گىل چەچە كەلەر چولساپ آلغان يەمىدە شل يافراق

بولام شاد سىكۈزىم آللە وە آرتقە يىش قويىان توسلى  
چۈھەم ئىيلەمە، جىلىم، و كىيامن ساندو عاج توسلى

دەمن صوڭ كم بولارنى موندا چەچكەن كم صوڭ اوسىدر گەن  
بولارغا كم صو سىبىكەن موندى گوزەل تەربىيە بىرگەن

كوشىللىر صىلانب جىغىتى ئېرىغى ئۆزىلەمۇن كۇن ئۇن  
ئۆرەم باش بىر خدا يىغا يۈرە گەمە ئورلى ئوت يالقىن

## توغرنلق

توغرنلق قل چن مسلمان یولینا کوریم دیسه‌لک،  
ئیزگنلک قل، تاشلاما قرآن یولن ته‌گرم دیسه‌لک.

تاشلاما حقنی قول‌شدا، آلداما قل ئیزگنلک  
ئیده آشق ئیزگنلک‌که برشدای تکرم دیسه‌لک.

توغريلقنىڭ دېڭىز نىدە تالپىندا كور كۈچ بلەن  
آق فاز تلى آق فيرىشىڭە عرشىڭە ئوچسۇ دیسه‌لک،

بو جهاندا تورلى مەنتكە صېرلەق ئەيلەسەلک.

قل عبادت تۇرلى نىعىمت ئوجىماھىن كورىم دیسه‌لک،  
انسانىتە قاراساڭ، مىن مسلمان بىت دیسه‌لک.

علم، معرفت طلب قل چن بخت كورىم دیسه‌لک،  
مرحىمت قل يارىلارعا معبودم ته‌گرم دیسه‌لک.

چن سعادت، چن بخت كورو تەلسەللىك ياقىندى.  
يالقاراسۇن بو جهاندا دين، ئىمان، ئىسلام دیسه‌لک

شوندا بولرسن مسلمان، شوندا بولرسن آدم  
شوندا بولرسن زجات سىن توغرى يول قرآن دیسه‌لک  
سوپىلە تىل، ياز فلمەم اوپلا كۈڭلە، كور بۇ دىنيانى  
آرما، تالما ئىيدە ياز سىن الوغلاپ اللەنى  
ياز، تىلە دردە خدايدان يالوارب كوز يىش بىلە،  
جان، تىلە خدايدان بول خدای بارسۇ بىلە.

اول ئىلە كمنىڭ ئىچى ئىسلام ئوچون شاولاغانىن.

اول سىزە كمنىڭ يورەگى دين ئوچون باولاغانىن.

اول كورە شكسز اوشانساڭ اول يارانقان دىنيانى

بل ئانى يېر كوكىڭى يوقدان بار ئىتىچى اللەنى.

## (مسجد که)

(جامع هکنبلو زد؛ دوقتى - تەز بەر لەتو زوچون) |

اى مقدس تەڭرىيىڭ نورلى قىدرلى پاك ئويى!

چن كۈكىلەن هر مسلمانداڭ - سوپىگەن: آپياق ئويى!

كۈكگە صوزلغان مانارالى، ئېلىگە ياقتىلىق بىرە;

كۇرنىشى چىتىنلەنەمۇمن گە - آنڭ شاداق بىرە.

ياڭغىراب آندان آذان ئويغاناتا مۇمن بىندەنى؛

ئېڭ سوپىوكلى ئىزگىي تاوشىر - آذان ئەيتىكەزىلەگى .

سىنەڭ ئىزگىي محرابىڭ ئىزگىي اماملارغا اورن

چەچەدر ئوقوب امام، آندان آيتلەرداڭ - نورن.

ئۇيرەتلە منبىرگىدەن: توغرى، ئىزگىي، ياقتى يول،

كم آشقا كرسە ئىيەرب؛ توغرى، ئىزگىي، يادشى ئول.

كۇته دۇمن شادلانب: جىمەتىگە - نمازلار سلطانىن

پاكلاي ئول سىڭا كىلوب شول كوندە تەنن ھم جازىن.

كىلە، ئەمنلار سىڭا فالماي ناماز وفتى صايىن؛

ئەيتەلەر قىلق خىايىغە؛ ئەيتەلەر ھم: آى - واين!

سىنەمۇمن بىرىلە كورشە، سىنە بىرگەدر

آشرا مۇمن ذى سىڭا كىلۇ - يۈلغە كرتەدر.

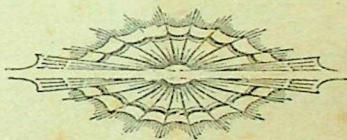
محمد صلاح جەنەمى.

## «عصری مسلمانلق»

بوشبو اسمىله آقىمىسجد (Симферополь) شهرىنده قىرىم محكىمە شرعىيەسى حضورنىڭ آيلق دينى مجموعە نىز ايتىلمەككە اولىوب مجموعىدىنىڭ مسئول محررى قىرىم ادارە دىنەيە دئىسى حاجى مصلىخ الدین خلیفى، آفندىدیر. دىمەك بۇ كونىلە س.س، س.ر: 55 ياشلوچى مسلمانلار ايكى دانە دينىي مجموعە ئەگەر مالىك لەردى.

«اسلام مجلسمی» ایزبنلک رفیقی بولغان «عصری مسلمانلار» چىمۇعەسىنىڭ خالوص قىلىك تېرىيىك قىيلب آنڭ حسن و وفقىت اىلە دوامىن آرزو ايتىمكىدەدر.

«عصری مسلمانلق» ناچ اوستنده یازلغان بهاسی یللق آلتی صوم، یار طنی یللق اوج  
صوم هر سخه‌ئی ایللى تیندر.



تکامل انسان توغروسندا بور، ایکی سوز۔

فقط شوچ حبوبانیت جهتی ایله گنه  
قریبیده قیلندوب آشاو، ایچو، -وقلاو باشقان  
لذا ن دنیا ایلان گنه قالسه معنوی تر بیده  
ایله ان روندی تر بیده قیلمده فکر بیده نی تو.  
غره گیلس تشریف شاهد همچو چهار سدهن چیر-  
کنه مده او زینات فو قنده بر حاکم مادن

اسلام شریعتی و قرآن کریم نش  
تعلمانی بوینجا بشریت‌نماش ایکی جهتے باو.  
۱ حیوانیت جهتی (۲) ملکوئیت جه  
تی. انسان نشک آشاو، ایچو، یوقلاو یورو،  
طورو، ایشتہو، ایسنھو، کبی شی لدر دھیران  
دن هیچ آپر ماسی پسون: اگرده انسان

ظلم دن و دشی حقینه تعالی قیلوبان صافلا  
نوب شفقت و مرحومت ای بولپیتیم، فه قیروءا  
جز ارناث جوال روحه سینه توشنوب یار-  
دهم قوللارینی صوزه نماز، روزه، زکات،  
و حج عمل اریناث احکامنی اوستاده ن گنه  
قارامی سر و حکمت ای بینه توشنوب بوناث  
اوستینه هدر برئشنده اسلام شریعتی قوشوو  
نچه اعدال و توسط در جهشنده بولسه متصر  
فین لرزاث تو بهن طبقه‌لری کبی بودنیا کافره  
جنت دیب دنیادن قول سلتیب اعراض  
قیلماسه، بلکی نبیناصلی الله علیه و سلم ناث  
»رزاث ای این گو و گز جنیاسن تا شاب فقط  
آخره تینی استدهم و اخیره تینی طا تلاط  
فقط دنیاسن استدهم و بلکی هر ایکسینی  
بر گه استدرده کشیلر گه یوک بولوغه  
طرشماس). دیگان مفهومه گی  
سوز له رینی خاطر نده طوتوب انسان لار نه  
ئورنیک بولرغه طرشه م- نهبو کشیلر د  
حیوانات صفتی ایلهن ملکوتیت صفتی  
بر گه قاتنا شوب امتراج قیلهه بیریوز-  
ویرشار نده یاسندر گه صالح بولغان و بلکی  
قرآن کریم تعیید رنجه ه بی مرشد ارناده  
خلیه، بولرغه لیاقتلى بولوب یار اتلغان  
آدم بولا.

الحاصل حیواناتیت جهتینه گنه بیرلوب  
حیوان و بلکه حیوان انده آزغن بولار-  
غه، ملکوتیت جهتینه گنه بیرون ب آخیره  
کشیسی من دیوب کشی قولیداعی نرسه  
لو گه طمع قیاوب بر خیرچی بولمانزه.  
چونکه آدم اجسام لطیفه بولوب آشای  
می ایچمی طورا آلمی.

ذ بار لفینه اشاد ماسه فقط حی ول بولاده  
فلا بلکه حیوان انده آز عنراق بولا. مونه  
بودجه ایلهنگنه قالغان کشی لر که قرآن  
کریم انسان دیب قارامی آزاد حقنده (اوشه  
که الانعام بل هم اضل) دی روح و اخلاق  
قیی تهنیب قیلماعان کشیلر حیوان (کبی  
بلکی حیوان اند انده آز عنراق) دی. واقع ده  
بو، شولای. چونکی فقط حیواناتیت جهتی  
غالب بولغان کشیلر رزقی و قننده کیلوب  
و عروقت کیف صفاتنده بولسه آشی، ایچد  
یوفلای طورا. حیوان بولادا یوری.  
اگرده رزقی کیم و سه ۲۱ نژی یلعنی  
کبی، اچلق لرصوک درجه ده دهشتله ره-  
و شله بولسه، هیچ نرسه تابا آلاماسه تاز کیه  
روح و تهنیب اخلاق ایمه‌سی بـ و لماغان  
کشیلر حیوان اند انده آزعن بولalar. بوندای  
آزغلق لر بولوبده اوز دی. چونکی شو-  
لوق انسان لردن اوز بالاسینی و اوز حاتو-  
ینی صوبیوب آشلوچیه لار بولغا لادی. اما  
انعام انعامنی آشاغانی هیچ ایشتو لگه‌ی بوق  
آچده یوله، توز جنسن آشامی، مونه قرآن  
کریم ایکور آیاتینا ث نص قطعیشی ده  
شوندای کشیلر طوغرو سنده در.

اگرده قرآن کریم ایش تعلیماتی بو-  
بنجه بیلرو و کلر و بوتون اجرام سمال  
ویکه اعتبران نظری ایلهن قاراب حقیقی  
معناسی ایلهن بر صانع عالم تخت تصرف نده  
اید کنه تو شونس، او شانس روحی و اخلاق-  
قیی تهنیب قیلوب، ذهنه سینه التزام قیلف-  
اعان عمل ارنی قیلو قیلسه کشی لر گه

کون لرسول علیکم شهیداً (آینه کریمه سینه،  
صداق بولوره زده سعادت دنیا ویده مز  
سعادت اخراویه مزه وسیله ایتوب دنیا ود  
آخیره مسعود بولورمز.  
باشقد استان یه نوش آوای ایام لرندن  
عبدالحق المنشی.

بناعلیه هر ایکی طرفنی بر دهه -  
جهده تحصیل قیلوب پیر یوز نده یا شارگه  
صلاحیت‌لی خلیفه بولور غه طرشور غه  
تبیوشلی مز: مونه بز شوشی صفت لسر  
ایلهن متصف بولساق (و کذلک جعلناکم  
امه وسط الکونوا شهداء علی النّاس وید -

## قازاقتار تورالى

آراسووم مینی اول جاققاش جاقسى-جا.  
مان جومستاریناڭ بارى مین تانستردى  
غۇي.

قازاق خالقى زىڭ اوقۇمى توراسىدا  
پەدى حضرتىڭ جازمانى بارى راس.  
ایسکى پاتىچا حکومەتى قازاقتاش فا-  
زاقتغان جويوغما فانچا دنیا فانچا كۈزج با.  
دن آيامى بىردى غۇي. فازاق ايلىنى  
جاقشى مكتب تورغىزب، اوڭىدى معلمدار  
جىبىررو اورىينه قازاقتاش دىنن. نەن  
ۋلتقىن اومىتىرىوعا، جاقسى اس بىلەتن.  
قازاقتاش چارواسىن اوڭىدا يىتن بىلەتكىدى  
آزاماتدار اورىينه فازاقتاش دىنن تاستا-  
تب جالعزاق «چوقىنرىوعا» خدمت فلا -

تن «مېسىونىر» دار جىبىر ب قازاقتى  
آداسترو چاتاسترو فامندا ايدى عوئى.  
يىنلىگى دىكىستەر حکومەتى ئۈلوكى  
پاتىچا حکومەتى زامانىدا زابىر كورب  
كىلىگەن اولتىدار دلگە بارىنه دىكىشىلەك.  
ايىرىنىشىلەك بىرب، اوز تۈن اوزى كو.  
روگە، اوز دىنن اوزى زايرسىز اۇستاوغما

محترم «اسلام» جورنالدا قازاق  
قاردا ستاردىڭ اوقو- اوقتۇم وباسقا جۇمستاند  
رى تورالى آندا ساندا ئىزىگىم بولب جا.  
تۇ. منهكى افسى جاققىن دۇندا چىققان  
تۇرتىچى سان جورنالدا. قازاقتاش اوز  
فاضىسى، محترم مەھىي حضرت معقولى  
جنابتا يىنكە قازاق اهلندەگى اوقو- اوقتۇ  
تورالى جازب چىغان مقالىسى باردىڭ.  
مین اوزم اچكى رسەيدىڭ بىر نوغايىمن.  
سوناداغىنى قازاق آتادىڭ بالاسن اوز  
نوغايىمىدai جاققىن كورەمن. سېبىي دە: بىر-  
تەنگى جىلداردا اولار مین آراسىب اولار  
مین جاققىنان تانستىغم. باسمىدان كېچە  
اونكەن جىرمىما بىرنىجى جىلدەڭ آچارچىلىعى  
كوب جاندى ايل جورتىنان آيرب آلس،  
تانس ايمىس ئىللەرگە آپارب تاستاوى  
مالم. سول قورقۇچىنى جىل بىزدى داغى  
قازاقتاش كېڭى دالاسىينا آيداب آپارب.  
آزدا بولسا قازاقتار دلگە تىلەمرى عرف -  
عادىدەرى مین تانسۇغا جول آچدى غۇي.  
اوچ جىلدان آسا قازاق بو قاراسى مین

حەتەڭ قوسووی بۇيە-چادا بول جومس  
دۇرۇس ايمەس غۇي.  
مناداي جولىسىز تىك اىسکىيدەن آتا-

بايا عرفى مىن كىيلە جاتقان جومستاردى  
كورگەنلە جان جامان آچىدى. قازاقتاش  
جاس آزاماتقىارى آقساقالدارى منه جو-  
ستاردى اوڭدا او چاراسن كورو دىرىھەك.  
كىيڭىتىكەنلە اوقو جومسيينا كىيلەنلە;  
أرمسن تاوب اوقو جولىن قازاق خالقى  
اوقو اىستە با-قا اولەزاردان كېين قالا-  
ن يەمس. اوقو- بلەمگە، ولار بىزدەن نو-  
عاي (تاتارلار)غا كورىدە آچق دورندى.  
آفيتسىالفى ايسە بىتەرى كورە قازاقتاش  
جالغۇاق تورت پراتسينتى حات تانىيتن  
بولۇوى اوقوغا قرسى بولۇنىنان، نى  
بومايتىن بولسا اوقوغا لايقىز حالق بولۇ-  
ونشان ايمەس. ئەلىگەدە آيتقانىز چە پاتجا  
حەكمىتىنىڭ اوЛАРدى قارانلىق آستىدا  
جاساتب اوقو جولىينا جاردىمەن تىگىز بە-  
وننەن غۇنى ناغلىسادا اۇسى كۇنگى زا-  
مان باسقا زامان بولدى. تلهگەنچە دنیاوى  
علمەردى اوقوغا ھەم ۱۴ جەسکە كىيلەن  
نېمىسە برنجى ساتىن (ئىستۈپىن) ساپىت  
مكتېبىن توڭەسکەن قازاق بالا لارىنە دىنى  
ساباقتاردىدا اوقوغا كامل اىرکىنىشىلەك  
بىرلىدى. بۇرۇنچى حەكمەتىڭ قىسمچىلىقى  
ماڭى كە جوق اىتلىدى. او قىشكەن قازاق  
جاستارى! بالا لار كىدى اوقوزىشكەن قازاق  
اىل آغا لارى! جارقىق پىعمەرمەز آيتقىتى  
غۇي:

دېڭ جول آچب بۇكىل جىير جۇرنىدە او-  
زىنڭ آدل بىر حەكومت اىسکەنەن كور-  
سىنىدى.

١. سەتەر حەكمىتىنىڭ اۇسى كۇن-  
ى چىپ جاتقان زاڭدارى قازاقتاش  
چارواسن اوڭدا او لا لاردى آغارتو، دوز-  
دەرن آشو اوستىينە دىنى جومستارىنىدە  
كېڭىرەوشىدە اىر كەنچىلەك بىردى، جالعزاق  
بە ۱-۲. رەتى كىيلەنلە ئەيتىبەي دى-  
نو دۇرۇس ايمەس بىر جۇمس بار. او دا  
غى: آيەل مىتەلسى. قازاق آيەلەنەن كوبى  
كۈڭ حەكمىتە جاسەيدى دىب آيتۇ خطا  
بەمس. وسى كۇنگى تىكەنلە زامانىدا،  
بایىنڭ (ايىنڭ) سوزىيە آزغانان قارسى  
كېلىگەنلىقى اۇچۇنلە. قانچا آيەلەر دەڭ قا-  
چى مۇن اورلەب قېز قىزلىپ سوپىلەنلىن  
كۆزمەز دوردى. جەنە: بالى قايتقان (و-  
فات بولغان) آيەل او زىنڭ جانى تلهگەنلە  
تىۋە احتىارلى ايمەس.

قايتقان بایىدەڭ جاقنەدارى جىولىب،  
آنقاتى آقساقالدار دەڭ باسن قوسىب بۇرۇن  
عى بایىدەڭ بىر جاققىنە (ئىنيسى ياخاسىيە)  
زورلاپ تىگىزەدى.

«آى پىرمائى جارقىق تارماى! مىسى  
نېڭ بسونجا زورلا سىندا، مىنڭ سىنەر  
آيتقانعا تىگم كېلىمەيدى، جانم تىلەگەن  
دىسبىگە تبوگە مەغەن لوقسات قېلىڭىزدار!  
دېب تىلە سوگە قازاق آيەلەنە چاماسى  
جوق. اۇسى كۇنگى زالىك بويىنچادا شىرى-

اووب ايرکەك آيەل بالالارڭىڭ بارىنە بىر-  
دى علم بىرب جارققا چىفار كىدار.  
لطيف بىكقۇلۇق. «بۇ كەممە

«طلب العلم فريضة على كل مسلم و مسلمة» بلطفى ازدهمك ايردك اور غاچى غا بوردى فرض جومس دىپ دينى جولـ باسىمىز پىغمەرداڭ اوسى حلېشنى لايىنچە

## رسول اسلام۔ (۱)

«قل يا أيها الناس اني رسول الله اليكم جميعاً» اعراف.  
«وما ارسلناك الارحمة للعالمين» انبية

«وما محمد الارسول» آل عمران.

«محمد رسول الله» سورة الفتح.

«رسول من الله يتلو أصح حفاظ مطهورة» سورة البينة

انسانیت ذنیحی: علم و عقل فوته‌تله‌ری سایه‌سندله کسب امتیاز تیستیب نهایت  
آنهمان بیر یوزنده خلیفه بولانی. شولا بوق «دین» انسان‌ده طبیعی بولوب، معادن  
آرزوی ههر انسان‌ده فطری ایدی. انسان‌دهن فساد‌یولی هم مسروود توگیل (فاوا  
انجعول فهانن یفسد فیها، سررة البقرة) ایدی.

بل پریدالاسان لیفجر امامه. سورۃالقیامۃ. شویله ٹیسہ اپنی سعادت بولن کور سہ توچی مرشد کہ (رسولگہ) احتیاج طبیعی ایسی۔ زیرا رسولز بالآخر علم و عقل قوہتلری نیلہ گذہ «دین» اصولن بلو و حقیقتنه میرشو مہکن تو گل. نوع انسان ترقی نسبتندہ رسوللر کیلو تیله انسانلرنک «دین» لریا نہ ترق نیستی. شوشن حکمنلر ئوجون سنتاھیہ بولماق اوزره انسانلرغه انسانلرنک اوز آرازندہن رسملو یمبھر لدی. قران کریم شوادتنہ کوره، (تلککی امة رسولری دعوی لرن) (ایمان کوئیہ) بر لہ اشیات ایندیلر. لکن دلیلندہن قطع نظر رسوللرنک سیرہ و ترجیھ<sup>۱</sup> حاللئرندہن پر یوزندہ مصلح ذاتلر بولوچیلقلرن سلامہت عقل قبول ٹینہ مونا شول رسوللہ جھملمسدہن (زحن پوس-۵۵) بولنداں ٹیکھ صوکھسی اللہ جانبندہن رسولہ کینہ (۱) توفیق صدقی افندیناٹ «الدین فی نظر العقل الصالح» اسملى اثرندن افتیاس ایله یازلمش در. و. ۷

کوچلی بینة (قرآن) اقامه ئیتوچی بتون بىز زندەگى انسانلىرىڭە رسول محمد عەلە السلام در.

محمد علیه الصلوٰة والسلام زىڭ ترجمە حاى (ولادتى، نشىنى، بعشقى، نارىخ وفاتى) بىر ئالملرى طرفىدەن دقت ئىلە ضبط ئېتىلگەن بۇندە بەشىن بىر نقطە: يوق. محمد علیه السلام زىڭ يوزن آفالغان صفتلىرىدەن بىرسى أمىلك بواسا، ئىكىنچىسى مكارم اخلاق ئىلە انصافى آورغا! بولسا كېرىڭكە. انىڭ لەلى خلق عظيم. بعثت لام مكارم الـ شلاق آنسدا بىر كمال. ئەگەر اول اوقيغان بولسا ئاشانما سلاـر ايدى. وما كىنت تىلوا من قبلەمن كتاب ولا تخطه بىمىيىنك اذالاتاب الميطلون بل هو آيات بىينات في صدور الذين اوتوا العـام. سورە العنكبوت. بىر كشىدەندە شفاهى علم تلقى ئىتىمەدى. دقت ئىتەلم بىر كشىدەن شفاهـا علم تلقى ئىتكان بولسا، يە سفر<sup>۵۵</sup> بىـه حضر<sup>۵۶</sup> يـهـ بعـشـنـدـەـن ئـنـكـ يـهـ صـوـائـقـ دـلـمـ تـلـقـىـ ئـيـتـكـانـ بـولـورـ. سـفـرـدـهـ دـىـرـ ئـىـدـكـ بـوـدـ مـمـكـنـ توـگـلـ زـيرـاـ تـارـيخـ عـالـمـلـرىـ قـاشـنـدـهـ آـزـكـ سـفـرـىـ ئـىـكـىـنـهـ بـرـىـ بـلـاغـتـكـهـ ئـبـرـشـودـهـنـ ئـلـكـ عـمـىـ اـبـنـ طـالـبـ بـرـلـهـ ئـىـكـىـنـچـىـسـىـ يـكـرـمـىـ بـيـشـ يـهـشـنـدـهـ چـاقـداـ خـبـىـجـهـ غـلامـىـ بـرـلـهـ شـامـغـهـ سـفـرـ اـيـقـمـشـ اـيـدىـ. بـوـ سـفـرـلـرـدـهـ اـوـلـ يـالـغـزـىـ توـگـلـ، بـولـاشـلـارـىـ بـارـ ئـىـدـىـ. يـولـدارـشـلـانـدانـ آـبـرـلـادـىـ، يـولـداـ مـلـاـرـىـدـهـ بـرـ بـرـوـهـدـهـ عـلـمـ آـلـفـانـنـ مشـاهـدـهـ قـيـلـمـدـىـلـرـ. (ئـەـگـەـنـ بـرـ فـەـدـەـرـ مـدـنـ جـىـنـدـەـ بـوـ بـقـايـقـانـ بـولـسـائـهـيـتـرـ گـەـمـكـانـ بـولـورـ ئـىـدـىـ، بـوـ ئـىـشـ يـوـقـ) ئـەـگـەـرـ بـعـشـنـدـەـنـ ئـلـكـ بـحـضـرـهـ (يـورـطـهـ) وقت علم تحصىل ئـىـتـكـەـنـ بـولـورـ دـيـلـسـهـ بـوـ، هـمـ مـمـكـنـ توـگـلـ توـبـزـنـدـەـگـىـ سـبـبـلـرـ ئـىـلـدـىـ.

[ آزىڭ شفـهـاـ علمـ تـلـقـىـ ئـيـتـكـانـنـ لـمـ بـولـسـادـاـ بـرـهـوـ كـورـ ئـىـدـىـ.]

II شـفـهـاـ تـعـلـيـمـ بـيـرـوـچـىـ مـعـلـمـ يـهـوـشـنـىـ، بـهـ دـىـ، نـصـارـانـىـ، دـهـرـىـ بـولـورـ. وـثـنـىـ بـيـلـورـ دـىـرـ ئـىـدـىـ، وـثـنـىـ مـعـلـمـنـىـ تـورـاتـ، وـاجـبـلـ، وـ باـشـقاـ كـيـتـابـلـارـداـ باـزـلـاغـانـ موـحدـلـارـ اـعـنـقـادـنـ ئـوـبـرـهـ تـزوـوـىـ مـمـكـنـ توـگـلـ. ئـوشـانـدـاـقـ يـهـودـىـ مـعـلـمـدـهـ عـيـسـىـ عـهـمـ آـنـاسـىـ مـرـيمـ حقـنـدـهـ بـولـعـانـ مـاجـرـانـىـ قـرـآنـدـهـ تـبـرـئـهـ قـيـلـوبـ سـوـيـلـهـ دـهـسـ ئـىـدـىـ. ئـىـنـدىـ نـصـارـىـ مـعـلـمـدـهـ مـسـبـحـزـكـ لـاـهـوـتـلـكـىـنـهـ، هـمـ تـشـلىـثـ، وـ صـلـبـ مـسـلـهـلـرـلـيـنـهـ اـنـكـرـ اـيـتـوبـ، هـمـ اـيـجـلـىـنـكـ مـحـرـفـلـئـىـنـ، قـسـقـهـسـىـ اوـزـ اـعـتـقـادـنـ بـوـزـوبـ اوـزـ مـسـلـكـىـنـهـ كـيـلـمـهـ گـەـنـدـهـ مـمـكـنـ توـئـلـ دـهـرـىـ تـعـلـيـمـاتـ قـرـآنـدـهـ دـيـهـ تـعـلـيـمـ فـلـدـرـرـغـ، اللـهـدـهـنـ وـحـىـ گـەـنـهـ كـيـلـمـهـ گـەـنـدـهـ مـمـكـنـ توـئـلـ دـهـرـىـ ئـىـسـهـ: صـانـعـ عـالـمـكـهـ اـيـمانـ ئـىـتـمـهـ گـەـنـ دـهـرـىـ دـهـنـ اللـهـ زـىـڭـ بـارـ لـغـىـنـهـ بتـونـ كـائـنـاـتـ زـىـڭـ وجودـنـدـەـنـ بـلـرـگـهـ يـولـ كـورـسـەـتكـەـنـ، وـ شـوـڭـاـ دـالـ بـولـعـانـ تـفـكـرـ وـ تـعـقـلـ يـولـلـوـ سـوـيـلـهـ زـىـڭـانـ آـيـةـلـرنـىـ. وـ سـوـالـگـهـ ئـوـبـرـهـ تـوبـ تـبـلـيـغـ قـيـلـدـرـوـيـ خـارـقـالـعـادـةـ ئـشـلـرـدـەـنـ بـرـسـىـ بـولـورـغـهـ سـزاـهـرـ.]

دیمهک بوده ممکن توگل. بعثتدهن صوڭ بىرە كشىدەن تعلیم آلوب تورغان بىولۇر دېيلسە: بۇڭا قارشى جوابىدە ئەيتورمۇز.

I صولگ اول رسول باشد او ز دعوی سن بلمه گهن کویی ذیچک نشکه باشلاغان؟  
II اولچاقدا قرآن تعلیماتن بلگهن کشی بار ئیکان قاید ایمەشر نب تورغان؟ نىشلەپ  
ئام و فلسفەلەواسمى چەقماغان؟

III هم بر تقدیر آنده کشی بولسنده قرآن کریمنی اوزی تبلیغ فیلمی  
نیک آگا (رسولگه) نویره قب تبلیغ قیلد رغان؟

مونا مسئله‌نی دقت ئىلە تېكىشىرگەندە بىلدىي محمد عليه السلام اوقو، يازو بلەكمەن  
ھەم بىر كشىدەنلىك شفاهى علم آلامغان بىر مۇي، بىدويت دىنياسىندا تووغان شوپىلە ئىسە  
عالىي اخلاقى منبىعى بولغان بىر يقىيم ئىكەن، اللەنڭ اصطفاپاسى ئىلەنالى جانبىدەن رسول  
بۇلاب، بىتون فصحاً عربى بىر سورەنىڭ مثلن كېتىرۇدەن اعجاز ئىتىكان قرآن كەرىم نى  
اللەدەن تلقى ايتوب، هەر تورلى هجو، و هجوم لىر گە قارامى كەماھو حقە امىتكە تېلىع  
ايتدى. ذلك نتدوه عليك من الآيات والذكر الحكيم. عبرت مقامىندا تارىخى و عظ و قصه و أمثال،  
قانونى، امر نەتىي و احكام ھەمدە علوم طبىعىية گە دائير بولغان آيەلارنى جامع قرآن كەرىم نى  
كېتىرۋايلە محمد عليه الصلاوة والسلام خضۇتلۇرى رسوللەن ئىيات ايتىدى. دين اسلام اكمال  
قىلىنەرى.

وأصل الغفارى ئلوج آقا.

علماء وظیفہ سی حقنہ ۵

منتظم حیات - ترکلک حاصل بولغان.  
رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم حدیث  
شدیفندہ: (کلکمراع و کلکم مسئول عن  
رعیته) (۱) دیب او شبوحیات حکمتندہ اشارت  
قیلغان وہ ساقچہ نسخ انسانیت عالمی زاندہ.  
شاوی سماکین تو گل لکن بلدر ڈمن.  
رسول الله بودیشہ انسانیت عالمی  
(۱) راع دیب بزمسلمان لار زاندہ  
کتوچی گھٹبتو اسدہ تعییری علمانہ مذکور  
سب کورامے.

کریم بلهن عملنی نوزلدرنه مقصداً و خط  
حرکت نیتکله رندهن، آلا رحمایه سند اه  
و آلا رتو توان یول بلهن یورو و ارشاد نه تاو  
شیوه سز کلام الله عتمد اک بولاد.

محله‌لدره دین ساقچملغی ئیتے-وجى  
امامهم موزنلدر. بزگه دینی او بیوشمالار بز  
نی توزفاک توتوا، آرا بزدا اسلامیت رابطه  
لهرن نغت و ئوچون شول ساقچیلار بزناش  
ئوز و ظیفه‌لهرن ئوچونه کیمچیمه ئیتەمە و اه  
ری دیره‌اک، بو شوکا باعلانب فلادر.

بز العمالله بوكونه شورالار خکومتی  
مساعد مسیله حریت دینیه‌گه ئیمرتە، دینیه  
نظاره بزیزنى و باشقادینی مؤسس‌لهر بزنى  
ئوز بز تله‌گەن رهوشدە يېشە تب کیله بز. بز  
بر بز بلهن مسلمانلوق باغلاش‌لارن بخ-غتە  
بارو و فکر جهتندەن آ گلاشر ئوچون فو-  
لېزدا اسلام مجله‌سی بار. شول شادقلئی حاد  
للہ بزنى کورب جناب حق غەتشکر ئېتە  
رگە و عموم مسله اتلار بولنی دۇتب، تکمیل  
ئیتەرگە تر شەق بزناش بورچىزدر.

حدیث شریفناش سوکھی جمله‌سی  
ذ کەخطاب قىلب:(و كلکم مسئول عن ر-  
عیته) دى. كوب عصر لهر دهن بیرلی دوام  
ئىتىپ كىلگەن دین توزۇلشلم بزنى ضعییه  
غله‌تمیچە، آلب بارود، شول يولنى ح الدهن  
كىلگەن قدر مکملله شاره بار و بز امام و معا  
تسبله رئوسنە توشكەنلەنکەن و بوجقاده بزم مسە  
ول بولو بزنى آشخار تادر.

راغى ساقچلارغا محتاج ئیکەن بىلەرگەن  
كېڭى، بوسا قىچلار زاڭ ساقچىلوق و ظیفەسەن  
ئوتولور نەندىق اهمىت بىررگە تىيىشلىك،  
شول ئىللەرى ئۇچۇن آلاز ذور مىسىۋلىيت  
آستىدا بولنولارن بیان ئىتەكەن.

حاضرگى وقتىدە روسىيە مسلمانلار-  
بنڭ دىبايى چەتكەن و آلا رآرسەد ابو-  
لغان حيانى معاملە تىرتىبلەرن ساقلاوجى-  
راغبىز شورالار حکومتى ايسىد، دین او-  
بۈشمالار بزنى و بز مسلمانلار زاڭ دین منا-  
سبت و رابطەلەرن ساقلاوجى وەكۈزە توچى  
شىپەسز روسىيە مسلمانلار زاڭ اتفاقى  
لەن سايلانغان دينىيە ئاظارەتى و علمائى شو-  
ر سىلار. بو هيأتلەر بىتون روسىيە مسلمانلار  
طرافىدا ان اھلىتىلرى اقىراق ئىتىل-  
بىلانغان بولغانغا، دینى چەتكەن اولو الامر  
بۈرلۈزىدە و ساقچىلوق و ظیفەسەن يە-  
ڭلۈزىدە ذرقىلىرى شىپەسز وۇقدىرى  
شولا يوق دينىيە ئاظارەتى حمايىسى  
آستىدا سايلاوا صوابى بلهن تۈزۈلگەن احت-  
سب ادارە لەرى وە محلەدار لەرى ئوز دايرە  
لەر زىدە دین ساقچىسى بولغان ھيات مشرى  
ەلەردر.

احوال شول رهوشدە بولغاندا بىز دو-  
سيە مسلمانلار يە بويھا ئاتلەر بزنى رەھىرى ئىتە  
رگەدە آلا زاڭ ارشادلارى بلهن يۈرۈپ دین  
بېيىزنى حمايە قىلرغە تر شەق بورچىزدر-  
تىر، شوکا اشارە قىلب الله تעה قرآن كريمىندە:  
(و اعتمدمو بحبل الله جمیع ما لا تفتر قوا) يەو-  
مىش. مذكوره بىيا اتلىر حبىل الله بولغان قرآن

توتب حرکت تبتوله‌رنی و هش کورواهی  
مظلوبدر.

وماتوفیقی الا بالله  
ص. مقصودی.

علماء کرام علمداریله رعیه - اهل محله  
یسه مادی یاردهمله ریله شول یولدا بولاش.  
لق کورسنه‌ترگه، منفعت شخصیه‌لردن گئنده  
کوزه تمیجه شول زور مسئولیتی خاطرده

### بز ده خطبه‌لار و خطبه‌لار.

عصر سعادت‌نده خلفار اشین دورنده  
خلفاهم - ویه و عبا سیه زمان سلطنت‌لر نده -  
لما نلا رنی ترقی و مدنیتکه سوق تینکن  
نه رسه خطبیمه‌لر ناش تأثیر لی خطبه‌لر رنی ثیدنی  
آوار بوكا زور اهمیت بیرب ترقی و نکه‌بل  
تینکه رگه ترشد نلا.

بز زک عصرده ای سه‌ب و شکه اعمیت  
بی‌ر لمهدی، مسلمان‌لارنی نادان‌لقدان، اساره  
تادان، واخلاق قسراً اقدان قوتقار و فوجون کبره  
کلی بولغان تائیه‌لی خطبه‌لر سویله‌نموده  
نی، و هاماندابوئش تیسکی حالتچه دوام‌ب  
تب بارادر. رسول الله و خلفاء راشدین حض  
بر تدری خطبیمه‌لر نده امة اسلامیه‌ناث دینی و د  
نیاوی حاجت‌لردن بیان ایتوب، بلیغ خطبه  
له‌رسویله‌لهر، امتنی بوناک بلدن برویله  
کرتب مسعود تینه‌رگه اجتها دقیقلار ئیدنی.  
خطبه اصولی اصلاح ئیتلگه‌نده ملت

پزشکه سزکوب فاید اذور چه ک. باور و پا  
لیلار خطبه اصولن نی قدر اصلاح یتیب، مد  
تلارنی مدنیله‌شادر دنلر، علم و حار فاره‌نی  
قادر کوت مرد نه.

جمعه نماز ناش اداء و جوب بنی نوچون  
شهر شرط بولو ویدا شهر لردده شوندای ناء

اسلام، ئلک عص. رله رده رسول الله  
و خلفاء راشدین کبک زور مصلح‌لار، حزو  
بی‌ادر خطبیمه‌لر ناش تائیه‌لی خطبه و عظم  
لری سبیلی کشنلدرنی بونقطه غدجیب،  
مثلی کور لمه‌گه، برمدنیتکه جیته کله گمن  
شیدنی.

زمانلار ئوتو، عصر سعادت یرافلاشو  
بلدن مصلح‌لار ناش سانلاری آذایدی، مسلمان  
نلا ر تورلی فکوله‌رگه ئیمیرب بولکلدن  
وغالتدنلار، فتوالار کوبه‌ب، اسلام‌ناش  
عالی حکمت‌لر رنی اعتبار غـ الئمی باشلاדי.  
فر آنی ئیندرو دهن متصود نه رسه،  
قدس دین اسلام‌ناش غایه‌سی نه رسه، آتنا دا  
بر قابقر جمעה فرض بولب، ادا سنه خطب‌بدنی ئوتـ  
چون شرط ایتلدی، سواعللره‌نی مسلمان‌لار ناش  
کوئللره‌نندده کیلب کیتمهدی. خطبه‌لر بز  
ناش بتوون قسمی خلق آکلامنی تورغان تلدده  
سویله‌زب او قوچیغا عوه تخلاو چیغا میچ فایدا  
بی‌رمدنس درجه‌گه کیلب بیت‌لی. بز بوفعـ  
مله‌زب بلدن قرآن کریمک (دمش الدی ینـ  
حق بما لا يسمع الاده أونـا) ( وقال الرسول  
یارب ان قوم اتخذوا هذـ القرآن مهجورا)  
بیتلر نـه مصادق بولب قالـق دیسـه که مـا  
زـه بولماش.

جى دى رەوشىدە كىرشۇنى ئوتتۇودر.

آيدا بىر دفعە چغا تورغان اسلام مىجلە  
سەنە خطبە و عۆز نۇونەلرى درج ئىتىۋىسىدە  
بو مقصودىنى نى رەوشىدە ئوتى آلور دىب  
ئىتىپ بولمى بىلەكى نظارت بۇنىڭ ئوچۇن  
تەقىيىشچى لەر تعىيىن ئىتىسە فايىدادان خالى  
بولماس ئىدىنى بو خۇرۇدر.

امام ظريف السيفى.

ئېرىلى خطبىلەر سۈيلىدەر كە مقتىدر كېشىلەر  
بولب. آوللاردا بولماوندان بوارغا كىرەك  
جمەعەنات ئەمياۇت اجتماعىيە بىزدەنى درجه  
اھىيىتى بارلغەن بلو ئوچۇن قرآن كرييمە  
جمعە سورە سەننەك نزولىن او يلا وييتسە كېرىك  
يۇغارتىدا يازلغان سوزلەر دەن مەقدۇدم  
خطبىلەرنى اصلاح ئىتىپ بولسىد، بۇنىڭ اصلا  
حى دە دىنى مرجعىم بولغان دېنىيە ئاظار تىنەن  
بو ئىشكە اھىيىت بىرېب اصلاح چارەلەرنىدە

## وعظ نەمۇنەسى.

رسول اللە اصلى الله عليه وسلم حديث شريفىندە: «لَا يُؤْنِتُ اهْدِكُمْ حَتَّى يَحْبَبْ لِأَخِيهِ مَا يَحْبَبْ لِنَفْسِهِ» دىگەن.

معناسى: ئۆز فائىئەلەر گىز كە سۈيگەن وەياراتقان نەرسەلەرنى دىن قىنداشلەر گىز كەدە سۈيىمى وەياراتمى تۈرۈپ چىن مۇمن بولا آلمازىن، دىمەك.  
بو حديث شريفىدە: كىشى چىن مۇمن اسمىنە قايرچان لائق بول؟ سۇئالىنە آچق جواب  
بار. مسلمان كىشى ئۆز نفسى ئوچۇن نەرسەلسىنى سۈيىسە، دىن قىنداشى بولغان باشقۇمسىلەم-  
تىلارغا شول نەرسەننىڭ بواوون تىلەن، سۈيىن، دى. بوتلىو وەبو سويونىڭ البتە تىل بلەن  
كەنە بولۇوى يىتمى، مسلمان كىشى عملى بلەن دە شول نىتىدە بولنغانلىق كورسەتو تىيىش،  
مسلمانلار آراسىدا قۇمىسىلىق كونچىلىك كېك مىذىمۇم صفتىلار بلەن تانلغان كىشى بو حديث  
شريف كورسەتكەن زەقىچى چىن مۇمن بولا آلمى.

قرآن كريم مۇمنلەر كە ئۆز آرالارندا كوركەم معاملەدە بولنى، بایلارنى فقيرلەرنى  
انفاق واعامت ئىتىپ بىلەن بويىرا، كۈچ صرف ئىتىپ تابقان ماللارن اورنۇز بىرلەر كە ئەرمەم  
ئىتىپ ئۆرلەرن ئۆز قوللاردى بلەن ملاكتەكە سالۇدان ساقلانرعا قوشادىر. اللە تەمالى  
فراندە بقىرە سورە سەننە ۱۹۵ آيتىدە وانقوافى سبىل الله ولا تلقوا بايىكىم الى التھلکە  
واحسنوا ان الله يحب المحسنين» دى. معناسى: الله يولىنە انفاق ئىتىڭىز، ئۆز ئۆز كىزنى  
ملاكتە سەلماڭىز، احسان، يخشىلىق قىلىڭىز، اللە تەعلەلە احسان قىلغانلارنى سۈيە دىمەك.

او شبو آیتىدەگى «لَا تلقوا بَايِدِ يَكُم إِلَى التَّهْلِكَةِ» جملەئىنە قايسى مفسرلەر، آيتىڭ سېب نىزولن اعتبارغا آلب:

مال و دولتىڭىنى اورنىز بىرلەرگە اسراف ئىتىپ ئۆزكۈزنى ئۆز قولكۈز بىلەن فقيرلەك و خورالقۇما قالدىر بىلەك قىلما كۈز؟ فقيرلەكىدەن قۇتولو ئۇچۇن قولكۈزدە ئۆز قولكۈز بىلەن دەلتىڭ قىدرن بلوپ، حرام ئىشلەردىن ناچار عادىتلەردىن ساقلانكۈز. دىب ئەيتىكتەنلەر بعضاپلەر: الله يولىندى ئىزىگى اورنلارغا اتفاق، ماللاركۈزنى صرف قىلىكۈز، تېيشلى اورنلاردا مالكۈزنى قىغانىب اللهنىڭ: مىزابىنە لائىق بولماكۈز، دىن اسلامنى ئۇسىدرو و ئانعاپىبىرەر و ئۇچۇن تېيشلى اورنلارغا مالكۈزنى صرف ئىقتونى قىغانىب، سارانلىق ئىتىپ ئۆز كۈزنى جۈنمگە سالماكۈز دېيمىكلەر دىلەر.

اي مسلمانلار، قرآن كريم بىو معنالارنىڭ بارسىن دا ئۆچىنە جىيىا، رسول الله ص. ع. يو-غاريپدە ئىلىشى، بىلەن بىو آيتىنى بىك قىسقە بىك آچق رەوشىدە تفسىر ئىتىتە: كىشى ئۆزىنە سۆيە تۇرۇغان نەرسەسەن باشقا «يىن قىندا شەھەرئۇنە سۇيىمى تورب»، چىن مۇمن بولماس، دى. دېيمىك سىين مسلمان ئىسەتكۈز ئۆزكۈز تۇق بولغان كېك باشقالارغا غادا توقلق تىلە، آچلىق تىلە باشقالارنىڭ دا فقير بولب، كىشى ئىشىگىنە يۈرب تىلەنپ كۈون كورۇون آززو قىلما، شو-نلى يختىزلا رىنڭ حاللەرن يخشىلا تورغا، بختلى و مسعود تركلەك ئىتىولەرئۇنە اجتىهاد ئىتى، ئۆزكۈز جانىڭىا، مالىنىڭىا؛ و عرضىگە يمانىلىق ئىتىلۇنى سويىمەگەن كېك باشقالارنىڭدا جازالارنى، ماللارنى و يۈز سولارنى يمانىلىق كىترودەن ساقلان! الله تعالى ناڭ امرى فرا-ننىڭ حكىمنىدەن چىتكە آوشب، ئۆز نفسىنى ئۆز قولكۈز بىلەن ملاكتىكە صالحما!

او شبوڭا بىنا مىن مسلمان دىگەن كىشى گە او شبو آيات كىرىمەنىڭ معنالارن، رسول اللەنىڭ حديث شريفن خاطرندە توتىب، عمللەرنى شۇلار بىلەن ئولچىپ تۇرۇرعا تېيش بولا. بولارنى خاطرندە توتىب، هەدر ئاشنە ئۆزىنە يۈل باشچى ئىتىكتەن كىشى شېھەزەر الله تعالى قاشندا سۇيىكلى بىنە بولب يەشەردە مۇمن حالىندە اللەعە سلامت يولغۇر.

عصر سعادىتىدە مسلمانلارنىڭ سانلارنى آز بولدىنەن ئۆز قولكۈز بىلەن ملاكتىكە غالب كىيلەردى شوشى «وانفقوا في سبيل الله ولا تلقوا بَايِدِ يَكُم إِلَى التَّهْلِكَةِ» آيتىن «لَا يَؤْمِنُ أَحَدٌ كُمْ حَتَّى يُحِبِّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبِّ لِنَفْسِهِ» حەذىش دستورالعمل توتولارنىڭ كىيلەگەن. الار فقيرلەكىدەن قورقىي ماللارنى دىن يۈلندى اتفاق ئىتىكتەنلەر، دىن يۈلندى بىر جان بىر تىن بولب اتفاق وغىرت بىلەن مجاهىدە قىلغانلار، اجلسىز ئولم يوق دىب اوشانىب بىرسى جازالارنى كېك سۇيىب اسلام دىن بىتون بىر يۈزىنە تاراقنانلار. آخرت سعادىتن دىندا تركلەكتەن آرتق كورگەنلەر، ومشول صفتلىرى اسلامنىڭ نىچەك تىز زمانىدە تارالوۇندا سېب بولغان.

مسلمان آدم دین یولندا مالن قزغانو شویله تۇرسن، دین آرقاسندا اول دنیاده يېشى و بختى عمر ئىتىكەن كباڭ، آخرت سعادەتنەدە ئىرىشىچىكلىر، نە گۈزەل ايمان! قىنادەشلەرم! بو سۈيەنگەن سوزلەردىن مسلمانلىق ناڭ نەرسە ئىكەننى آڭلاشتىلا، مسلما- زلارغا ئىندى ئىكى يولناث بىرسن اختيار قىلارغا قالا: دين وملتىنى ئوسىردو ئۇچۇن بىردى سارانلىق قىلمايىنچە، دين، علم و معارف يوللارنى مااللاردىن صرف قىلىپ، چى معناسى بىلدىن مەنلىكشىپ دونيادا كشى توسلى مسعود كۇن ئىستتو. ياكى اخلاقىسىز وجھاتىدە يەشىب دۇنيانى باشقىلارغا تابىشىرۇ و قوللەقدا يەشىو، يو غالۇ!

دونيادا هەر جان ئىنيدىسىنىڭ يەشىو ئۇچۇن (مۇا، ۲) سو، ۳) آشارلىق لازم بولغان كېيك، بىر ملتىنىڭ يەشىو و ئۇچۇن (مۇا، ۱) دىن، ۲) علم، ۳) بىر لەك فەردەشلەك كىرەك.

مسلمانلار! دنیادە بختلى كون ئىتو ئۇچۇن علم و مەمنىر ئویرەنەك. آخرتىزنى تۈزۈڭ ئىتو ئۇچۇن الله تعالى ايتىكەن عمللارنى اخلاص بىلەن ئوتىرگە ترشيق. عبادتلىرنى ئونتەمىسىك، كۆڭلەر بىزنى تقوالىق بىلەن توقلانىدۇرماساق، قىامت مىدانىدا ياردەچىسىز دا لوبىزدا شىك يوق.

الله تعالى هەر قايسىزغا توفيق و مەدایت بىرپ، طریق خىدە استقامت نصىب ئىتسە ئىلى.

پاولوداردا امام: زين الله فتح الله اوغلنى.

### جمعە خطبەسى حقىندە

دینىيە نظارىنى طرفىدان جىمعىداردا سوپەلەنچەك و بىظ و خطبىلەرنىڭ آزا تىلند سۈيەنگە تېيشلىكى حقىندە اماملارغا امر و توصىىللەر كېلىسىدە اماملار بۇنى بىر كوندە عملگە كرتە آلمىلار، بولسىدە بىك سىرەك اورنلاردا بولب، كوبسى ئىسکىي عادەتلەرن تاشلى آلمىچە كوب يللاردان بىرلى تىڭلاچىلارغا مىچ بىر تائۇشىر ئىستە آلمى تۇرغان عربچە خطبىلەر يېنى اوقب، هماندا خلقنى يالقىدارلار. شوشى حاللەرنى اعتبارغا آلب، توبىندەگى سوزلەرنى عرض ئىتىمىك بولام:

دنيا معيشىتلىرى آرتىدان يورب كۆڭلەرى قارالغان، تۇرمىش ئىيركسىز لەھوئى بىنچە بىر بىرىسىنىڭ آراسندا دوشىمانلىق لار كىب توغان و قاردىشلەك تامىلارى ضعيفەنگەن، دين و دنیالارى ئۇچۇن فايىدالى سوزلەرنى ئىشىتۈرگە سوساغان مسلمانلار بىر اورنعا جىيىلەب

اماملارى آوزندان چقغان اثرلى وعظىلر بلدن كوكىللەرنى دىن نىيت و اخلاقلاردا پاكلالا سىنلار ئوچون اللەتعالى آتنادا بىر موتىبە جمۇھە نمازنى فرض ئىتىپ، خطبەنى دە بىيوك ركىنندەن قىلغان.

اماملار جمۇھە وعظى بىلەن مسلمانلارنىڭ كوكىللەرنى دىن سعادىتكە اومىتلىو توپغۇسۇن اوپاتىپ، آرا لارنىڭ دوشىمانلىق، كىينە و حىسىللەرنى بىترب، كوكىللەرن تىنچلارنى دى بولولارى لازىم، شوندى بىيوك مقصىد ئوچۇن مشروع بولغان جمۇھە خطبەنى دە تىڭلاوجى خالقنىڭ آڭلاۋى اعتبارغا آنورغا تىيىش ئىكەن، بىرنىڭ ئوركى خىلقى بىو بىختىدەن محروم ئىتىلگەن. بىچارا مسلمانلار جمۇھە نمازى بىلەن كىيلگەن دىن نىيدى توپغۇ بىلەن كىلسە فايىقاندادا شولوق توپغۇ شولوق قاراڭىسى كوكىللەرنى دىن نىيدى توپغۇ بىلەن كىلسە شوندان ناشى آول يېرلەرنى دىن سوڭىدا بولغان خالق جىيىشلارنىدا نىزاع وققۇر-

شولارنىڭ نىيدى كوكىلسز كورنىشلىر آلغانى معلوم.

وعظ و خطبەلەرنىڭ تائىثيرى خلقنىڭ كوكىلەرنى دىن غايىت قاتى بولۇرى ئوچۇن اللەتعالى قران كريمىدە: (وما أرسلنا من رسول الله الابلسان قومه ليبين لهم) دى. پىغمەبرلەر ئىلەكىدە ئۆز قوملەرن توغرى يولغا كونىدرب، آلار آرقىلى باشقەلارغا اللەننىڭ حكىملەرن ئېرىشىرى ئېرىشلى بولغان.

شوننىڭ ئوچۇن دىن اللەتعالى دىرسىل كىرمەگە: (واندر عشيرتك الأقربين) آيتى بىلەن ئىلەك ئۆزىنىڭ ياقنلارنى، قىردهش و قبىلەلەرن قورقتوغە امەر ايتىمىشلىر. پىغىرىز بالغىز عرب خلقىنى مخصوص ئىتپ يېرىلمەگەن. بىلەكى (قل يائىها الناس انى، رسول الله اليكم جميعا) آيتى شەدادتىچەممە انسانلارغا رسول بولغان. شولای بولاسىدە ئۆزى عرب خلفى ئىچىنە يىدەگەن. و عرب خلقنى باشلاپ دعونىكەمەمۇر بولنۇرى ئوچۇن، قران كريم عرب تىلنى ئىينىگەن، اسلام حكىملەرى عربلەرگە عرب تىلنى ئوييرتلىگەن. رسول الله و صحابىدە لەر جمۇھە و عىيد خطبەلەرن و باشقەممە و اقەعلەر خصوصىنى سوپىلەگەن خطبەلەرن عرب تىلنى يورتىكەنلەر. عربلەرگە تۈركىچە ياكى فارسچە او قوسالار تىڭلاوجۇلار آندا بىرنەر- سەددە آڭلاماسلار ئىدى و خطبەدىن مقصودفوت بولى ئىدى. خطبەدىن مقصود خلقىنى كىرىھەلەرن آڭلاتو، دنيا و آخرت سعادىت يوللانىن كورسەتى بولارغا كىرىھەك.

بىزنىڭ اماملار بىزنىڭ خطبەلەرنى دىن عربچە بىلەگەن كشى توگل بىلگەن كشى دە استغاھ ئىتىھ المى. آلارنىڭ او قوغان خطبەلەرى كوبىسنجە «ھەر كشى ئولەچەك، كفن كىيىچەك، گورگە كرمەچەك، مالى قالاچاق، حاتىن باشقىلار آلاچاق» دىكەن سوزلەرنى آتنا ساين تىكارا لاودان غىنا عبارەت بولا.

ئولىمنى ئىسىكە تۇشۇرۇ وعظ بولسىدە. لىكىن قۇرى ئولىمنى ئىسىكە آلو بىلەن گەن

نش بنمی، نولسگه‌نگه قدر دونیاده تور اسی، ئولم ئوچون حاضر لنه بی، ئیکی دو نیا-  
نی فایرتاسی بار. خطبه‌لرده شول خصوصله بر نه رسه مویله‌نی، تکلاو چنگه یاشکی  
بر تویفوئوسته‌لهمی.

ملاظه قىلىسون! رسول اللار و صحابه‌لری بىز ناڭ ملايار بىز كېك عمرلەرى بويىنجا  
خطبەنى كۈيلىپ اوقيغانلار مى؟ هرجىمەدە ئولمەن باشقانى سۆيىلەمە كەنلەرمى?  
رسول اکرم و صحابه‌لر و قىتنى، اور ئىنناهم واقعەسىنە قاراب تورايى مەضە-ونىدە  
خطبەلر سۆيىلەگەنلەر، تکلاو چىلارغا آشىلاتب وعظ ئىتكەنلەر. بىز ناڭ امام-لار بىز  
موافق سنت خطبەلر او قونى دعوا قىيلب يورسەلدره رسول الله عملى بلدىن چاعشدۇرغا-  
دا سنتكە مەل الفت قىيغان بولب تابىلا لا. اما تکلاو چىلارغا آشىلى خطبەلەرسۇ-  
باپ كۈللەرنىنە عالى تويفولار سالقان خطبىلەر ايسە يوقارىدا ئىيتىلەكىن آيتىكە، ورسو-  
ل الله ناڭ سنتكە چىن ئىيىرگەن كىشىلەر بولالار، ئىندى توردى قومىنە تۇركە خطبە او-  
فوا لله اڭ عادىنە پېيغەمبەرنىڭ سنتكە موافق، بونى اھمال ئىتىمەخ لفت بولادر.

رسول الله تۇرلى قېبىلەلر دەن كىلگەن عرب ئىلاچىلەرنىنە احکام اسلامنى ئو-  
برەنگەن چاغىندا آلارنىڭ شېۋە سىنە موافق رەوشىلە سوپەشكەن، رسول الله عربلەرگە  
عربچە خطبە او قوغان كېك بىز ناڭ خطبىلەر بىز كەدە توركى قومىنە تۇركە خطبە او قو-  
لارى تىيىشلى در. بر نىچى خطبەدە حمد، صلوات، تشه وتسليمات عربچە او قولغا زان  
سوڭ وعظ قىسى قطىرى رەوشىلە تۇر كە بولرغاتىيىشلى در. تۇر كە خطبە او قرغايارا-  
مى دىب ئەيدىر كەمېچىڭ كەننەت حقى يوق.

زىفر رفيقىء

### روز ۵

حدىث شريفلىكەقطعا رجزما ثابتىدر  
روزىدە او لان ظاهرى حكمتلەرنىن بىرسى،  
بو فرضى ادا ايتىكەن انسان طبىعى آجل  
قىنك قاتىلەندان خېردار اولارق، يېير  
يوزىنەگى بىچارە فقيرلەر ترحم، و مالف  
دان بىر قسمىيەنلاره تصدق ايدىر كە،  
بىچارەلرنىڭ ازستىنە تو شىش فقر و فافە

ار كان اسلامنىڭ ايڭىلەرلەرندان  
رسى روزه اىيكانى جىباب حق ناڭ « ياد  
بىالدىن آمنواكتىپ عليكم الصيام كەما  
كتاب على الّذين من قبلكم » نصى  
عليليلە، ونبي وحترم محمد صلى الله عليه  
سلم ناڭ «صوم جنة» الصياملى وانالجىزى-  
« الصيام جنة وحسن حصىن من الناز »

مقدم «المؤيد» «أقام» كبی اسلام غزیند  
ازنده دوقتور عبدالله جودت وشری  
الذین باک امثالی مسلمان طبیلری طر  
فندان روزه ناک طبا مفید او لدیغنى ایشان  
مقامنده بر چوق مقاله‌لار درج اینلمکله  
ایدی،

آلای بولغانده روزه نانک طبا واحدا  
 فائده‌های بر عددهت بولووی حقنده سوز  
 وزاین وغا آرتق حاجتده یوق خلاصه  
 کلام روزه تو تقادن مسلمان فرینده<sup>۱</sup> حیامی  
 ادا ایتمکیله برابر چذاب حقنده اطاعت  
 یتمش و هوای نفسنه مخالفت ایتمش  
 ولود.

هوای نفسه اطاعت ایتمک انسان  
هر درلو خیر سعادتنده آلهه کینویه،  
زور مانع او لاچاغی اهل علم نظرنده معلوم بر  
نه رسد، واقعاً شول روزه یولی برله گند  
حسن تهربیه و تهذیب اخلاق ممکن  
اولادور و شول روزه یولی برله گند چن  
انسانلئ، چن بنده لک واللهم یقینلئ  
بوللاری آچلوب، اسان حقیقتاً عالم علو.  
یگه «فرشته‌لر عالمینه»، یاقنلاشقان بولا-  
دور:

بو ایسہ ہدایت ربانی، و عنایت رحمانیہن  
عبارت بر عبادت و بر حفیقتلر.

فاتح صفا بیکریان

زئق بر الوشن يكـلـيـتـوـگـه خـلـمـتـلـرـ. غالـباـ اـنـسـانـلـاـرـدـهـ اـخـلـاقـ بـوـزـفـاغـيـ، نـفـسـمـكـ دـائـمـاـ تـوقـ بـولـمـقـنـدانـ اـيـدـكـنـ فـنـ تـربـيـهـ عـالـمـلـارـيـ دـعـواـ اـيـتـهـلـرـ. چـنـلـابـدـهـ نـفـسـنـيـ آـزـرـاقـ آـچـقـدـرـلـهـ اـنـصـاـقـهـ كـيـلـمـهـنـلـكـيـ، شـفـقـهـتـ وـمـرـحـمـتـ حـسـلـرـيـ قـوـزـغـالـاـبـاشـلاـلوـيـ، رـوـزـهـ تـوـنـقـانـ مـلـمـانـلـارـهـ مـعـلـومـ بـرـ حـقـيقـتـلـرـ. دـانـاـ دـنـدـهـ مـقـصـدـهـ تـهـرـبـيـ وـتـهـذـيـبـ اـخـلـاقـ دـيـمـشـلـرـ. باـطـنـيـ حـكـمـتـلـرـيـ اـيـسـهـ رـوـزـهـ توـ تـوـچـيـنـكـ. اوـزـ اـخـتـيـارـوـارـادـ مـسـيـنـهـ مـالـكـ اوـلـبـ، نـفـسـ اـمـارـهـيـ قـهـرـ، وـهـوـاـيـ نـفـسـانـيـنـيـ دـفـعـاـيـتـهـگـهـ كـوـچـلـىـ بـرـ اـنـسـانـ اوـامـقـيـلـرـ، رـوـزـهـ تـوـنـقـانـ اـنـسـانـ، رـوـزـهـنـاـكـ كــمـدـيـسـنـهـ وـيـرـمـشـ اوـلـدـغـيـ شـوـقـدـرـتـيـ آـكـلـاـدـغـنـدـهـ، نـفـسـ اـمـاـ رـهـسـيـنـاـكـ كــنـدـيـسـنـاـكـ كــوـسـتـرـهـچـهـ كــيـ بـوـزـقـ بـولـلـارـدانـ يـرـاـفـلـاشـمـقـ اـچـونـ عـقـلـ تـيـلـهـ اـرـادـهـسـيـنـهـ حـكـمـ اـيـدـهـچـكـيـ طـبـيـعـيـلـرـ. حـالـبـوـكـهـ يـلـتـهـولـگـيـ «ـدـهـورـنـدـهـ»ـ بـرـ آـيـ رـوـزـهـ تـوـنـمـقـيـ كــنـدـيـسـنـاـكـ، بــرـارـاـ دـ صـاحـبـيـ اوـلـدـيـقـنـيـ وـبـوـارـادـهـ اـيـلـهـ هـواـ وـهـوـ سـفـيـ دـفـعـ اـيـدـهـ بـلـدـچـهـ كــيـ، هـرـدـرـلـوـ بـوـزـ قـلـفـلـارـدـادـهـ يـرـاـفـلـاشـدـرـاـچـاغـنـيـ، عـزـمـ وـمـتـاـ نـتـنـيـ قـوـتـلـلـشـدـرـهـچـهـ كــنـىـ حـاطـرـنـدـهـ تـوـتـدـرـرـ. بـونـدانـ مـاعـداـ رـوـزـهـنـاـكـ حـفـظـ صـحـتـ نـقطـهـ ئـنـظـرـنـدانـهـ بـايـتـاـقـ فـائـهـسـيـ وـارـلـفـنـيـ فـنـ طـبـ اـرـبـاـيـ تـفـصـيـلـاـ بـيـانـ اـيـنـدـكـلـرـيـ كــبـيـ، هـرـ سـنـهـ رـمـضـانـ شـرـيفـلـدنـ بـرـ نـچـهـ كــوـنـ

## رفیق باک العظام: ناچ تاریخ انتشار الادیان کتابی نو جمه‌سی.

ویارد مله‌شب ترکلک ئیتو ئوچون کیره-  
کل بولغان بر قوتکه و بـر عمومی باغلا-  
نشار غلامحتاج بـراولادـن سیزه باشـلـدـیـلـارـ.  
کـشـلـلـرـ مدـنـیـتـکـهـ آـلـفـاـ کـیـتـکـهـ سـایـنـ  
دوـنـیـاـ کـؤـتـشـ ئـشـ هـرـنـدـهـ آـیـرـمـ کـشـلـلـرـ نـاـچـ  
اوـرـتـاقـ وـآـیـرـمـ حـقـوـ قـلـارـنـ اـفـلـاوـ،ـ ئـوـبـوـ  
شـمـالـاـرـ نـمـاـنـاـجـ نظامـ وـترـبـیـلـلـرـنـ نـغـفـوـ ئـوـچـونـ  
برـ قـوـتـ کـبـرـهـ کـلـکـیـنـیـ توـشـنـهـ باـشـلـدـنـلـاـ.  
چـونـکـیـ تـورـایـ قـوـمـلـرـگـهـ بـولـنـگـنـ کـشـلـلـرـ  
ناـچـ تـورـایـ تـسلـهـاـکـ وـتـورـایـ تـستـکـلـهـرـدـهـ  
بـولـنـوـوـ وـشـوـ سـبـلـهـنـ آـلـارـ آـرـاسـنـداـ  
تـورـلـیـ فـقـرـشـ وـتـالـاشـلـارـ چـفوـوـ طـبـیـعـیـ  
بـولـفـانـلـقـدانـ،ـ بـولـانـیـ بـرـ بـیـکـهـ بـاغـلـاوـ،ـ  
آـرـالـانـدـاعـیـ آـیـرـمـالـارـنـ کـیـمـتـوـ ئـوـچـونـ  
تـاغـنـدـاـ کـیـشـرـهـاـکـ بـاـغـلـانـشـقاـ (ـرـابـطـهـ گـهـ)  
مـحـتـاجـ بـولـلـارـیـ وـبـوـزـدـهـنـ باـشـقاـ آـلـارـنـاـچـ  
ترـقـیـ وـتـمـنـ گـهـ ئـیـرـشـوـلـهـرـیـ وـاـدـبـیـ حـیـاـ  
تـلـارـنـ سـافـلـاـلـارـیـ مـمـکـنـ کـورـلـمـیـ ئـیـدـیـ.  
تـورـلـیـ قـوـمـلـرـگـهـ بـولـنـگـنـ کـشـلـلـرـ  
دوـنـیـاـسـنـدـهـ مدـنـیـتـکـهـ ئـوـسوـوـنـهـ توـقـارـلـقـ  
ئـیـتـهـ تـورـغـانـ سـبـلـرـنـیـ تـبـیـهـرـبـ،ـ ئـلـکـدـهـنـ  
کـیـلـگـهـنـ نـهـسـلـ دـوـشـمـانـلـقـلـارـنـ بـتـرـوـوـگـهـ  
قـوـمـلـهـرـنـاـچـ بـرـیـ بـرـیـلـهـ آـرـاـشـبـ ئـیـهـلـهـشـ  
یـهـشـوـلـهـرـیـ ئـوـچـونـ کـبـرـهـکـلـیـ بـولـعـانـ قـانـوـ.  
ذـلـارـنـیـ بـرـکـتـورـگـهـ وـهـکـشـلـلـکـ دـوـنـیـاـسـنـدـهـ  
عـلـمـ وـحـکـمـتـ یـوـلـینـاـ کـرـبـ مـدـنـیـتـنـیـ ئـوـسـدـ  
رـوـوـنـنـدـهـ یـیـتـهـ کـچـیـ بـولـغانـ بـرـ عـمـومـیـ باـغـلـاـ.  
نـشـ قـوـتـینـهـ مـحـتـاجـ ئـیـکـهـنـلـگـیـ سـیـزـلـدـیـ.  
بـوـ عـمـومـیـ بـاـغـلـانـشـ قـوـتـیـ تـورـلـیـ

کـشـلـلـرـ تـوـرـمـشـنـاـچـ ئـیـاـچـ کـچـکـنـهـ گـمـنـهـ  
ئـشـلـرـنـدـهـ بـرـسـنـهـ مـحـتـاجـلـقـ  
سـیـزـبـیـچـهـ یـیـشـیـ آـلـوـلـارـیـ مـمـکـنـ توـگـلـ  
لـکـیـ هـیـرـ دـمـگـهـ بـیـلـگـوـلـیـ.ـ ئـهـگـرـ کـشـلـلـرـ  
بـرـیـ بـرـینـهـ بـرـدـهـ مـحـتـاجـلـقـ کـیـزـسـهـ تـمـیـچـهـ  
بـهـنـیـ آـلـوـلـارـیـ مـمـکـنـ بـولـسـهـ بـیـرـدـهـ ئـوـ  
سـکـنـ ئـوـانـلـنـلـرـنـیـ آـشـاـبـ کـوـکـدـنـ ئـینـگـدـنـ  
وـبـیـرـدـهـ چـقـفـانـ سـوـلـارـنـیـ ئـچـبـ،ـ یـیـشـیـ  
نـورـغـانـ حـیـوـانـلـارـذـانـ آـیـرـلـمـیـنـچـهـ اوـیـشـمـاـ  
اـرـ تـوـزـوـگـهـ اـحـتـیـاجـیـ قـالـمـاسـ،ـ اللـهـتـعـالـیـ  
نـاـچـ کـشـلـلـرـنـیـ بـتـونـ حـیـوـانـاتـقـاـ آـرـتـقـ  
بـیـتـبـ بـیـرـگـهـ عـقـلـیـ نـاـچـ فـایـدـاـسـیـ وـکـیـرـهـ گـنـیـ  
دـ کـوـرـلـمـسـ ئـیـارـیـ

کـشـلـلـرـ عـقـلـلـهـرـیـ ئـوـسـمـهـ گـنـ وـفـطـرـ  
بـاـقـ درـجـهـسـنـدـهـنـ چـقـمـاـغـانـ وـقـتـلـارـنـدـوقـ  
باـشـناـ حـیـوـانـاتـیـهـشـوـنـدـنـ ئـوـسـتـونـ بـولـغانـ  
بـیـشـوـلـدـرـنـ سـافـلـاوـ ئـوـچـونـ تـورـلـیـ قـوـمـلـهـرـ  
گـهـ آـیـرـلـبـ،ـ نـهـسـلـ ئـوـیـوـشـمـالـارـیـ تـوـزـوـبـ  
نـظـامـ وـقـانـونـاـرـگـهـ بـوـیـ سـنـوـبـ یـیـشـیـ  
باـشـلـاـغـانـلـارـ.

بوـ نـهـسـلـ ئـوـیـوـشـمـالـارـیـ تـورـلـیـ قـوـمـلـهـرـ  
نـاـچـ بـرـیـ بـرـیـلـهـ آـرـاـشـوـوـنـاـ وـهـیـلـهـشـوـ  
وـنـهـ بـیـتـرـاـکـ بـوـامـاـغـانـغاـ،ـ کـشـلـلـرـ زـمـانـ  
ئـوـنـکـنـ سـایـنـ ئـیـرـکـنـلـکـکـ،ـ تـابـاـ بـارـبـ  
تـوـرـلـیـ قـوـمـلـهـرـنـاـچـ بـرـیـ بـرـیـلـهـ دـوـسـتـلـاـشـبـ

نداعی اویشمالق نظاهم لارن ساف لاوجی  
شرایع الهیه حکم‌لدری تورلی قوم بولکلر  
گه ئوز آرالارندان کبلگه پیغامبئرلر  
آرقیلی ئیرشدرله بارب، ترقیلری نسبتند  
تکمل ئیتوله بارغان.

پیغامبئرلر امتلر آراسندا شرابع  
الهیه حکم‌لدرننه اعنبار آزاییب: فترق زمانی  
کیلگەندە ئلکلکدە گی پیغامبئرلر گەمھوھی  
ئیتلەگەن شریعتدن توڭراق و آرتغراتى  
کشنلک دونیاسیناڭ ئۇسۇرى ئۇچۇن  
کېرەكلى بولغان حکم‌لدرنى جامعەرەك بىر  
يائىڭا شریعت بامن كوندرلەنلەر.  
نوح، ابراهیم، م. وسى، عیسى علیه  
السلام كېڭ رسوللەرزە ئارالارندان  
قدىر زمان ئوتکەندەن سوڭ برسى بىرى  
آرتىندان كوندر اولەرى فائىھە حکم‌لدرەن  
خالى توگلەر.

شریعتلارنى وھى ئیتىچى الله تى  
نڭ حکمەتى هر امنىڭ زمانىدە كورماۋىپو.  
شما حالنادە يەشىۋى وشول سايىدە مەدىنەن  
ئوسىر رۇرى ئوچون كېرەكلى بولغان  
حکم‌لدرنى ئیرشدر ب، كشنلەر آراسندا  
غى اویوشماق نظاملارن برکتىمكىدر.

كشنلک دونیاسى ئۆسکەن ساين  
شرایع الهیه لەرنىڭ دە مکىل شۇرىيە دىكىم  
مطلق بولغان الله تعالى دەن موندى حکمە  
لەرنىڭ ظھورى عقل ئىلەر نە شېھىز  
معلومىدر.

الله تعالى طرفندان ابراهیم عل  
السلامغە وھى ئیتلەگەن شریعت شۇر

قوملەر گە بولنگەن كشنلک دونیاسى ئېچنده  
طاءعت و عبادەتكە ئوندە وچى زەرسە دین  
ئۆرقى در. كشنلک دونیاسى مەدى يەشەو  
ئوچون اویوشمالار توزور گە نى قىدەر  
حتاج بولسە، شرابع الهیه گە احتىاجلارى  
دە شول نسبتىدە بولۇوى معلوم.

تۇرلی قوملەرنىڭ بىر سوز گە كىلب  
ئۇيوشۇونى سبب بولا تۇرغان باغانلىش  
قوتىنىڭ آلار ئوچون هر جەتىدەن فايىدە  
بىرە تۇرغان بولۇوى كېرەكلى. كشنلەر  
عمومى اویوشمالارنىڭ تىچلەن ساپلاوغاء،  
كشنلک دونیاسىنىڭ ئورچۇرى و آلنە  
كىتۇرى ئوچون بىرلەشۈدە يارىدەملىشۈگە  
ئوندى تۇرغان قوتىنىڭ دین ئىكەنلەنگەن  
آفرىنلاپ بىلە باشلاپ، شوڭا بوي سونا با  
شلاغانلار. شول رەوشچە هر قوم دین قو-  
تىندە سارلوب اویوشمالار تۇزى باشلاغانلار  
دین كشنلک دنیاسىن تارالىب كىتۇدەن  
ساقلاب ئلکلەنگەن نەسل دوشماقاclar  
بىترب تۇرلی قوملەرنىڭ بىرلەشۈونى سبب  
بولىدى.

كشنلەرنىڭ تۇرمۇشلارى مەدىنەلە  
شىكەن ساين شرابع الهیھە تكمىل ئیتوله  
بارغان.

كشنلک دونیاسى ئىلەك يار اتلەشىندان  
باشلاپ بى كونگە قدر ئوسمە وەمىدەزىلەشە  
باروى تارىخى واقعىدەر دندىر. آلار آراست

دونیاسننگ یا گاروده ئوز گهرو که محتاج  
بولاقاغن بلگەن اللە تعالیٰ حیات اجتماعیه  
نڭ روھى بولغان احکام شرعىيەنى هەرقۇم  
و ملتنڭ احوال طبیعیەستۇنە كورە ئوز گەر  
تب ياكارتا بارمشدر.

و. ترجمانی.

زماننڭ احوالىنە و كىيرەكلىرىنە موافق  
بولغان حالدە نسخ ئىتىلمىدەچەك بۇلسە  
دۇب حكمىلەر دە آڭا مخالف بولغان (جىمع  
بىن الاختىن ئىلكىدە حلال بولب مىڭىرەدان  
درام بولغان كېك) زماننڭ ئوز گەر و روھى  
بلەن ئوز گەر و تورلى قېيلە و نسللەرنە  
ئىرفىسى بلەن ترقى ئىتىه تۈرغان كىشىنەك

### دین او قو حىندى.

ئىھىلدەرى اسلام دىينىنە بولغان حىكىت  
واسرارنى علم ترقى ئىتكەن سايىن بله  
وتۇشۇنە بارمارمۇقەلەردى. جذاب حق  
«وتىڭ الامثال نصر بىها الناس وما يعقلها  
الا العالمون» دىب شۇل نقىطەمە اشارە  
ايتمىشدر. يعنى امثال و قواعد اسلامىدىنى  
آدمىلر گەكورسەتىبز، لەن اول امثال و قواعد  
آستىندا يېشرنوب ياتقان معناوە حكمىتلەرنى  
بىيوك عالملەردىن باشقا آدمىلر كشف قىلا  
آلماسلار، دىيمىكىدر.

روسىيە مسلمانلارى ئىنده بو اشنى  
بولىدرلىق كىشىلەر بىز يوق حكمىنە آز، بىزنىڭ  
مەرسەلر بىزدەلوقوغان كىشىلەر عمرلەرن فا.  
يدا سىز عمللىر تەحصىلى بلەن ئوتىكەردىلەر. بو  
مېنەم قاشىمەدە ايکى سېبىپەن كىيلەرى، بىر نېچى،

آنالدىن عىندىللە اسلام... فان  
 حاجولك فقل اسلەمت وجھى الله و من اتبعنى  
و قل للذين اوتوا الكتاب والاميين اسلەمت  
فان اسلەموا فقد اهتباوا و ان توابوا فان ما  
عليك البلاغ، والله بصير بالعباد.  
بىز الحمد لله آنا بابادان اسلام دىينىنە  
بولب، قواعدو آداب اسلامىدە ئىچىندە  
يەشىب كېلەمە كىدەبىز. شولاي بولسىدە  
جذب حىندىك («ولوانە ما فى الأرض من  
شجرة أفالام والبحر يهدىه من بعده سبعة  
بعرمانىفت كلامات الله») سوزى بويىنچا  
نامىدە بولغان سەرلىرىنىڭ حقيقة بىنه مطلع  
بولودان ئاجىرىز. بو آيتىدە جناب حق:  
بىبر يوزىزەگى تون آغاچ لار قىنم،  
بىكىڭىزلىرى بىدى ئىلوش آرتوب ئارا  
بولسا لاردا اللە تعالى زىڭ كىلمانى يازب  
يقرەچك تو ئىللەر دى. لەكىن علم و معرفت

شورالار حکومتى بىز گەشۈل استېنىدە ئاستىندى، ئىزلىۋېزنى كۆزدە تۇتب، دىن او قىرغا رخصت بىرىدى. دىن او قىورۇعە كىرۇ علویت اسلامىيەنى كورسەتو بىز روهانىلىر ئۆستىنە يوئىلەنپ، شول الوغ وظيفىنى ئوتا تو بورچىزدەر، حاضر لەك مانع فالمادى. بىز گە دونيابىزنى تىكمىل وە باشقا ملتلىر كېڭى طبىعتىنى ئۆز بىز گە باش ئىدىرىپ احوا، اقصادىيەبىزنى كوتەرە ئۆچۈن فىنگە يابشۇ كىرىڭەك بولسىدە، دىانت و اخلاق اسلامىيەنى نغىتو وبو واسطە بىلەن سعادت اشىرو بى طلب ئىتىۋ ئۆچۈن دىن او قو واقۇدا لازىم در. بو اش ئۆتەلسە گىنە بىز بورچىن بىز ئۆز تەڭەن بولابىز.

مروان دىنغانى

مستېنىدە ئىقالاى حکومتى مىدرەسەلر بىزنى زمان تىلە گەزىھە اصلاح ايتەرگە، پىرو گىرا- ملارىنى فايدىلى عالملىر كىرنىگە ئېرىك قو- يىماينىچە، بىزنى سوقر حالىدە يەشەتىنى بىر- ئىچى مقصىد ئىتىكەن ئىلىدى. شول سايىھەست آرقاسىدا بىز حقىقت اسلامىيەنى و آندا بىو- لغان اسراراللهىيەنى ادراكىن عاجز حالىدە قالارق.

ئىكىنچى سبب ايسە فەن تىحصىلىينه اعمىت بىرمەنچە بار عمرلر بىزنى اوھام و خىالات او قو بلەن ئوتىكەر ووبىز بولدى. بىز وقىنە فەن بىلەن قۇراللانب، علویت و قدسىت اسلامىيەنى آشىلارعا وە آڭلاتىرعا اجتىهاد ايتىدىك. ايندى، بىز گەددە سوبىيە علمىيەبىزنى كوتەرە شول مقصىنى يېرىيەنە جىنتىكرىگە وقت يېتىدى.

### دینىيە ئىظاارتى حضورنىدا اسلام كتبىخانەسى.

روحانى صنفېزىدە علمىي قوت بىك آز، بونى آرتىدەرە ئۆچۈن كىرىڭە كلى بى- لغان موادىدە آز، كەتب خانە كېڭى عەمۇرىنىڭ استفادە ايتەر لەك موسىلىردە يوق حكمنىدە. علمىي جەتىبىز ضعيف بولاب، محلە خلقىن قىنا عتلەنارە آلماغالىقىزىن خلق بىلەن بولغان رابىطە باغانلاشلار بىزدە شولايوق ضعيف، بىز اماملارغە علمىي جەتىبىزنى كوتەرە ئۆچۈن بىر عمومى كتبىخانە نە آچۇغا اجتىهاد ايتىۋ كىرىڭە، بىر كەر دینىيە ئىظاارتى - خضرۇنىدە بىر مكمل كتبىخانە

1 - انقلاب زماننىدا روسييە - لىمامە نلارى تورلى مشقىلىرگە قارايمىچا، مەسىكىدە دە اوغا شەھىرلەنە نىدوەلەر تۈزۈپ، مسلىمان نلارنىڭ دىنلى احتىاجلارن ئوتا تو ئۆچۈن دىنلىيە ئىظارتى علماء شوراسى احتساب ادا- رەلارى محلە تشكيلاتلىرى تۈزۈدىلەر. بو ادارەلار اسلام طبىيەنە موافق تۈزۈلەب، مۇبدى يەشەچ كىلىدر. لىكىن بو تۈزۈلشەر اسلامنىڭ ئاظاھرى تۈزۈلشىنى بولب، معنۇي علمىي تۈز لىش جەتىيە كۆز سالساق تاعىف ئىتەر لەك حاللەر كورلە.

مانع بولادا فلا. بزگه برچی تلمک کبک،  
بوسی ده بیک مهم تله کدر.

۳ - ئولم هر كمگه طبیعی بولغان کبک  
بز اماملر صنف ۵ شول طبیعی ئۇزونه  
بۇي سۇز مارغە مجبور بولابز. بز نەك  
كتابلار بىز بىر نەرسە گە يرافسز نەرسە  
رەوشىندە تاچو فلارغا چغارا ب. دخان  
كاغدىلىكى ايقوب سانىللار. شۇنىڭ ئۇچۇن  
اسلام عاملرى فوللارنى داغى كيتاپلارنى  
يانوو او رنسز تلقى بولودان سا-لا  
ئىچۈن، دينىيە نظارتى حضورنىڭ نۇزۇل  
تۇغان كتبىخانە گە بىرە بارىھلار. عمۇ  
مىڭىز استفاهىسىنە اوڭغايلى بولر ايدى  
اطق الرحمن كرييە

نۇزۇلسىنە فولاق ايشتمەگەن كوز كورمەگەن  
فېيىلى ائرلر بىلەن استفادە ايتو مەمکىن  
بولر ايدى. علمگە مەجىتى بولغان ام ام  
بۇنك كىرىك، كىلەندە شىبهە ايتمەسى كېرىك.  
۲- علمى جەتىرن توپەنلىك بىز گە ئىكىنچى  
بىب ايسە اماملار لار اسدا اتفاق تعاخد  
بۇنلۇ، تجاسد و تباغض كوبلىكىمەدر. بز  
هر آيدا (واعتصمه وابحبل الله جمیعا) ايتن  
اوپىب، اتفاق و انجا دكە دعوت ايتسەكىدە  
ئۇزىز شۇنىڭ بلەر و يىظىللە ئەمچە، تفرق  
واختلافە تۈشۈپ مەلەنلارنى دە فتنە.  
لەو گە سبب بولابز. شول صفتىز بىزى  
بر بىر بىزدىن افا دەواستفادە ايتشو گە زور

اور نبورغ ئۈرۈزى، فارغلىقى شهرىنىڭ ئىكىنچى محلەسى مەنۋىزنداغى دىن-ى  
مەدرەسە ھېنەتىنەن.

نچى ئىركىن بىرە آچلوب، حکومتىنەن كامىل  
رو خىشت بىلەن ۱۹۱۸ مۇھىم يوغارىلارغا امام  
مۇذن اولرغۇ و دينى معلومان ئاتىرغا  
تىلەوچۇلار ئوچۇن جىدى بىللىق پروگرام  
بىلەن ا قولار دىام ايتدىلدى.

مەدرەسەدە او قولار كىلىچەك يىلار دادا  
شۇل رەوشىچە، دوام ايتدىرلە چىكدر ان.  
شاالله شا كىردارنىڭ آشما، ئۆزى، كېيمىم  
مىصار فارغىنىڭ ئۆزلىرىنى دىلەن دواب، باشقاجا  
مەدرەسە مىصار فى محلە طرفىنى، تائىمىن  
ايقولە. كىرو ئوچۇن حق ئاندىي، يانافلار  
حاصىر. شاكردىسە ئاپىان بولسەدە قبۇل

فارغما ئىكىنچى محلە مسجىرى  
حضورنىدا ۱۹۲۲ نىزى يىلدا بىر زور آغاچ  
مەدرەسە بىسا اينلوب، ۱۹۲۳ نچىسى يىل  
غىنوار نىدان سۈلۈك ۱۸ يەشىن يوغارىنى  
شاكردار ئۇچۇن، محلى حوكومت بىلەن  
آڭلاشىپ دينى مەدرەسە آچلوب، بىر آز  
شاكردار او قوغازلار ئىدىن.

۲۴ - ۱۹۲۳ نچى يىلنىڭ اوقۇ فەلسەندە  
مەدرەسە كۆزىدەن ئۆك آچلوب، ۱۳ شاكر  
او قولار دوام ايتدىردىلە. محلە خلقى  
بۇڭازور هەت كورستىدى. ۲۵ - ۱۹۲۴  
نچى يىلنىڭ اوقۇ فەلسەندە مەدرەسە يەنە ۱۵

او قو بور تئنگ آچلغانن بلدر و نوچون،  
بوذى اسلام مجاهىسىنده نشر ايتنونى موأ.  
فى كوردىك.  
۱۹۲۵ ل، آپريل ۱۵. سدر ۵ هىمائى  
رهئىسى احمدزىكى مومن  
ـ و كاپ قاسىم محىودى.

ينوله، بارى ۸ اتوغان بواوشرت. مادرس  
شول اىكىچى مسجدنىڭ امامى خير الله  
حضرت مەھىم دەنەر يەلار درس اوقتقان  
احمدزىكى حضرت مو-بىن در. مدرسەزكى  
كىلىچەكىدە دەنەم دوام دېرىپىن تەلبەب، دىن  
او لەندادىزدەت، ئېتەر گە نەھەنەزلىرى گە

### قلم.

يان يانا قولتقلاشب باسقان علم بىرلە قالم  
انسان، آلدىدا «قلم» آتلۇ يۈلگۈرا زور علم  
شانلىق، شوكتىق توون (۱) ئىلگەن ئەندە، قالفو تورا،  
آيرم السو تو بىلەن اسلام يولىن بالقتدرى.  
دى نادانلارغا بىلەن، آشكىنى آلبىگىل مىن بىرەم،  
ھېچ ئۇزۇتىرىمىم، تارىخلارغا يازام مىن ئۈلگۈرمىم.  
بار بىلەن آڭ چىشمەسى مىنندەن چىغا، مىندەن آغا،  
ئىلەن ئىرلەر آڭ - بىلەن مىنندەن نابا، مىنندەن آلا.  
مىنندە آڭ بار، ئىندى آشكار، اى نادان اوغلۇ نادان!  
مىنندە دىن بار، مىنندە دىم بار، اى آدم اوغلى آدمى!  
آل تووم، آلتىن بلەن يازغان انا، شوكتىلى اول.  
آل تووم، آلتىن تو، اسلام تووى، شوكتىلى بول.  
مىن قىچ، ملنق، دیوارلاردان دا آرتق كۈچلىمن  
مىن تىچ، تىن تۇرمىم، ھە كەمەن آرتق ئىشلىم  
مىن بارىن بىلسە تمام گۈتكەن قىچلار قىشىلا،  
توب وملتقىلار آنلىمبلار، بىر ئۇچدان بورچىلا.  
مىن ئىيىنى تىلائى قلم، بىلسەن عالم! اسلام تلى،  
آشلاسنى اسلام زان بىلمك قايىو انسان تلى.

(۱) تۈر - علم ئەلەم

مین باوز، يەمسز يامانقلارغا هېچ بىر كونىميم،  
 مین ئو گىت، تەملەن، مانور سوزلەر بىلەن دە ئۇنىدىمەن.  
 بار دىشىلەرنى تاتو، دوست، ياقتى تۈرمۇشقا سالام،  
 دىملىمەن، چاقرەم آلارنى آندا بۇرلىشقا تابان.  
 مین فقىر، بىر شر يالارغاچ آشىلا سىن انسان دوسم،  
 ئىينىدى دوست كورسەتكە مىنى بواسىن سىزىڭ اسلام دوسلە!  
 ۲۲ فېبرال ۱۹۲۵ يىل.

(نور الاميان ايشايف).

مەشىئىل مەحرى كشاپ الدین آمۇ جەمازى

دېنیه نظارتى طرفندن  
تۈزە تو - تصحیح قبلىو

اوшибول مخلەرگە تارالغان عائلە دفتى يىناڭ  
قابىدە: «عائىلدفترى اينىدى مەحكەمە شەعيى طرفندن  
٨٦ نىچى مرتبە تارا تو لادر دىيولگان. موندە

٨٦ رقمى خطا تو شكەن. درستى «٩٧ نىچى مرتبە  
تارا لادر» دىيوايدى. چونكە بىرنىچى مرتبەسى  
١٨٢٩ نىچى يىلده تارالدى وشۇندىن سوڭ اوزلەكسىز تارالوب طوردى.  
دېنیه نظارتىداه اعضا: مخلصە بوبى.

---

# اسلام مجله‌سنده‌ن اهلان

اسلام مجله‌سی دینی، اخلاقی، و فلسفی بر مجموعه بولب چنگووندا دوام یتیم کیله  
اسلام مجله‌سنده‌ن مرکز دینیه نظارتی مسلمان‌لار غه عائش‌شور الار حکومت‌فلدن  
آن‌فان رسمی کاغذ‌لری درج ییتوله.

اسلام مجله‌سنده س. س. س. ر. ده یه شه و چی مسلمان‌لار اهو‌الندن یاز لفان  
کیله، چیت مملکت‌لرده یه شی تور عان مسلمان‌لار اهو‌الندن ده یاز لاقاچ.

اسلام مجله‌سینه‌ن هر سانند تاقار چه خطبه نمونه (ئورنده) لری یازولا باراچاچ.  
بوکون‌گه قدر بوم و ضوعله فناع‌تلندر لر لر تاقار چه خطبه‌لار مجموعه‌سی نشر بیتلمه‌گنگ  
اما ملار غه اسلام مجله‌سی بردن بر استفاده منبعی بولاچاچ. شونه‌ن ئوچون ده اسلام  
مجله‌سی محتله‌اما ملار ناهام مسلمان‌لار ناچ دینی او و شملار نهادینی ئىشلرنی ترتیب كە سال‌داؤ اسلام  
تە ده قولان‌مالق و ظیفه‌سن ئوتە یه چکدر.

اسلام مجله‌سی مسلمان‌لار ناچ مادی و معنوی ياردیم‌لری بلهن چهار و لاپاش‌لاندی  
ئی ده آلاز ناچ مادی و معنوی ياردیم‌لری بلهن بولاچاچ. شونه‌ن ئوچون  
ابونه‌مدت‌لری تولغان‌لار دان آبونه‌یاڭار تولاری، یازلماغان‌لار ناچ تیز لکدە یازولا ری  
ئوتولو.

علم و محبی بولغان قلم صاحب‌لرینا قلم‌لاری بلهن ده مجله‌گه اشتراك یېنىش  
لری صمیمی ئاچ رجا ییتوله‌در.

مجله‌نات يالق بھاسی ۵ سوم، يارنی يالق ۲ سوم ۷۵ تین. مشتري‌لرگه تله‌ن دن  
سالار دان آبونه قبول ییتوله.

۷-۸ نچی سانلار بىرگه چققانغه بھاسی ۹۰ تین.